PECTORAL VITA
CURA LA TOS POR VIOLENTA QUE ELLA SEA.
EN PASTILLAS Y JARABE

CENTRAL DE BOLIVIA
PRESENCIA
AÑO XVII - No. 3.837 - LA PAZ, BOLIVIA, MIERCOLES 25 DE DICIEMBRE DE 1968 - 40 PAGINAS - $b. 1.00

RIN
CURA LA GRIPE
FABRICADO EN LA ALTURA PARA LA ALTURA
NO DEPRIME EL CORAZON

Mientras daban vueltas a la Luna astronautas enviaron mensaje navideño de paz a la Tierra

ROBLEDO DE CHAVELA, 24 (AP).- Esta fotografía ampliada muestra la superficie lunar y sus cráteres. Fue tomada de la transmisión de televisión del Apolo-8 que se recibió en esta estación de rastreo. La foto fue tomada en la segunda orbita lunar de los astronautas norteamericanos, Borman, Lovell y Anders. (AP RADIOFOTO).

Apolo 8 se dispone a volver

-CENTRO ESPACIAL, HOUSTON, Texas, 24 (AP).- Los astronautas del Apolo-8 giraban hoy alrededor de la Luna y al tiempo que contemplaban desde unos 350.000 kilómetros su atribulado planeta Tierra, el capitán de vuelo, Frank Borman, ofreció una oración navideña para la paz:

"Muéstranos lo que cada uno de nosotros puede hacer para adelantar el advenimiento del día de la paz universal", expresó Borman con gran sinceridad, mientras el Apolo 8 giraba en la tercera órbita de las 10 que cumplirá en torno a la Luna.

Bormán leyo la plegaria unas cinco horas después de que él, junto al Capitán Naval James Lovell y el Mayor de la Fuerza Aérea William A. Anders, entraron en órbita lunar a las 04.59 horas Est.

Borman dijo que la plegaria es para San Cristobal y para la gente en todas partes, e imploró:

"Dadnos, oh Dios, la visión que puede ver tu amor en el mundo a pesar del fracaso humano. Dadnos el conocimiento de que podemos seguir orando con corazones llenos de comprensión, y muéstranos lo que cada uno de nosotros puede hacer para adelantar el día venidero de paz universal".

EN ORBITA

Cabo Kennedy, EE.UU., 24 (AFP). Los tres descubridores norteamericanos de la Luna lograron hoy la proeza inigualada de entrar en órbita lunar acercándose así al astro de la noche hasta una distancia de unos cien Kms.

Cuando la Tierra quedó cortada de toda comunicación con el Apolo-8 que navegaba tras de la Luna, el Comandante Frank Borman ordenó la puesta en marcha de los motores de frenaje a las 9h59 GMT para colocarse en orbita lunar.

Con precisión casi milimétrica la primera nave habitada que se acercó a la Luna entró en órbita elíptica alrededor de nuestro satélite natural.

Al salir Apolo 8 al otro lado de la Luna, los científicos de la NASA, (Administración Nacional de la Aeronáutica y del Espacio), que seguían con angustia su viaje silencioso, saludaron con indescriptible júbilo a sus compatriotas.

Comprobaron además que la operación de entrada en órbita había sido un éxito completo y que los parámetros de la órbita del Apolo-8 eran casi iguales a los previstos de antemano por la NASA.

EN LA LISTA DE LOS GRANDES EXPLORADORES

El Coronel de la Fuerza Aérea Frank Borman, el Capitán Naval James A. Lovell y el Mayor de la Fuerza Aérea William A. Anders se inscribieron así en la lista de los grandes exploradores de la historia.

Observaron asombrados entonces un panorama jamás visto antes por ojos humanos, la parte trasera de la Luna que se oculta siempre de la Tierra.

Era un momento comparable con aquellos en que Colón avistó el Nuevo Mundo, en que Balboa divisó el Océano Pacífico y Da Gama dobló el cabo de Buena Esperanza.

Para el resto de la humanidad fue un cuento de Julio Verne y las historietas de Buck Rogers y Flash Gordon reunidas todas en un regalo de Navidad para los amantes de las aventuras en todo el mundo.

DESCRIPCION DE LA LUNA

Los astronautas reaparecieron luego desde atrás de la Luna y transmitieron a la Tierra las dramáticas escenas lunares junto con una descripción verbal.

El cuerpo celeste que ha sido motivo de fascinación para la humanidad desde su aparición en la Tierra arrancó esta primera impresión de Lovell: "parece yeso o arena de playa de color grisáceo".

Dos horas y media después, los astronautas transmitieron paisajes lunares a los telerreceptores en la Tierra, usando la misma cámara que emplearon el lunes para enviar cuadros de nuestro planeta visto desde 300.000 kilometros en el espacio.

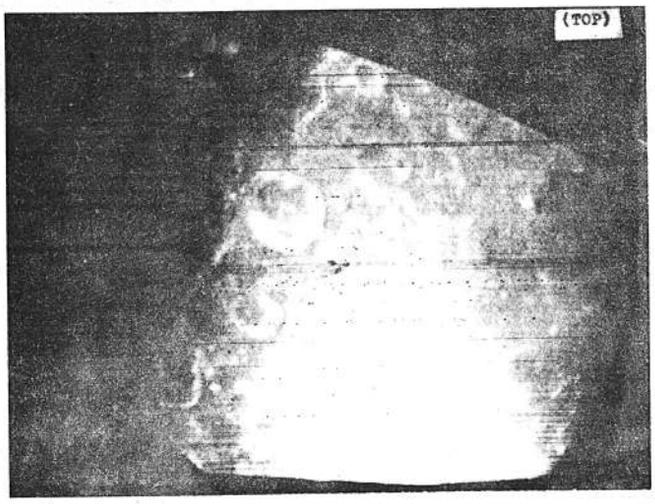
BAUTIZO DE CRATERES

Anders manejó la cámara en la transmisión de 12 minutos desde una altitud de aproximadamente 250 kilómetros, comentando que la superficie lunar es de un color "gris blanquecino, que parece arena en una playa sucia, con muchas huellas de pies en ella".

Dando nombres a los cráteres que hasta entonces no los tenían, en honor de ellos mismos y otros astronautas, Anders se ofreció de guía lunar al comentar: "Estamos pasando sobre el crater Borman, ahora, Lovell está juntito a él y Anders juntito a éste".

PISTAS DE ALUNIZAJE

En la primera pasada, los astronautas se concentraron en las características de la superfice que puedan servir de guía para una de las cinco zonas consideradas primordialmente como puntos de alunizaje para astronautas: una región llana en el Mar de la Tranquilidad, cerca del cráter Censorinus.



ROBLEDO DE CHAVELA, 24 (AP).- Los cráteres de la Luna tal como fueron vistos en la nave Apolo 8. La cápsula transmitió esta foto a la estación receptora de la Administración Norteamericana de Aeronáutica y del Espacio (NASA) en esta localidad. La instantánea fue tomada durante la segunda órbita lunar de los astronautas Borman, Lovell y Anders. (AP RADIOFOTO).

La Luna es gris, desolada, árida y nada hospitalaria

NUEVA YORK, 24 (AFP y AP). La Luna en primer plano ofrecieron los astronautas de "Apolo 8" a los televidentes del mundo entero este martes a partir de las - 12.31 GMT, tres días después de su salida de Cabo Kennedy.

La Luna, televisada de una distancia de 111 Kms. 120 metros, apareció primero como un disco perfectamente redondo. Su forma empero, fue cambiando gradualmente conforme a la posición de la cabina con relación a la superficie lunar durante su circunvolución.

De no resultar engañosas, las imágenes transmitidas por Borman, Lovell y Anders evidencian que la Luna es tan inhospitalaria como se había dicho y repetido.

Los hombres no necesitarán desembarcar en la Luna para saber que lo que les espera en el astro nocturno corresponde perfectamente a las descripciones logradas mediante observaciones astronómicas y análisis científicos.

LA LUNA

El astronauta James Lovell parecía mas bien un turista que de repente ha descubierto que su largamente ansiado lugar de vacaciones era más bonito en las fotografías que en la realidad, al ofrecer por radio hoy las primeras descripciones visual de la Luna vista desde corta distancia.

"La Luna esencialmente gris, no tiene colorido; parece yeso mate o una especie de arena de playa grisosa", explicó. "Puede uno ver con bastante detalle. El Mar de la Fertilidad no parece destacarse tanto aquí como desde la Tierra".

Para aquellos que permanecieron despiertos toda la noche para oir las primeras palabras de triunfo al desaparecer la astronave detras de la Luna, para dar la vuelta y reaparecer y situarse al alcance del radio nuevamente, las primeras descripciones deben haber resultado desalentadoras.

Lovell informó que parece hecha de "yeso mate" y continuó:

"Todos los cráteres están desgastados y hay muchísimos. Langrenus es un cráter bastante grande y tiene una corona, sus paredes estan escalonadas.

"Todos los cráteres están desgastados pero algunos son más recientes. Muchos parecen, sobre todo los desgastados, haber sido golpeados por meteoritos y proyectiles de alguna clase...(veo) un cráter bastante grande con un cono central. Sus paredes son escalonadas, como seis o siete escalones de arriba a abajo".

Contestaron desde Tierra: "Entendido, escuchamos bien".

Al pasar la astronave sobre el Mar de la Fertilidad, Lovell dijo que podía ver "'los rayos saliendo del cratèr". Poco después Lovell informó que la nave estaba pasando sobre el sitio que está siendo considerado adecuado para el primer aterrizaje en la Luna.

"Sepan", informó Lovell a Tierra, " que la ventanilla redonda, la de la escotilla, está completamente congelada. No la podemos usar. Bill y yo estamos compartiendo la ventanilla de acercamiento.

El astronauta William A. Anders tomó entonces por su cuenta la descripción.

"Estamos llegando a los cráteres Colombo y Guttemberg, situados al sur de la trayectoria de Apolo -8...se ven detalles muy buenos.... podemos divisar la falla paralela de Grobbins".

Al llegar este momento la nave espacial estaba en la zona de penumbra, el punto donde se juntan la zona iluminada y la zona de sombras.

"La luminosidad de la Tierra es más o menos lo que esperabamos", dijo Anders refiriéndose a la luz reflejada sobre la Luna por la tierra". Se pueden ver con bastante claridad los cráteres grandes... se puede obtener una vista tridimensional buena de los bordes de los cráteres mayores".

Lovell encontró la Montaña Triangular anónima que figura principalmente en las cartas de un posible sitio de aterrizaje. Lovell había dicho que la bautizaría con el hombre de Monte Marilyn, en honor de sus esposa.

"Desde nuestra altura podemos ver fácilmente el lugar inicialmente estudiado", dijo Lovell. "Estamos obteniendo bastante contraste al acercarnos a la zona de penumbra.

"Parece que es excelente la visibilidad en este punto en particular. Es muy fácil encontrar nuestro primer punto inicial y sobre esta cadena montañosa podemos ver el segundo punto inicial --la Montaña Triangular".

Anders comentó que se veía con muy buen detalle. Podemos ver las largas fallas paralelas de Grobbings". Una Grobbin es una grieta en el suelo.

"Estamos directamente sobre nuestro punto inicial ahora para B-1, una característica geográfica que se relaciona con un lugar de aterrizaje contemplado. Dijo Lovell "es casi imposible de pasar por alto. Muy fácil de encontrar. Podemos mirar el segundo punto inicial. Puedo ver muy claramente la formación en estrella de cinco cráteres que teníamos en nuestra carta lunar.

"Es muy fácil de ver. Se pueden ver todos los bordes de los cráteres desde aquí. Desde luego, la creciente blanca esta en el lado mas lejano, donde el sol brilla. Ahora las sombras son bastante alargadas".

El reflejo de la luz solar atenuó a veces la claridad de las vistas de un paisaje verdaderamente lunar, desolado, con llanuras salpicadas de cráteres grandes y pequeños, de mesetas y colinas.

Los astronautas cambiaron varias veces de claraboya para enfocar su cámara sobre la Luna y mejorar las imágenes que llegaban a Tierra de una distancia de 380.000 Kms.

PANORAMA ESCALOFRIANTE

La Luna, en verdad, es triste, árida, desierta, sin alma y sin alegría. A la inversa de lo que imaginaron muchos poetas, el astro nocturno, visto de cerca, es la menos inspiradora de todas las musas posibles e imaginables del sistema solar,.

El panorama lunar que desfiló ante los ojos de los televidentes es realmente de los que causarían escalofríos a los hombres mas - templados: cráteres y cráteres de todas dimensiones e inmensos llanos injustamente bautizados "mares" ya que su superficie es inmóvil y poco ameno su color.

LOS ASTRONAUTAS del Apolo-8 enviaron ayer a la Tierra esta imágen televisada de nuestro planeta, a una distancia de más de 320.000 kilometros de aquí, mientras se acercaban a la Luna. Estados Unidos aparece en el centro de la foto, debajo de la zona oscura (AP RADIOFOTO).

os fases peligrosas en el etorno de Apolo a Tierra

ABO KENNEDY, 24 (AFP).- A- 8 superó la fase más peli- sa del enlace Tierra-Luna en días en momentos en que lle- a las cercanías de la Luna. n embargo, aún quedan una o fases por lo menos tan deli- s para los astronautas antes de regresen a la Tierra.

criterio de Frank Borman y os propios jefes de la agencia acial, la más difícil se trataba la puesta en órbita lunar, el tes a las 5.00 (10.00 GMT) de bina de cinco toneladas.

a parte "más crítica de mi b será primeramente la entra- en un corredor que nos inscri- en órbita lunar", había de- ido a la prensa el Coronel nan unos días antes de que A- 8 despegase de la torre "39A" Cabo Kennedy.

rman recordó entonces que la ulación confiaba en el buen cionamiento del propulsor prin- l situado en el "módulo de ser- " arrimado a la cápsula. "Ya dije, prosiguió, fue verificado y otra vez, pero si el propul- no funciona, el 24 será un día".

orman se refirió después a la da de la órbita lunar prevista a las 1.06 (06.06 GMT del rcoles) que precederá el retor- a la Tierra.

"En ese momento preciso, será necesario que el motor y el sistema de conducción funcionen perfectamente".

El comandante de bordo no dijo -pero los expertos lo sabían- que un fallo del sistema de propulsión podía ocasionar:

a) En el primer caso, la puesta en órbita lunar, la caída de la cabina en la Luna.

b) Al final del periplo de veinte horas en torno a este astro, el inexorable encarcelamiento de la tripulación en su cabina en una órbita lunar de la que no podría ya salir.

La NASA (Administración de la Aeronáutica y del Espacio) ya no se preocupa prácticamente - al igual que los tres astronautas - de los riesgos de entrada en la atmósfera a casi 40.000 kilómetros a la hora el viernes a las 10.41 (15.41 GMT).

Los responsables de los programas espaciales norteamericanos temen todavía menos las radiaciones cósmicas o las erupciones solares.

Nadie, en fin, se olvida aquí que Borman, a quien se preguntaba antes de su partida a la Luna cuál era la fase de Apolo 8 que prefería, contestó sin vacilar "Cuando lleguemos al portaviones (el viernes) al término de un vuelo coronado por el éxito".

LA NAVIDAD EN BELEN

BELEN, 25 (Miércoles) (AP).- entras en el espacio cósmico s seres humanos daban vuel- a la Luna, el pueblito donde estrella radiante señaló el cimiento del Príncipe de la Paz ebró hoy las ceremonias navi- las más antiguas del mundo.

La Luna brillaba intensamente medio de una noche despiada- mente fría mientras Monseñor erto Gori, el patriarca católi- de Jerusalén, celebró una misa nifical en el lugar donde, según tradición, vino al mundo Jesús Nazareth.

Pero -bajo el mismo cielo de dianoche - Belén era también fortaleza erizada de armas fuego.

Fusiles automáticos y ametra- doras ligeras apuntaban desde edificio de cierta altura. Había tropas situadas hasta en la torre de la iglesia de la Natividad, que se levanta encima del pesebre donde dio a luz la Vírgen María.

En los oteros de los alrededores de Belén, donde aparecieron los ángeles para anunciar a los pastores el nacimiento de Cristo, los soldados examinaban el suelo entre ovejas y peregrinos en busca de posibles minas enterradas.

La organización guerrillera El Fatah anunció que no podría garantizar la seguridad de los peregrinos que vinieron estas pascuas a los santos lugares.

Previamente, a 126 kilómetros al norte, cerca del Mar de Galilea, aviones de guerra israelíes habían volado bajo para atacar posiciones de guerrilla árabe al otro lado, justo de la línea del armisticio - dentro de Jordania.

Por primera vez Bolivia figura en un informe anual sobre el desarrollo del transporte marítimo de América Latina

Montevideo, 24 (AP).- En su informe anual sobre el desarrollo del transporte marítimo en la América Latina, la Asociación Latinoamericana de Armadores (ALAMAR) destaca la singularmente efectiva política naviera del Brasil".

Agrega el informe que Brasil continúa poseyendo la primera flota de latinoamérica en cuanto a tonelaje mientras continúa descendiendo la edad promedio de su marina mercante por la "decidida acción gubernamental que combina intereses privados con los estatales".

Según el informe Brasil tiene 700.000 toneladas en construcción en el país y contrato de construcción en Japón de dos tanques de 115.000 toneladas y tres buques en Yugoslavia por un total de 60 mil toneladas.

Con respecto al resto de Latinoamérica el informe establece:

ARGENTINA:

Hubo incorporaciones de buques de segunda mano para tráfico ultramarino y de algunas unidades nuevas construidas en el país, aunque de pequeño porte. Sin embargo las incorporaciones han estado muy lejos de suplir las necesidades más inmediatas y urgentes de la Marina Mercante, la cual acusa uno de los índices de vetustez más altos de América Latina.

Por lo menos más de la mitad de los buques que componen la Marina Mercante argentina deben ser renovados, estimando que un tonelaje próximo a las 500.000 todas, debe ser suplido para que el país pueda competir eficazmente en todos los tráficos que posee y en los que debiera intervenir activamente.

El puerto de Buenos Aires ha continuado mostrando progresos evidentes y la carga y descarga de las naves acusa índices de eficiencia notable.

Se calcula que en 1969 podrían incorporarse al pabellón argentino entre 80 y 120.000 toneladas de buques.

BOLIVIA:

Luego de estudios y gestiones se dictaron tres decretos reglamentarios de la reserva de cargas y de constitución de la Empresa Transmarítima Boliviana S.A. con mayoría del capital en manos del Estado. A fines de 1968 comenzaba a operar con tres buques desde puertos del Pacífico a costas de los Estados Unidos.

Brasil no solo marcha a la cabeza en cuanto al tonelaje sino que la construcción naval continuó desarrollándose en forma cada vez más creciente.

La política de transporte se ha manifestado singularmente efectiva, ya que a la formación de la Conferencia Interamericana de Fletes debe sumarse la estructuración de una nueva conferencia al Norte de Europa, privadamente denunciada por las autoridades marítimas del país.

CHILE:

Si bien en términos generales el estado de la flota mercante se ha mantenido en los niveles de 1967 se ha producido un importante vuelco en las actividades de la empresa marítima de Chile que ha ordenado la construcción en España de siete nuevos buques de distintos portes con un total de 120.000 toneladas. Al mismo tiempo, se ha inaugurado un servicio regular a Australia y hay activo tráfico latinoamericano.

COLOMBIA-ECUADOR:

La contratación de seis nuevos buques en astilleros españoles para la Flota Mercante Grancolombiana, la entrada en servicio de dos buques de la flota bananera ecuatoriana, el establecimiento por parte de NAVENAL (Empresa del Estado de Colombia), de servicios con las Antillas y Caribe, y el desarrollo de los tráficos de COLVAPORES (Colombia) que incorpora dos buques de 3.500 cada uno, están dando la pauta del avance en estos dos países considerados juntos por proceso de integración naviera iniciado con la Flota Mercante Grancolombiana. Colombia y Ecuador poseen una de las flotas mercantes mas modernas de la América Latina.

MEXICO:

Los servicios de ultramar al Japón se han extendido notablemente hacia otros centros de exportación e importación en la zona del istmo y Caribe.

Sigue en orden la contratación de petroleros por parte de la empresa estatal PEMEX, ascendiendo el tonelaje a unas 200.000 aproximadamente. La tasa de renovación alcanza al 47,2 por ciento. En la actualidad el índice promedio de edad de la flota mexicana es de 9 años.

PARAGUAY:

En términos generales, la situación de la Marina Mercante en 1968 se mantuvo estática, salvo la incorporación de dos pequeños cargueros construidos en España. Se destaca la combinación de transporte de pasajes que comenzó en las postrimerías de 1968 con buques de la empresa del Estado del Paraguay y de la Argentina.

PERU:

A fines de 1968 se incorporaron a la Marina dos buques y fue botado otro.

La Compañía Peruana de Vapores (ex-corporación peruana de vapores) empresa estatal, encargó en 1967 en España la construcción de seis buques y seis en Finlandia. El servicio industrial de la marina construye en 1968 dos buques tanques de 10.500 y un carguero de menor porte. El total de buques en construcción ascendía en 1968 a 100.000 toneladas, alcanzando la tasa de renovación al cincuenta por ciento de la flota mercante.

URUGUAY:

En el avance en Montevideo, las operaciones de buques descendieron tanto en costos como en estadía resultando alentador el proceso de reactualización de la principal estación marítima.

VENEZUELA:

En 1968 había un solo barco en construcción, ya incorporado a la flota mercante, pero a mediados del corriente año se producía un importante vuelco al adquirir una nueva firma venezolana un tanque de 22,069 toneladas y ordenar la construcción en España de dos petroleros de 185.000 total, aproximadamente.

Este tonelaje hace ascender a Venezuela al cuarto lugar en tonelaje de empresas estatales y privadas.

Tregua militar en Vietnam

POR BERNARD WINTER

-PARIS, 24 (AFP).- Tregua militar en Vietnamn, tregua en las polémicas y conversaciones que tienen lugar en París.

El único acontecimiento previsto para las próximas 24 horas es el encuentro entre los plenipotenciarios norteamericanos y los del Frente de Liberación Nacional (FLN) de Vietnam del Sur, en un sitio coronado por la banda roja y azul del FLN, para proceder a la liberación de tres prisioneros de guerra estadounidenses.

Las modalidades del encuentron fueron fijadas de acuerdo con el régimen de Saigón.

Las autoridades de Vietnam del Sur han reconocido indirectamente, y de hecho, la existencia del FLN.

La circunstancia se produjo casi al mismo tiempo que el Vicepresidente Nguyen Cao Ky afirmó a un corresponsal de una cadena de televisión norteamericana, que los contactos con el FLN podrán tener lugar solo después del restablecimiento de la paz.

Esto horas después de haber aceptado la existencia real del FLN.

De este modo, el FLN se apuntó una nueva victoria en la batalla que libra por hacer reconocer su representabilidad sino de derecho - porque no constituye un Gobierno - por lo menos de hecho.

Otro episodio reciente en esta campaña fue la afirmación del Jefe de la Delegación del FLN a la conferencia de Paris, Tran Buu Kiem, que afirmó que el Comité Central del Frente ejerce las funciones de un Gobierno.

Estas iniciativas no han dejado de repercutir en el campo adverso.

Phan Dma Lang, Jefe de la Delegación de Saigón, en declaraciones al diario francés "Fígaro" se mostró conciliante.

Aunque sostuvo la teoría de una conferencia de "dos pa[...] que soslaya el reconocimiento formal de FLN, Lang [...] explícitamente que la delegación del FLN sería libre para [...] en cortejo a la sala de conferencias y que, en realidad, [...] cuatro "grupos" distintos alrededor de la mesa.

Pero, en momentos en que el FLN se anota puntos f[...] sus adversarios, se vislumbran dificultades entre sus a[...]

Por primera vez China, a través del Jefe de Estado [...] adjunto, General Wu Fa Sien, puso a la República Demo[...] de Vietnam (RDV) y al FLN en la alternativa de elegir e[...] amistad de Pekín y la de la Unión Sovietica.

Según Sien, Moscú "es un enemigo extremadamente pe[...] del pueblo vietnamita".

Pero también en el otro campo no faltan los problemas. [...]

A la patente diferencia de puntos de vista entre Was[...] y Saigón se agregan, al parecer, divergencias entre los [...] survietnamitas.

Las conciliantes declaraciones de Lam son muy di[...] a las de Ky en las diversas etapas de su viaje de regreso a[...]

Ky se encontraba hoy "muy cansado", para asistir a l[...] ción que ofrecerá esta noche el Presidente Nguyen Va[...]

Mientras tanto, en Paris, todos se preparan a des[...] celebrar Navidad.

La actitud es similar en norteamericanos, surviet[...] del frente y de Saigón y norvietnamitas.

Mini-noticias del Apolo-8

BUEN HUMOR EN LA LUNA

CABO KENNEDY, EE.UU. 24 (Urgente)-- (AFP).- Con magnífico humor se lanzaron tras de la luna hoy los tres astronautas norteamericanos del Apolo 8.

Instantes antes de cortarse toda comunicación con tierra, el copiloto Bill Anders dijo: "muchas gracias camaradas, les volveremos a ver cuando salgamos por el otro lado (de la Luna)".

Las comunicaciones se reanudaron con normalidad poco después.

MONT MARILYN

CABO KENNEDY, 24 (AFP).- "Mont Marilyn" fue el nombre que dio el astronauta James Lovell a la montaña lunar que localizó hoy como uno de los posibles sitios para un desembarco en la Luna.

"Parece que la visibilidad es excelente en este punto particular", explicó Lovell..

Marilyn es el nombre de su esposa.

AMERICAN HOUSE LTDA.

Av. San Martin 7156 sud. Casilla 681.

Ofrece: Lija para madera, fierro, agua y de corindon.
Cepillos de alambre de acero para todo uso
Relojes despertadores, y de pared.
CREMA NUGGET, café y negra.
Máquinas de moler carne con choricera
Yunques, Máquinas para fabricar llaves
Metros, flexómetros
Bisagras
Material eléctrico. Lustradoras de piso - Pantallas
REPUESTOS PARA BICICLETAS, Ind. Inglesa y Japonesa.
Llantas y cámaras
TALADROS, CIZALLLA MANUAL, AMOLADORAS, TRONZADORAS DE ALTA VELOCIDAD, SOPORTES PARA TALADROS.
FERRETERIA EN GENERAL
MAQUINAS INDUSTRIALES PARA COSER CUERO Y GENEROS
MAQUINAS DE COSER
BICICLETAS - COCINAS - LICUADORAS, EXTRACTORAS
CASCOS PARA MOTOCICLISTAS
MOSTAZA
ACEITE DE OLIVA PIESSE
AVENA 3 MINUTOS CON HERMOSOS REGALOS
LECHE CONDENSADA CASTILLO
LECHE NIDO
PASAS DE UVA Sun-Maid
CORCHOS EN LAMINAS Y PARA BOTELLAS
MAQUINAS ELECTRICAS PARA PELUQUERIA

Precios sin competencia, atendemos pedidos del interior.

CONCEDEMOS CREDITOS

EXTRACTO OFICIAL — LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD — EXTRACTO OFICIAL

PREMIOS POR EXTRACCION, TERMINACIONES POR LAS CUATRO, TRES Y DOS ULTIMAS CIFRAS IGUALES A LAS DEL PREMIO MAYOR

Nº Premio

10
10061 250.-
10161 250.-
10221 200.-
10242 $b. 600
10261 250.-
10302 200.-
10359 300.-
10361 250.-
10400 200.-
10407 200.-
10410 200.
10444 200.
10461 $b. 500
10500 300.-
10515 $b. 1.250
10561 250.-
10661 250.-
10719 200.-
10753 200.-
10761 250.-
10761 200.-
10861 250.-
10869 300.-
10961 250.-

11
11014 $b. 20.000
11061 250.-
11161 250.-
11162 200.-
11215 $b. 20.000
11261 250.-
11295 300.-
11338 200.-
11361 250.-
11461 $b. 5.000
11546 200.-
11561 250.-
11585 200.-
11661 250.-
11687 200.-
11761 250.-
11861 250.-
11961 250.-

12
12920 200.-
12036 $b. 2.500
12061 250.-
12070 $b. 20.000
12161 250.-
12214 300.-
12261 250.-
12361 250.-
12461 $b. 500
12561 250.-
12661 250.-
12691 $b. 1.250
12715 200.-
12705 200.-
12739 200.-
12761 250.-
12826 300.-
12861 250.-
12912 200.-
12961 250.-

13
13061 250.-
13161 250.-
13178 300.-
13250 200.-
13261 250.-
13334 200.-
13361 250.-
13461 $b. 500
13561 250.-
13605 200.-
13623 $b. 6.000
13624 $b. 120.000
13625 $b. 6.000
13661 250.-
13715 $b. 1.250
13761 250.-
13801 200.-
13852 200.-
13861 250.-
13873 $b. 600
13961 250.-

14
14061 250.-
14145 300.-
14159 200.-
14161 250.-
14261 250.-
14282 200.-
14327 200.-
14359 200.-
14361 250.-
14391 200.-
14435 $b. 600
14461 $b. 500
14495 $b. 1.250
14507 300.-
14561 250.-
14661 250.-
14752 $b. 1.250
14761 250.-
14861 250.-
14961 250.-

15
15034 $b. 1.250
15061 250.-
15161 250.-
15186 200.-
15250 $b. 600
15261 250.-
15361 250.-
15425 200.-
15461 $b. 500
15540 200.-
15561 250.-
15661 250.
15761 250.-
15861 250.-
15897 $b. 2.500
15961 250.

16
16061 250.-
16161 250.-
16207 200.-
16261 250.-
16341 $b. 20.000
16354 $b. 600
16361 250.-
16460 $b. 2.500
16461 $b. 600
16561 250.-
16661 250.-
16761 250.-
16864 200.-
16961 250.-
16963 200.-
16867 $b. 600
16881 200.-
16882 200.-
16961 250.-

17
17003 $b. 1.250
17061 250.-
17161 250.-
17211 $b. 600
17261 250.-
17361 250.-
17374 200.-
17430 $b. 1.250
17461 $b. 500
17529 $b. 20.000
17561 250.-
17649 200.-
17661 250.-
17761 250.-
17818 300.-
17830 200.-
17861 250.-
17961 250.-

18
18061 250.-
18161 250.-
18238 200.-
18259 $b. 600
18261 250.-
18361 250.-
18461 $b. 500
18465 200.-
18561 250.-
18661 250.-
18761 250.
18861 250.-
18961 250.

19
19018 200.-
19040 $b. 20.000
19057 300.-
19061 250.-
19161 250.-
19261 250.-
19275 200.-
19361 250.
19409 200.-
19461 $b. 500
19494 300.-
19558 200.-
19561 250.-
19642 200.-
19661 250.-
19702 300.-
19736 300.-
19757 200.-
19761 250.-
19799 200.-
19861 250.-
19890 200.-
19961 250.-
19976 $b. 1.250

20
20061 250.-
20126 200.-
20132 200.-
20161 250.-
20226 200.-
20261 250.-
20361 250.-
20461 $b. 500
20499 $b. 3.000
20500 $b. 60.000
20501 $b. 3.000
20561 250.-
20661 250.-
20701 $b. 600
20754 200.-
20761 250.-
20842 200.-
20861 250.-
20902 200.-
20911 200.-
20961 250.-

21
21061 250.-
21117 200.-
21161 250.-
21261 250.-
21298 200.-
21361 250.-
21412 500.-
21413 500.-
21414 500.-
21415 500.-
21416 500.-
21417 500.-
21417 200.
21418 500.-
21419 500.-
21420 500.-
21421 500.-
21422 500.-
21423 500.-
21424 500.-
21425 500.-
21426 500.-
21427 500.-
21428 500.-
21429 500.-
21430 500.-
21431 500.-
21432 500.-
21433 500.-
21434 500.-
21435 500.-
21436 500.-
21437 500.-
21438 500.-
21439 500.-
21440 500.-
21441 500.-
21442 500.-
21443 500.-
21444 500.-
21445 500.-
21446 500.-
21447 500.-
21448 500.-
21449 500.-
21450 500.-
21451 500.-
21452 500.-
21453 500.-
21454 500.-
21455 500.-
21456 500.-
21457 500.-
21458 500.-
21459 500.-
21460 $b. 25.750
21461 $b 1.000.000
21462 $b. 25.750
21463 500.-
21464 500.-
21465 500.-
21466 500.-
21467 500.-
21468 500.-
21469 500.-
21470 500.-
21471 500.-
21472 500.-
21473 500.-
21474 500.-
21475 500.-
21476 500.-
21477 500.-
21478 500.-
21478 200.-
21479 500.-
21480 500.-
21481 500.-
21482 500.-
21483 500.-
21484 500.-
21485 500.-
21486 500.-
21487 500.-
21488 500.-
21489 500.-
21490 500.
21491 500.
21492 500.
21493 500.-
21494 500.-
21495 500.-
21496 500.-
21497 500.-
21498 500.-
21499 500.-
21500 500.-
21501 500.-
21502 500.-
21503 500.-
21504 500.-
21504 200.-
21505 600.-
21506 500.-
21507 500.-
21508 500.-
21509 500.-
21510 500.-
21511 500.-
21561 250.-
21661 250.-
21737 200.-
21761 250.-
21861 250.
21913 $b. 600
21961 250.-

22
22061 250.
22074 200.-
22139 200.-
22161 250.-
22261 250.-
22361 250.-
22377 300.-
22461 $b. 500
22558 300.-
22561 250.-
22661 250.-
22683 300.-
22761 250.-
22861 250.-
22888 $b. 600
22892 200.-
22961 250.-

23
23017 200.-
23059 200.-
23061 250.-
23091 300.-
23092 200.-
23119 300.-
23142 200.-
23152 300.-
23161 250.-
23221 200.-
23237 200.-
23247 200.-
23255 200.-
23261 250.-
23353 200.-
23361 250.-
23375 200.-
23439 200.-
23457 $b. 600
23461 $b. 500
23467 $b. 600
23479 200.-
23536 $b. 2.500
23553 200.-
23556 300.-
23561 250.-
23574 200.-
23626 $b. 600
23661 250.-
23761 250.-
23767 $b. 5.000
23861 250.-
23865 200.-
23868 300.-
23886 200.-
23900 300.-
23920 200.-
23961 250.-

24
24035 $b. 5.000
24054 200.-
24061 250.-
24129 200.-
24161 250.-
24258 200.-
24261 250.-
24342 300.-
24344 200.-
24361 250.-
24363 200.-
24434 $b. 600
24457 $b. 1.250
24461 $b. 500
24492 200.-
24500 $b. 20.000
24501 200.-
24561 250.-
24598 $b. 2.500
24616 $b. 600
24627 200.-
24661 250.-
24761 250.-
24861 250.-
24961 250.-

25
25061 250.-
25084 $b. 2.500
25127 200.-
25133 $b. 1.250
25161 250.-
25167 200.-
25173 $b. 1.250
25257 200.-
25260 300.-
25261 250.-
25338 200.-
25346 300.-
25347 300.-
25361 250.-
25367 300.-
25398 200.-
25411 $b. 1.250
25461 $b. 500
25476 200.-
25494 300.-
25504 200.-
25513 200.-
25561 250.-
25597 200.-
25661 250.-
25713 200.-
25761 250.-
25861 250.-
25961 250.-
25964 200.
25990 200.-

26
26059 300.-
26061 250.-
26066 200.
26159 300.
26161 250.
26187 $b. 20.000
26236 200.-

LOTERIA NACIONAL LES DESEA FELICES PASCUAS DE NAVIDAD

PREMIO MAYOR

21461

Con $b. 1.000.000.-
(Bs. 1.000,000.000.-)

Los Números Terminados en:

1

Tienen $b. 170.- el Entero y $b. 34.- el Quinto

Doy fe: Dr. Walter Calderón Durán
NOTARIO DE HACIENDA

LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO PRESCRIBEN EL 21 DE JUNIO DE 1969

26261 250.
26298 200.-
26357 200.-
26361 250.-
26370 200.
26399 $b. 2.500
26416 300.-
26461 $b. 500
26503 200.-
26521 $b. 600
26548 $b. 1.250
26558 200.
26561 250.
26569 200.
26635 200.-
26644 200.
26661 250.
26695 200.
26703 200.
26743 200.
26744 200.
26761 250.
26802 200.
26827 300.
26861 250.
26867 200.-
26888 300.
26961 250.
26971 200.-
26981 300.
26984 200.

27
27061 250.
27064 200.
27105 200.
27113 $b. 20.000
27146 200.-
27149 $b. 1.250
27161 250.
27215 200.
27244 800.-
27261 250.-
2 500 300.-
27317 200.-
27361 250.-
27374 $b. 600
27415 200.-
27461 $b. 500
27485 200.-
27490 300.-
27510 200.-
27561 250.-
27563 200.-
27661 250.-
27666 200.
27704 300.
27717 200.-
27733 300.-
27761 250.-
27776 200.-
27780 $b. 20.000
27861 250.
27961 250.
27967 300.

28
28002 300
28019 300.
28036 200.
28061 250
28161 250.-
28261 250
28327 200
28361 250
28384 300
28408 $b. 600
28461 $b. 500
28495 300.
28507 200.-
28561 250.
28661 250.-
28708 $b. 600
28761 250.
28776 200.-
28861 250.-
28961 250.-
28966 300.-
28990 200.-

29
29015 $b. 20.000
29061 250.
29121 $b. 600
29161 250.
29261 250.-
29284 200.
29297 $b. 20.000
29308 200.-
29330 200.-
29361 250.-
29461 $b. 500
29500 200.-
29530 200.-
29561 250.-
29583 300.
29601 200.-
29619 200.-
29661 250.-
29687 200.-
29700 200.-
29713 200.-
29734 200.-
29761 250.-
29765 200.-
29767 $b. 20.000
29861 250.-
29961 250.

30
30034 200.-
30044 300.-
30052 $b. 20.000
30061 250.-
30125 $b. 1.500
30126 $b. 30.000
30127 $b. 1.500
30161 250.-
30165 200
30184 200.-
30261 250.-
30305 200.-
30348 300.
30361 250.-
30370 200.-
30461 $b. 500
30468 $b. 20.000
30561 250.-
30631 300.-
30661 250.
30758 $b. 1.250
30761 250.-
30790 300.-
30800 200.-
30852 $b. 10.000
30861 250.-
30961 250.-
30968 200.-

31
21617 300.-
81061 250.-
31161 250.-
31248 300.-
31261 250.
31349 200.-
31361 250.-
31459 200.-
31461 $b. 5.000
31552 200.-
31561 250.-
31518 $b. 2.500
31604 200.-
31627 300.-
31653 200.-
31661 250.-
31758 200.-
31761 250.-
31770 300.-
31773 200.-
31780 200.-
31783 200.-
31837 300.-
31844 200.-
31853 200.-
31861 250.-
31875 $b. 600
31911 300.-
31912 200.-
31961 250.-
31993 200.

32
32032 200.-
32061 250.-
32161 250.-
32257 $b. 5.000
32261 250.-
32287 200.
32303 200.-
32333 200.
32361 250.
32461 $b. 500
32525 300.-
32561 250.-
32593 $b. 1.250
32600 200.-
32624 300.-
32632 200.-
32652 200.-
32661 250.
32675 200.-
32685 200.-
32702 200.-
32747 200.-
32761 250.-
32817 200.-
32844 200.-
32861 250.-
32961 250.-
32993 200.-
32997 200.-

33
33061 250.-
33161 250.-
33171 300.-
33261 250.-
33269 200.-
33279 200.-
33361 250.-
33461 $b. 500
33500 200.-
33506 300.-
33507 $b. 1.250
33520 200.-
33561 250.-
33636 200.-
33661 250.-
33684 $b. 20.000
33713 200.-
33760 200.-
33761 250.-
33861 250.-
33875 300.-
33942 $b. 20.000
33961 250.-
33997 $b. 600

34
34061 250.-
34118 $b. 600
34132 200.-
34137 $b. 20.000
34161 250.-
34261 250.-
34275 200.-
34303 300.-
34361 250.-
34461 $b. 500
34561 250.-
34661 250.-
34687 $b. 20.000
34761 250.-
34861 250.-
34924 300.-
34961 250.-

35
35061 250.-
35161 250.-
35184 200.-
35261 250.-
35361 250.-
35401 200.-
35407 300.-
35429 200.-
35461 $b. 500
35501 $b. 20.000
35561 250.-
35661 250.-
35665 200.-
35731 200.-
35761 250.-
35861 250.-
35906 200.-
35961 250.-

36
36061 250.-
36150 200.-
36161 250.-
36261 250.-
36361 250.-
36429 $b. 600
36461 $b. 500
36561 250.-
36580 200.-
36661 250.-
36681 200.-
36755 200.-
36761 250.-
36765 200.-
36809 $b. 1.250
36811 200.-
36861 250.-
36961 250.-

37
37061 250.-
37087 $b. 1.250
37161 250.-

LOS NUMEROS QUE FIGURAN A CONTINUACION (CON EXCEPCION DEL NUMERO DEL PREMIO MAYOR TIENEN $b. 275.- EL ENTERO y $b. 55.- EL QUIN[TO]

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
10028	11027	12026	13025	14024	15023	16022	17021	18020	19019
10065	11064	12063	13062	14061	15060	16059	17058	18057	19056
10102	11101	12100	13099	14098	15097	16096	17095	18094	19093
10139	11138	12137	13136	14135	15134	16133	17132	18131	19130
10176	11175	12174	13173	14172	15171	16170	17169	18168	19167
10213	11212	12211	13210	14209	15208	16207	17206	18205	19204
10250	11249	12248	13247	14246	15245	16244	17243	18242	19241
10287	11286	12285	13284	14283	15282	16281	17280	18279	19278
10324	11323	12322	13321	14320	15319	16318	17317	18316	19315
10361	11360	12359	13358	14357	15356	16355	17354	18353	19352
10398	11397	12396	13395	14394	15393	16392	17391	18390	19389
10435	11434	12433	13432	14431	15430	16429	17428	18427	19426
10472	11471	12470	13469	14468	15467	16466	17465	18464	19463
10509	11508	12507	13506	14505	15504	16503	17502	18501	19500
10546	11545	12544	13543	14542	15541	16540	17539	18538	19537
10583	11582	12581	13580	14579	15578	16577	17576	18575	19574
10620	11619	12618	13617	14616	15615	16614	17613	18612	19611
10657	11656	12655	13654	14653	15652	16651	17650	18649	19648
10694	11693	12692	13691	14690	15689	16688	17687	18686	19685
10731	11730	12729	13728	14727	15726	16725	17724	18723	19722
10768	11767	12766	13765	14764	15763	16762	17761	18760	19759
10805	11804	12803	13802	14801	15800	16799	17798	18797	19796
10842	11841	12840	13839	14838	15837	16836	17835	18834	19833
10879	11878	12877	13876	14875	15874	16873	17872	18871	19870
10916	11915	12914	13913	14912	15911	16910	17909	18908	19907
10953	11952	12951	13950	14949	15948	16947	17946	18945	19944
10990	11989	12988	13987	14986	15985	16984	17983	18982	19981
—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—

20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
20018	21017	22016	23015	24014	25013	26012	27011	28010	29009
20055	21054	22053	23052	24051	25050	26049	27048	28047	29046
20092	21091	22090	23089	24088	25087	26086	27085	28084	29083
20129	21128	22127	23126	24125	25124	26123	27122	28121	29120
20166	21165	22164	23163	24162	25161	26160	27159	28158	29157
20203	21202	22201	23200	24199	25198	26197	27196	28195	29194
20240	21239	22238	23237	24236	25235	26234	27233	28232	29231
20277	21276	22275	23274	24273	25272	26271	27270	28269	29268
20314	21313	22312	23311	24310	25309	26308	27307	28306	29305
20351	21350	22349	23348	24347	25346	26345	27344	28343	29342
20388	21387	22386	23385	24384	25383	26382	27381	28380	29379
20425	21424	22423	23422	24421	25420	26419	27418	28417	29416
20462	21461	22460	23459	24458	25457	26456	27455	28454	29453
20499	21498	22497	23496	24495	25494	26493	27492	28491	29490
20536	21535	22534	23533	24532	25531	26530	27529	28528	29527
20573	21572	22571	23570	24569	25568	26567	27566	28565	29564
20610	21609	22608	23607	24606	25605	26604	27603	28602	29601
20647	21646	22645	23644	24643	25642	26641	27640	28639	29638
20684	21683	22682	23681	24680	25679	26678	27677	28676	29675
20721	21720	22719	23718	24717	25716	26715	27714	28713	29712
20758	21757	22756	23755	24754	25753	26752	27751	28750	29749
20795	21794	22793	23792	24791	25790	26789	27788	28787	29786
20832	21831	22830	23829	24828	25827	26826	27825	28824	29823
20869	21868	22867	23866	24865	25864	26863	27862	28861	29860
20906	21905	22904	23903	24902	25901	26900	27899	28898	29897
20943	21942	22941	23940	24939	25938	26937	27936	28935	29934
20980	21979	22978	23977	24976	25975	26974	27973	28972	29971
—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—

30	31	32	33	34	35	36	37	38
30008	31007	32006	33005	34004	35003	36002	37001	[illegible]
30045	31044	32043	33042	34041	35040	36039	37038	[illegible]
30082	31081	32080	33079	34078	35077	36076	37075	[illegible]
30119	31118	32117	33116	34115	35114	36113	37112	[illegible]
30156	31155	32154	33153	34152	35151	36150	37149	[illegible]
30193	31192	32191	33190	34189	35188	36187	37186	[illegible]
30230	31229	32228	33227	34226	35225	36224	37223	[illegible]
30267	31266	32265	33264	34263	35262	36261	37260	[illegible]
30304	31303	32302	33301	34300	35299	36298	37297	[illegible]
30341	31340	32339	33338	34337	35336	36335	37334	[illegible]
30378	31377	32376	33375	34374	35373	36372	37371	[illegible]
30415	31414	32413	33412	34411	35410	36409	37408	[illegible]
30452	31451	32450	33449	34448	35447	36446	37445	[illegible]
30489	31488	32487	33486	34485	35484	36483	37482	[illegible]
30526	31525	32524	33523	34522	35521	36520	37519	[illegible]
30563	31562	32561	33560	34559	35558	36557	37556	[illegible]
30600	31599	32598	33597	34596	35595	36594	37593	[illegible]
30637	31636	32635	33634	34633	35632	36631	37630	[illegible]
30674	31673	32672	33671	34670	35669	36668	37667	[illegible]
30711	31710	32709	33708	34707	35706	36705	37704	[illegible]
30748	31747	32746	33745	34744	35743	36742	37741	[illegible]
30785	31784	32783	33782	34781	35780	36779	37778	[illegible]
30822	31821	32820	33819	34818	35817	36816	37815	[illegible]
30859	31858	32857	33856	34855	35854	36853	37852	[illegible]
30896	31895	32894	33893	34892	35891	36890	37889	[illegible]
30933	31932	32931	33930	34929	35928	36927	37926	[illegible]
30970	31969	32968	33967	34966	35965	36964	37963	[illegible]
—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	[illegible]

Cnl. Winsor López Videla
Pdte. del Directorio de Lotería Nal.

Dr. Mario de Loayza V.
Gerente General

SORTEO REALIZADO EL 24 DE DICIEMBRE DE 1968. SERIE A-711

Mario Alvarez Q.
Vocal de Turno del Directorio

Javier Alberto [...]

PRESENCIA

DIRECTOR HUASCAR CAJIAS KAUFFMANN
CO-DIRECTOR ALBERTO BAILEY GUTIERREZ
GERENTE JUAN MARTINEZ CALDERON

Entre el temor y la esperanza

Hoy, al recordar el nacimiento del Salvador, se nos ofrecen a la consideración dos temas. Por un lado, el mensaje angélico que anunciaba paz en la tierra a los hombres de buena voluntad; por otro, el reciente mensaje navideño de Paulo VI en que se hace un análisis de la situación actual del mundo, puesto en tensión entre los extremos del temor y de la esperanza. Tales mensajes resuenan en el mundo sobre un fondo de mil noticias: El hombre que, por primera vez, llega a volar sobre la luna; las Naciones Unidas que tratan con urgencia planes para disminuir los trágicos resultados del hambre en la tierra; las conversaciones de paz en París, que se vuelven cada vez más lentas mientras millares de hombres mueren en Viet Nam, las futuras amenazas que se lanzan las grandes potencias y así sucesivamente.

Estamos, nos dice el Papa, en una época en que todos vuelven los ojos al futuro, mientras se trata de construirlo sobre las ruinas del pasado y del presente. Se quiere comenzar a vivir de una manera radicalmente nueva, como si la humanidad no tuviera historia sino sólo perspectivas abiertas al porvenir. Hay una confianza ciega en los logros de la ciencia y la técnica, para superar las deficiencias del pasado y el presente, aunque no deja de causar intranquilidad la comprobación de que los adelantos causan nuevas necesidades y nuevas angustias. Si se comienzan a dominar los inconmensurables espacios siderales, también el hombre se ve cada vez más empequeñecido, reduciéndose su función a la de una parte insignificante de un gigantesco y opresor mecanismo del que son cada vez menos los que escapan. Si las enfermedades son paulatinamente dominadas y aumentan los promedios de vida, se teme que las armas creadas por la técnica contemporánea arrasen a naciones enteras y hagan desaparecer en segundos las mayores conquistas de la civilización. Si vastos desiertos van siendo convertidos en jardines por medio de la irrigación, el uso de maquinarias y el dominio sobre las calamidades naturales, queda pendiente la amenaza de que algunas bombas hagan que retorne el desierto. Mientras el hombre amplía continuamente el poder de sus inventos, lo mismo sucede con los estados, en muchos de los cuales la eficiencia moderna ha servido para dominar mejor al hombre, para negarle sus derechos naturales y para implantar tiranías imposibles cuando la técnica estaba menos desarrollada.

El hombre tiene una gran esperanza en lo que alcanzará en el mundo material; pero es una esperanza rodeada de temor y de inseguridad, porque ese mismo progreso trajo consigo amenazas tan grandes como nunca tuvo que enfrentar la humanidad.

Paulo VI ha hecho resaltar, una vez más, que esta situación contradictoria y angustiante, esta ruptura entre generaciones, esta tendencia a liberarse del pasado sólo porque es el pasado, sin hacer un balance de lo que él tiene de bueno y de malo, balance que permitiría perfeccionar lo primero y corregir lo segundo, todo eso, depende de que el hombre se preocupa cada vez más sólo de lo material, de lo cercano, de aquello que deslumbra los ojos. Se ha perdido de vista, se ha olvidado, sobre todo en la práctica de todos los días, que el progreso material puede concluir siendo destructor si no se lo erige sobre bases morales, si no se lo coloca en su verdadera dimensión, como algo que tiene que ser juzgado y dirigido a la luz de los valores eternos. El mensaje de la técnica promisora y de las nuevas doctrinas políticas puede ser un mensaje de muerte si no se conjuga con el mensaje que nos dejó Cristo, aquel Cristo cuyo nacimiento conmemoramos hoy.

La esperanza verdadera, aquélla no mezclada de temor, es la que nos viene de Belén, es la que está contenida en el Evangelio; es la que supone orden y armonía, una jerarquización de valores, pues solo habrá paz en la tierra y cuando se dé la debida gloria a Dios que está en el cielo, según anunciara el ángel de los pastores.

LA CARTA DEL DIA

Del amor y del odio

A mis lectores:

De pronto casi todos entramos en una temática cristiana. Volvemos a ser un poco cristianos o por lo menos nos contagiamos de un matiz cristiano. Mezclado con otras cosas. Fundido con materialismo o paganismo. Muy sentimental en muchos casos, pero en temática cristiana. Es la Navidad.

A algunos que nos llamamos cristianos, ello nos invita a una aventura: ¿por qué no permanecer en profundidad dentro de esa realidad, prolongarla en totalidad más allá de la fraseología navideña?

En un excelente artículo publicado ayer en esta misma página. Celso Montero nos ha mostrado uno de los capítulos más importantes de esa aventura: la pobreza y la riqueza vistas con ojos evangélicos. Lo que es el pobre en este mundo y lo que es el dinero en este mundo. Y ha concluído con Daniel Rops: "Los primeros serán los últimos y los últimos serán los primeros. No puede ser cristiano quién no lleve consigo estas palabras como una herida incurable".

Hay otra llaga que tiene que ser tanto o más incurable que esta y que no puede ser suplida por nada. O se la tiene, se la mantiene, se la sufre y se la vive, o no hemos dicho nada ni tienen sentido nuestras prácticas religiosas, nuestras convicciones, nuestras discusiones.

Se trata de algo simple y a la vez complejísmo. Fácil de enunciar y entender y tremendamente difícil de vivir en continuidad y sin paréntesis: el cristianismo es el prójimo. Amarlo y vivir en función de ese amor, no inspirar en ninguna otra cosa nuestros actos, no hacer excepciones, eso es ser cristiano. Es el mundo al revés. Son los valores corrientes del egoísmo y del dinero y del salvarse en las catástrofes dejando perecer a los demás, colocados completamente de cabeza.

Es verdad que detestamos la injusticia y el desorden actual y las estructuras explotadoras, y el imperialismo, y los privilegios que producen los ejércitos de parias que son los más. Es verdad que dentro del plano nacional y dentro del internacional, no podremos pronunciar la palabra orden mientras todo no haya sido dado la vuelta. Pero es verdad que sólo el amor a esos últimos, que tienen que ser los primeros, el amor a la justicia, el amor profundo, puede inspirar todo esto.

Aquí está la diferencia . Ese discutido y admirable hombre que fue el Che Guevara ha dejado en uno de sus últimos escritos, el enviado a la Tricontinental, de La Habana, una página que hace toda la diferencia: es preciso odiar, dice. Hay que odiar mucho. Tenemos que empaparnos de odio. El Chè pudo ser un héroe. Pudo convertirse en un símbolo. Pudo dar la vida por un ideal. Pero no pudo entender este misterio del amor. Con respeto por su vida y por su muerte, sabemos que nuestra lucha tiene la inspiración opuesta porque no tiene cabida para el odio por el odio. Y porque se entronca en aquella gran revolución del hombre que empezó en Belén cuando Dios nacía entre los pobres para morir por todos los hombres.

Los saluda,

XAVIER

LA POLITICA HOY

LA POLITICA boliviana hace una pausa por Navidad y no es belicosa. Al menos esa es la experiencia de muchos años.

•

Y SIN NECESIDAD de entrar en el terreno de las frases hechas y los sentimentalismos hay que decir que la pausa hace bien.

•

DE PRONTO sentimos que las luchas y las peleas y las polémicas son por cosas de detalle. Por personalismos. Por terquedad. Por rivalidades que no tienen fondo profundo.

•

ACASO EL PIR, el Partido Liberal o el MNR no creen que están buscando lo mejor para el país?

•

HAY ALGUN partido que crea que lo que pretende es malo para Bolivia?

•

NO.

•

EN POSICIONES hay divergencias profundas. En visión de lo que debe ser el país, también.

•

LO QUE el día de Navidad no se entiende es por qué esas divergencias nos llevan a estancar a nuestro pueblo, mordernos mortalmente, prolongar el hambre y el atraso.

•

Y TAMPOCO entendemos por qué no podemos civilizadamente confrontar estas divergencias.

•

PRIMITIVAMENTE todavía estamos en la etapa en que nunca podemos estar dentro de Bolivia todos los bolivianos para arreglar los profundos, los innumerables, los graves problemas que nos plantea esta sociedad para poder seguir llamándose Nación.

•

INNUMERABLES partidos nos separan en bloques y subloques en los cuales es difícil entender qué quiere Bolivia y dónde las grandes mayorías, los indios, los obreros, los mineros, están representadas. Los intereses y los personalismos se sobreponen siempre.

•

ES POSIBLE que toda esta reflexión parezca simple retórica de Navidad. Pero ello es accidental. Al final habrá que ponerse la mano al pecho y reflexionar sobre la necesidad de que hagamos un país homogeneo, rompamos barreras y discutamos como gentes sobre el dramático futuro de Bolivia.

•

LOS POLITICOS -desde la Secundria y la Universidad hasta la senectud- pueden hacer mucho por darnos unidad en torno a los grandes ideales nacionales.

POLITICUS.

TRIDENTAZOS

LUNA, LUNITA

Por LUZBEL

Navidad, riesgo... fe

Por CELSO MONTERO

La Navidad es una invitación a ponernos en camino. Lo es siempre la Fe. Es llamada a salir al encuentro de Alguien. Alguien que generalmente se disfraza de hombre, pero que en el fondo se llama Dios.

El evangelio de San Mateo, en su capítulo 25, nos refiere el juicio definitivo de Dios sobre la humanidad como una sorpresa general. La sorpresa será trágica para los egoístas, los explotadores, los indiferentes a la suerte de los demás. Será la sorpresa de descubrir que en el indio despreciado, en el obrero explotado por ellos, en el líder social por ellos encarcelado, en el indigente a quien no han hecho caso, en todos ellos estaba Cristo disfrazado. Por el contrario, los hombres compasivos y amantes de la justicia se encontrarán con la más dulce sorpresa de sus vidas. Una sorpresa que les hará definitivamente felices. La sorpresa de saber que cada vez que compartieron, su mesa con un hambriento, cobijaron a un perseguido, visitaron a un preso o enfermo, renunciaron a divertirse por consolar a un triste, arriesgaron su seguridad personal por la justicia, en cada una de esas ocasiones acogieron a Cristo. Y ellos no lo sabían, aunque, eso sí, les parecía que debían hacerlo. Pero ¿estaban seguros del todo de que "aquello" era querido por Dios? No. La fe siempre deja lugar al riesgo. La actitud de fe siempre nos lleva a caminar hacia una dirección bastante clara, pero por un camino penumbroso.

José y María fueron conminados a salir de casa, a ponerse en camino hacia Belén. Y esta orden no les llegó por medio de un ángel, sino por un edicto emitido muy lejos por una potencia colonialista. El edicto que decretaba, así intempestivamente, que en todo el imperio se efectuase un censo, María estaba en vísperas de dar a luz. Ni ella ni José advirtieron que esto debía suceder en Belén. Sin embargo se ponen en camino, salen, aceptan el riesgo. Y Jesús nace en Belén de Judá, según había previsto el profeta Miqueas. Después de José y María, se ponen en camino los pastores nocturnos de la estepa. Deciden ir a Belén para ver si es verdad eso que les han dicho. Asimismo los magos del Oriente emprenden viaje a ver a dónde les llevará su buena estrella.

Dios siempre nos llama hacia adelante, hacia un más allá. Quien no se arriesga, no emprende viaje, no se entrega a la marcha, no puede verificar su fe. Renuncia a profundizarla, a asentar su vida en élla. Una comprensión de la vida como algo estabilizado, como un "orden" que mantener, como algo encerrado en sí mismo, es una comprensión extraña a la fe. Siempre que Dios en la Biblia se refiere a la fe, nos habla de cambio, de movimiento, de iniciativa, de arriesgarse. Cristo no nos ha dicho que la fe nos servirá para sostener una montaña amenazada de derrumbe; al contrario, nos ha enseñado que si tenemos fe podremos arrancar de cuajo una montaña y precipitarla en el mar.

La fe, o fidelidad a Dios, consiste en salir a su encuentro en el hombre que pasa de largo. Pedro salta de la barca cuando ha entrevisto al Maestro. El buen pastor sale del redil para buscar a la oveja extraviada. Los discípulos que se ponen en viaje hacia Emaús, recuperan en el camino al Maestro, cuya nostalgia no pueden ya soportar mas. Siempre las imágenes evangélicas son imágenes de caminos que se encuentran al andar, de búsquedas y fatigas para que nada se pierda y todo se logre. El hombre, para vivir, tiene que salir de casa. Fuera le esperan todos los riesgos, pero también la vida. En el camino, le espera Dios.

La grandeza de Pedro fue arrojarse al mar, salir al encuentro de Jesus por un camino tan inseguro. Camino que no podrá hacer solo, y por eso deberá pedir ayuda a Jesús. Jesus le ayudará, no sin reprocharle la escasez de su fe. Pero no le reprochará el haber abandonado la barca. Le dirá: "hombre de poca fe", pero no: "qué imprudente has sido". Porque la verdadera prudencia del cristiano no es el inmovilismo seguro y sin riesgos. La PRUDENCIA, con mayúscula, es la energía y la decisión de la fe.

Con el Concilio, la Iglesia se ha puesto en camino hacia el "aggiornamento" Que es como un salir al encuentro de Dios sobre el mar. Otros dicen que es salir al encuentro del hombre. Pero en el fondo significa lo mismo, ya que Dios se hace visible en el hombre.

Pero el hombre de hoy no se encuentra en la ribera segura de una sociedad estabilizada. Al hombre de hoy hay que salirle al encuentro en el viaje agitado -riesgoso- de una sociedad en transición. Concretamente en Latinoamérica vive una sociedad que se busca a sí misma, busca su alma. La busca en la lucha por la justicia, por el desarrollo, por la integración, por la emancipación y la dignidad. Sólo ahí, en ese mar de lucha, puede la Iglesia salirle al encuentro para iluminar su travesia.

Cristo nació un día para ayudarnos a todos a encontrarnos a nosotros mismos, a descubrir nuestro ser de hermanos e hijos de Dios. Sólo una Iglesia renacida, de veras renovada, podrá, hoy como ayer, presentar a los hombres el auténtico rostro de Cristo. El rostro de Cristo sigue hoy siendo capaz de conquistar el corazón de los hombres. Pero ¿estamos los cristianos capacitados para presentarlo? ¿Pueden los hombres de hoy encontrar en la Iglesia al Salvador universal recién nacido?.

LA DINAMICA CRISTIANA

Por

OSCAR UZIN FERNANDEZ

La realidad de la vida cristiana es un problema que ha preocupado a los pensadores cristianos de todos los siglos. No solamente la teoría básica, sino especialmente la práctica, su realización en la situación existencial de cada hombre.

Siendo un problema tan rico, tan complejo y tan vital, no es de extrañar el que cada época ofrezca soluciones diferentes, basadas en las soluciones de épocas anteriores, y, a su vez, la base para las soluciones de épocas futuras.

La dinámica de la vida cristiana en la época actual podría describirse con las siguientes características:

PERSONAL

Todo hombre es único y singular. Dentro de la comunidad humana, el individuo es un pequeño universo que no puede identificarse completamente con ningún otro. Por lo tanto, en esta unicidad personal, no pueden ni deben darse reglas universales. La dinámica cristiana es guiada y empujada por la revelación del Evangelio, que es para todos los hombres y para todos los tiempos. Pero el resto pertenece a la acción del Espíritu en cada persona. "Todos los que son guiados por el Espíritu de Dios son hijos de Dios" (Rom. 8:14) La vida cristiana, incluso en los niveles más primitivos, es siempre carismática. Por ello, el hombre debe estar atento al movimiento interior, profundamente personal, que Dios efectúa en él, y comprender que la fidelidad a sí mismo es la prueba y la garantía de su fidelidad a Dios.

EVOLUTIVA.

Todo hombre es un ser que se mueve, que crece y que, por lo tanto, cambia continuamente. Una vida humana que no evoluciona, como todo en la naturaleza, ha terminado: la muerte es la presencia de la inmovilidad. De igual modo, la vida cristiana, en su crecimiento, debe cambiar continuamente. Un cristiano es siempre diferente, hoy, de lo que era ayer y de lo que será mañana. Su relación con Dios y con el mundo, a medida que se profundiza, mostrará nuevas características, cambios a veces radicales, realidades quizá paradójicamente opuestas a las que antes existían, pero que son el resultado de la dialéctica de su crecimiento.

Una consecuencia de este proceso es el no temer el cambio; el estar abierto al futuro, que siempre es misterioso, pero promisorio. Esto puede observarse en la vida de la Iglesia, siempre nueva y siempre antigua: un CUERPO que crece hacia la plenitud de Cristo. La Iglesia, atenta al soplo del Espíritu, trata continuamente (o debe tratar) de estar al día, para poder ser un instrumento eficaz en la salvación de la humanidad. Y esto significa crecimiento y cambio contínuos.

ECLESIAL.

El Espíritu ha movido a la Iglesia, especialmente mediante el Concilio Vaticano Segundo, hacia una actitud de entrega y servicio al mundo redimido por Cristo. La dinámica cristiana de hoy, por lo mismo, debe ser concebida en terminos del mundo. La espiritualidad negativa de otros tiempos, que consideraba al mundo como un enemigo implacable e intratable, ha terminado. El hombre debe lograr ahora el equilibrio en sí mismo de dos movimientos; uno centrípeto hacia su realidad personal, para lograr una mayor interiorización; el otro centrífugo hacia el mundo, para efectuar un mejor servicio.

Esta actitud, de hecho, caracterizó la vida de Cristo "El Hijo del Hombre no ha venido a ser servido, sino a servir y a dar su vida como rescate por muchos" (Mc 10:45). El re descubrimiento actual de esta dimensión apostólica en la vida de la Iglesia, que se da al mundo como Cristo se dio, ha de guiar la actitud de todo cristiano, que, siendo ante todo un hombre "del mundo", debe llevar el Evangelio a todos los ambientes, intereses y problemas de la comunidad humana.

ENCARNADA.

El centro de la revelación cristiana es Cristo mismo, Dios hecho Hombre. La pedagogía de Dios con la humanidad ha sido siempre el actuar en el hombre mediante el hombre. Abraham, Moisés, David, Isaías, Juan Bautista: todos ellos fueron hombres cuyas palabras y acciones fueron apropiadas por Dios Y, en la plenitud de los tiempos Dios quiso llegar aún más lejos: el Hombre Jesús lo reveló perfectamente.

La dinámica cristiana, por lo tanto, debe estar basada en la primacía del hombre en la creación; en todo sentido, debe ser HUMANA. A lo largo de la historia, la Iglesia siempre ha tenido que luchar contra una insidiosa quintacolumna maniquea que, en su desprecio de lo humano, desvirtúa el verdadero sentido de la Encarnación. Si bien el pecado del mundo es real y el cristiano nunca debe olvidarlo, la realidad de la redención es mucho más importante y debe ocupar el lugar primario entre los valores con que la Iglesia sirve al mundo.

El cristiano consciente de su humanidad más efectivo que aquel que bordea en el angelismo. Se da cuenta de la inmensa riqueza que significa el ser hombre y, como tal, el mejor misionero para los hombres. Cuanto más humano es, mas cristiano puede llegar a ser.

TEOLOGICA

La novedad de la revelación cristiana, la "buena nueva" de Jesús, fue la dimensión divina que él trajo a la realidad humana. Sin ella, la acción del cristiano sería simplemente un humanismo más, que pronto perdería su atracción y eficacia y probablemente terminaría en una esterilidad completa. Lo que Cristo reveló al hombre es que éste tiene ahora una relación directa supra-humana, con Dios. Es verdad que esta relación se efectúa a traves del mundo. Pero va más allá del mundo, porque lo transforma y lo diviniza

De ahí que la dinámica cristiana debe manifestarse en el testimonio de las llamadas "virtudes teológicas": la fe, la esperanza y el amor.

El testimonio de la fe proclama que Dios existe, que él es responsable del mundo y de los hombres, y que en Cristo ha revelado, en forma plena, su gloria y su poder.

El testimonio de la esperanza irradia el convencimiento de que los hombres pueden alcanzar sus nobles ideales mediante su trabajo esforzado y generoso por la humanidad: construir la Tierra es preparar el Cielo.

Y el testimonio del amor, finalmente, convence al mundo de que existe una energía capaz de transformar la substancia misma de la humanidad y de elevarla hasta Dios.

La Noticia de Perfil
PAULOVICH

Mensaje de Navidad

Mi tía Encarna ha querido envíar por mi intermedio el siguiente mensaje de Navidad:

"Querido sobrino:

En la fiesta más pura y dulce de todo el calendario y en medio de tanta francachela (tuya, no mía) permíteme enviarte estas líneas para recordarte algunas facetas del maravilloso misterio de Navidad.

Cuando Cristo nació en Belén, su madre no encontró departamento porque todos se alquilaban a familias romanas sin niños y había escasez de viviendas y tuvo que alojarse en un pesebre de verdad de un solo ambiente.

La noticia de su nacimiento no se publicó en ningún periódico, pero ya había sido anunciada muchísimos años antes por los Profetas; sin embargo los ángeles entonaron un mensaje que decía "Gloria a Dios en el Cielo y paz en la tierra a los hombres de buena voluntad". Como habrás comprobado sólo se ha cumplido la primera parte del mensaje porque los hombres hemos demostrado que tenemos muy mala voluntad y que la paz nos importa muy poco, porque la guerra nos tiene chifletes.

Cuando nació tuvo pocas visitas, pero buenas. Lo visitaron los pastores y también tres reyes de Oriente, o sea: representantes de los pobres y también de los poderosos. En realidad, él traía un mensaje de amor para todos los hombres: para los pobres para los ricos, para las matronas romanas y también para las chicas de honor distraído. Vino a salvar a todos, hasta a las personas que asistían a los bailes de debutantes porque también las chicas judías debutaban.

Su nacimiento fue alumbrado por una estrella brillante y mucha gente se extraño de su fulgor, pero él prefirió vivir una infancia oscura en el hogar del carpintero, salvo una que otra vez que se iba al templo y los dejaba chafados a los doctores, como cuando ahora un niño se acerca a algunos curas y les pregunta si es más importante celebrar una Misa u organizar un sindicato, cultivar una vocación sacerdotal o asistir a una reunión política.

Muchas cosas más te podría decir, sobrino, sobre este Niño Dios que nació anoche. Sólo quiero repetirte lo más importante de su vida y de su muerte: Dijo que nos amáramos los unos a los otros. Felicidades. Para terminar, permíteme decirte con una fuerte voz: Felices Pascuas.

Tu tía que te adora mientras más mal te portas,
ENCARNA

Por la copia: PAULOVICH.

Credinform International
S.A. de Seguros
Sus aseguradores de Confianza
Tels. 21720 - 21721 - 21723

GUIA COMERCIAL NAVIDEÑA

Electrolux
Lustradoras y aspiradoras
HANSA LTDA. Yanacocha esq. Mercado

CALEFONES ELECTRICOS
Rheem
HANSA LTDA. Yanacocha esq. Mercado

COCINAS ELECTRICAS
SENKING
HANSA LTDA. Yanacocha esq. Mercado

Refrigeradora Congeladora
Electrolux
HANSA LTDA. Yanacocha esq. M

RADIOS Y GRABADORAS
SONY
HANSA LTDA. Yanacocha esq. Mercado

Máquinas de escribir portátiles
FACIT
HANSA LTDA. Yanacocha esq. Mercado

TOCADISCOS
Dual
HANSA LTDA. Yanacocha esq. Mercado

MAQUINAS DE TEJER
TURMIX
HANSA LTDA. Yanacocha esq. Mercado

FILTROS DE AGUA
KATADYN
HANSA LTDA. Yanacocha esq. Mercado

nueva cocina
VOLCAN
A GAS LICUADO
HANSA LTDA.
Yanacocha esq. Mercado

LAMPARAS para el HOGAR
GRAN VARIEDAD
HANSA LTDA. Yanacocha esq. M

AGUINALDO NISSAN-
DATSUN DE 1 TONELADA
NISSAN JUNIOR de 2 toneladas
DISTRIBUIDORA NISSAN (Bolivia) S.A.
Agencias: SIDEC OVERSEAS (Bolivia) S.A.

ANTIGO NOVO
Su mejor regalo en:
ARTE
ARTESANIAS
PLATERIA
GALERIA LUZ

Abrigos alemanes y americanos
ZAPATOS MEXICANOS Y AMERICANOS IMPERMEABLES
TRAJES DE FIESTA
COMBINACIONES KAISER (LIQUIDACION)
JUEGOS DE TE Y CAFE
"Feria Copacabana"
JENARO SANJINES 556

CALDERAS ELECTRICAS
MAQUINAS DE COSER
ORGANOS ELECTRONICOS
National
Visite a su distribuidor National

MONOPOLY
Monopolio y Plasticant
UNIVERSAL BOOKSTORE

JUGUETES Y ADORNOS NAVIDEÑOS
Importaciones Liberty

Bicicletas
IMPORTACIONES
LIBERTY

ZEISS IKON
CASA BERNARDO S.A.
La Paz - Cochabamba

Crefonas
Franelas
Toallas Duchesse
Géneros Mercerizados
MANUFACTURAS DE ALGODON
SAID S.A.
LA PAZ BOLIVIA

LO MEJOR
EN MUÑECAS ITALIANAS
"SEBINO"
DE PURA GOMA
GRAN VARIEDAD DE ARTICULOS
Ropa interior B.V.D.
CASA TEXAS LTDA.

Vajilla de porcelana
Vajilla de vidrio
y otros regalos

"LA PRIMERA"

Su mejor obsequio de NAVIDAD
PLUMAS PARKER
LIBRERIA LA JUVENTUD
LA PAZ

REFRIGERADORES
LICUADORAS
GRABADORAS
National
Visite a su distribuidor National

PHILLIPS
El mejor regalo
Diversos Modelos
CASA TUDOR
AV. CAMACHO ESQ. LOAYZA

CLASICOS INOLVIDABLES
LOS AMIGOS DEL LIBRO
AYACUCHO 205

Máquinas de escribir
Olympia
CASA BERNARDO S.A.
La Paz - Cochabamba

EL PALACIO DE
LAS TARJETAS DE NAVIDAD
LIBRERIA LA JUVENTUD
LA PAZ COCHABAMBA

-Tocayos
-Bromantes
-Piqués
-Vichys
MANUFACTURAS DE ALGODON
SAID S.A.
LA PAZ BOLIVIA

LAVADORAS
EXTRACTORAS
National
Visite a su distribuidor Na

COCINAS A KEROSENE
"MATHY"
Su gran regalo para la Navidad
PRECIOS UNICOS EN EL PAIS
LA COCINA MAS PRACTICA Y ECONOMICA
COMARBO & CIA.
AV. MANCO KAPAC 320 - 341
CASILLA 1226, TELF. 27968
AGENCIA GALERIA LUZ, 2º PISO, OF. 1 Y 2

PARA LAS FIESTAS DE NAVIDAD
CINTI 63
Colosal con su refresco favorito
Extraordinario en los cocteles
SABOR Y AROMA A PURA UVA
DISTRIBUYE
Sidec Overseas Bolivia S.A.

FORNO
es sinónimo de
CALIDAD
MANTAS FRAZADAS

Drill
-Cotín
-Khaky
-Merzelitto
-Gabardinas
MANUFACTURAS DE ALGODON
SAID S.A.
LA PAZ BOLIVIA

* ABRIGOS
* TRAJES SASTRES
* VESTIDOS
Modas
LORETTA
COLON 370

NUEVA LICUADORA
"FRUTEX"
El regalo ideal para la NAVIDAD
REALIZA 12 OPERACIONES
MEZCLA, LICUA, PICADERA, MUELE, PULVERIZA, BATE, etc.
COMARBO & CIA.
MANCO KAPAC 320 - 341
CASILLA 1226, TELF. 27968
AGENCIAS GALERIA LUZ, 2º piso, of. 1 y 2

CONTEX
MAQUINAS CALCULADORAS 4 OPERACIONES MANUALES Y ELECTRICAS
COTECNICA LTDA.

BATIDORAS DE MESA Y PORTATIL
Oster
12 VELOCIDADES
EXPULSION AUTOMATICA
2 ATADORES TERMICOS
MOTOR ENFRIADO POR AIRE
Cómprelas en su tienda preferida

AIWA
CASA BERNARDO S.A.
La Paz - Cochabamba

CASIMIRES
SUPERTEX AH - Wall Finest
Sportex - 3 rayas
Frazadas
Lanillas para damas y damitas
Mantas de viaje
AGENCIA Nº 6
Goza Ltda.
SOCABAYA 229

LOS MEJORES CASIMIRES IMPORTADOS
Barbato y Cia.
COMERCIO 163

SARTEN AUTOMATICO
Oster
Extra capacidad
Totalmente lavable
Con Teflon
Cómprela en su tienda preferida

FORNO
es sinónimo de
CALIDAD
Casimires PERROTTS
Artículos para damas

PLANCHAS AUTOMATICAS
Oster
Cómprela en su tienda preferida

Hermosas ASPIRADORAS
Finísimas BATIDORAS
Westinghouse
CASA "TUDOR"
AV. CAMACHO ESQ. LOAYZA

Perfumería PARIS
El perfume de calidad para el mejor regalo de NAVIDAD
Avenida 1111 La Paz

FORNO
es sinónimo de
CALIDAD
ARTICULOS DE ALPACA-TAPICES

LINDOS CANASTONES NAVIDEÑOS
PRODUCTOS SAN PEDRO
AGENCIA SAN PEDRO
Colon 189 Tel. 23919

PARA TODA LA FAMILIA
Ropa interior fina
Prenda para bebes
Pijamas, Poleras
B.V.D.

EL MEJOR REGALO DE NAVIDAD
Relojes
MULCO
REPRESENTANTES PARA BOLIVIA
KUSSY & CIA.
SOCABAYA 340 - BOLIVAR 392
LA PAZ ORURO
NATANIEL AGUIRRE 1309
COCHABAMBA

IMPERIAL
La marca inglesa que ha revolucionado el mercado de máquinas de escribir de teclado, extraanc
Cotécnica Ltda.

CASIMIRES
SUPERTEX AH - Wall Finest
Sportex - 3 rayas
Frazadas
Lanillas para damas y damitas
Mantas de viaje
AGENCIA Nº 2
Goza Franco Ltda.

NECCHI Automáticas Zig-Zag
A LOS PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA
CASA TUDOR

CASIMIRES
SUPERTEX AH - Wall Finest
Sportex - 3 rayas
Frazadas
Lanillas para damas y damitas
Mantas de viaje
Agencia Nº 3

NACIMIENTOS
Variedad de Modelos
SUCURSAL "DON BOSCO"

CASIMIRES
SUPERTEX AH - Wall Finest
Sportex - 3 rayas
Frazadas
Lanillas para damas y damitas
Mantas de viaje
Agencia Nº 4
Carlos Ciberto & Cía.
COMERCIO 1189

LICUADORAS Y FRASCOS
Osterizer
La mas completa de las licuadoras
Cómprela en su tienda preferida

CASIMIRES
SUPERTEX AH - Wall Finest
Sportex - 3 rayas
Frazadas
Lanillas para damas y damitas
Mantas de viaje
AGENCIA Nº 1
CASILLA Nº 687
LA PAZ

Alrededor de la Luna

Tres hombres están dando vueltas alrededor de la Luna, el misterioso satélite que inspiró al hombre desde que éste alzó los ojos fuera de las cavernas y la vio lejos, irremediablemente lejos como una ilusión.

Tres hombres han pasado Nochebuena mirando de cerca a la Luna ya no más como algo lejano y perteneciente al "nunca jamás" sino como una realidad que ellos son los primeros en conquistar.

Esto nos lleva a una nueva verificación el mundo se ha vuelto pequeño para esa misteriosa ansiedad humana que impulsa al hombre a descubrir, a avanzar y éste se ha vuelto más grande, más seguro de su inteligencia, más seguro de su capacidad para utilizar la sabiduría que Dios le ha dado

Las historietas de Buck Rogers o Flash Gordon que embriagaban nuestra fantasía, resultan ahora atrasadas. Lo que hace sólo quince o menos años era dominio de la ciencia ficción, ahora es una realidad del mundo que estamos viviendo.

Si los grandes descubrimientos de los siglos XV y XVI marcaron los hitos del renacimiento y una revalorización de nuestra propia cultura, el hombre lanzado al espacio, desprendido por primera vez en la historia de la humanidad de la madre tierra, puede significar -estamos firmes en esa esperanza- una revalorización del hombre mismo, haciéndole comprender más profundamente que este es el momento de ver que aquí, a nuestro lado en esta tierra, hay millones que han transcurrido Nochebuena sin redención de su hambre, su miseria y su pobreza.

Ahora podemos decir que vivimos una civilización planetaria, donde la inteligencia humana ha traspasado los límites de la Tierra. Pero que el avance arrollador de la ciencia y de la técnica que constituye la tarjeta de presentación de esta nueva era no sirva para ensoberbecer al hombre hasta hacerlo creer un rey, un "hombre - Dios", sino para hacerle comprender su pequeñez ante la obra del Creador.

Recuerdo que alguna vez alguien escribió que el hombre en el espacio podía compararse con una hormiga caminando sobre la tela de un famoso pintor.

La hormiga sería capaz de individualizar los colores, determinar sus límites, descubrir sus líneas de composición, pero jamás podría comprender el significado mismo de la obra y mucho menos al artista.

De todos modos, ahora que el hombre ha abierto una nueva brecha en el espacio, esperemos que esa Luna alrededor de la cual giran tres cosmonautas, tiene a nuestra tierra de otras lunas que traigan la paz al mundo. La ocasión es propicia para esperarlo

H.O.M.

LA LUNA VISTA DESDE EL APOLO.- Así fue vista la Luna desde la Tierra, cuando el "Apolo 8" envió la imagen por medio de la televisión. Se trata de la faz oriental de la Luna, faz de la cual por primera vez se tiene una imagen. La cápsula se hallaba a unos trescientos kilómetros por encima de la superficie lunar cuando estas vistas fueron tomadas. Se ven fácilmente los cráteres de la superficie (AP Wirephoto).

Tres soviéticos hicieron vuelo espacial simulado de 365 días, encerrados en un cuarto hermético y cultivando legumbres

Por SERGE BERG.

PARIS, 24 (AFP). Mientras los cosmonautas norteamericanos giran alrededor de la Luna, la URSS, divulgó hoy su experimento de "vuelo simulado en el espacio" al que fueron sometidos durante un año con éxito tres soviéticos: un médico, un biólogo y un técnico.

Estos tres hombres vivieron desde el 5 de noviembre de 1967 al 5 de noviembre de este año en un cuarto hermético de pequeñas dimensiones que contaba con un diminuto invernadero donde crecían coles, berros, pepinos e hinojos.

Estos vegetales crecían en una resina especial que contenía elementos fértiles y alumbrada con una fuerte luz imitando el espectro solar.

Sirvieron de complemento vitaminado para reforzar la alimentación deshidratada que los tres consumieron durante doce meses.

Parte del agua y del oxígeno utilizados por los tres "conejillos humanos" procedía de la regeneración de la orina, el sudor y el gas carbónico contenido en el aire expirado por los tres hombres.

Este experimento de confinamiento y de vida en ciclo casi cerrado fue realizado, subrayó la Agencia TASS, dentro del marco del programa tendiente a la conquista del espacio cósmico.

Los resultados fueron "extremadamente concluyentes", indicó la agencia que aclaró que tras un examen médico y un corto descanso los tres hombres reanudaron sus actividades normales.

Los experimentos simulados en Tierra, constituyen un aspecto complementario muy importante de los vuelos reales en el espacio.

No permiten forzosamente la simulación de todas las condiciones, y especialmente de la ingravidez, aunque algunos de sus efectos hayan sido estudiados en hombres que vivieron durante semanas sumergidos en piscinas.

Por el contrario, tienen la ventaja de permitir tiempos que ningún vuelo espacial pudo alcanzar hasta ahora.

El vuelo más largo, el de Gemini VII, con dos de los tres astronautas de Apolo 8, Frank Borman y Jim Lovell, duró sólo catorce días. En cámara de simulación, los soviéticos, con una duración de un año, establecieron una nueva marca; las pruebas anteriores, realizadas en la URSS y Estados Unidos, no habían superado hasta el presente, los seis meses.

En la primavera pasada, los norteamericanos hicieron vivir cuatro estudiantes voluntarios durante 60 días en una cabina donde el agua y el oxígeno eran producidos a partir de las orinas y heces fecales.

Los norteamericanos hicieron vivir también cuatro hombres durante un mes en una cabina animada con un movimiento giratorio de diez vueltas por minuto. El movimiento de rotación sólo paraba a las horas de las comidas.

El suministro de la alimentación, agua y oxígeno, necesarios para los cosmonautas en vuelos espaciales de larga duración, plantea problemas muy complicados ya que es inconcebible llevar la totalidad de las necesidades para una tripulación completa que volaría varios meses.

Los soviéticos calcularon que para una tripulación de tres hombres para un vuelo de un año, la alimentación con su envase pesaría once toneladas. Esto explica el interés que puedan tener los "mini invernaderos", las "minihuertas" e incluso los "minicorrales". Los pollos y conejos, dado su rápido crecimiento, serían los productores de proteínas más indicados.

Hace un año, los norteamericanos anunciaron incluso que una bacteria, la "hidrogenomanas eutropha", cultivada en la orina humana podría servir eventualmente como alimento de base para los cosmonautas en los viajes interplanetarios.

El confinaminento de varias personas en un espacio reducido, constituye, asimismo, un problema importante.

Tras la última prueba que acaban de realizar, los soviéticos afirman que "la barrera de la incompatibilidad síquica" fue rota con éxito, gracias especialmente a una selección rigurosa de los tres hombres antes del experimento y al hecho de que sus actividades eran rigurosamente reguladas.

Despertar a las 7. H00, gimnasia, aseo, almuerzo, quehaceres, labores de investigación, jardinería, etc. y así todo el día hasta acostarse.

El éxito ya prodigioso del Apolo revela que todas estas investigaciones en cámara de simulación tendrán aplicación en un porvenir ya no muy distante.

Estados Unidos se convirtió en líder indiscutido de la carrera a la Luna

POR LOUIS DEROCHE

CABO KENNEDY, 24 (AFP).- Los Estados Unidos se convirtieron en los líderes sin discusión de la carrera hacia la Luna tras el éxito, hasta ahora total, del viaje más grande de todos los tiempos emprendido por el vehículo espacial "Apolo 8".

Realizaron la hazaña, tan espectacular como audaz, de hacer gravitar tres hombres a corta distancia de la superficie del satélite de la tierra, proeza que hasta hace muy poco algunos juzgaban como casi irrealizable.

Frank Borman, Comandante de "Apolo 8" y sus compañeros James Lovell y William Anders, giran en torno de la Luna desde hace unas horas, a una altura de poco más de 100 kms. del suelo de ese astro, sobre el que los astronautas norteamericanos pueden esperar legitimamente descender antes de fines de 1969.

El camino de "Apolo 8" está evidentemente erizado de peligros Tres largos días deberán aún transcurrir en un "suspenso" que corre el riesgo de ser angustioso antes de que la tripulación regrese, sana y salva, al Océano Pacífico.

El compromiso histórico contraído por el Presidente estadounidense John F. Kennedy el 21 de mayo de 1961, según el cual los norteamericanos descenderían en la Luna antes de que termine esta década, resulta ahora, recordado más que nunca por los observadores de la gran carrera de la era espacial.

Aunque la tripulación conducida por Borman vuela sin incidentes el viernes próximo al Oceano Pacífico central, la carrera hacia la Luna estara lejos de haber sido ganada, pero un paso ciplópeo habrán dado los norteamericanos.

El hombre habrá escapado, por primera vez en la historia, a la atracción terrestre acercándose a la fantástica velocidad de 40.000 Kms. por hora. Habrá franqueado sin dificultad los temibles cinturones radioactivos de Van Allen que envuelven nuestro globo.

También habrá hecho frente, detrás del sólido escudo de las paredes de su cabina, al peligro mucho mayor aún de la radiactividad provocada por erupciones de la superficie del sol.

Borman, Lovell y Anders habrán sido, por último, los primeros seres humanos que hayan contemplado la otra cara oculta y misteriosa de la Luna que, desde tiempos inmemoriales fascina a la humanidad.

Nadie podrá olvidar , no obstante, el prodigioso salto hacia el cosmos de los soviéticos, que comenzó con el primer "Sputnik" y prosiguió con numerosos satélites, habitados o no, que sucedieron a aquel en el cielo.

Lunik 3", lanzado desde la Unión Soviética el cuatro de octubre de 1959 fue el primero que tomo fotografías de la otra cara de la Luna, hasta entonces desconocida por los hombres de ciencia de nuestro planeta.

Moscú llevó ventaja durante mucho tiempo en la carrera entre las dos superpotencias del espacio, gracias a sus cohetes mucho más poderosos y al inmenso progreso adquirido por "Sputnik" y luego por el primer conquistador del cielo, Yuri Gagarin.

El primer "explorador", puesto en órbita por los Estados Unidos y que descubrió el Cinturon de Van Allen, y el lanzamiento de John Glenn desde Cabo Cañaveral (ahora Cabo Kennedy) abierto a la prensa internacional, significaron, sin embargo para los Estados Unidos comienzos apasionantes y prometedores.

El Presidente estadounidense Lyndon B. Johnson al recibir, en el último otoño, a los primeros astronautas del programa "Apolo", afirmó categóricamente al mundo que su país "lleva la delantera en el dominio de las hazañas espaciales".

James Webb, predecesor del doctor Thomas Paine al frente de la Administración Norteamericana de la Aeronáutica y del Espacio (NASA) no había dejado, de deplorar "el atraso espacial de dos años de Estados Unidos respecto a Moscú".

De todos modos la controversia sobre la carrera hacia el cosmos proseguirá por mucho tiempo aún, tras el descenso del primer ser humano en la Luna.

Los actuales momentos parecen propicios para evocar la opinión de Borman quien, desde las alturas siderales donde planea con sus compañeros de aventura, dijo a sus interlocutores de la Tierra: "Los problemas que aparecen tan inmensos sobre nuestro planeta dan la impresión de disminuir a medida que nos alejamos".

El comandante de a bordo de la más prestigiosa de las naves espaciales propugnó finalmente, que en lugar de un esfuerzo "nacionalista intenso para llegar primeros", reine desde ahora "una sana y amistosa competencia".

Renta media italiana aumentó este año en proporción del 5 por ciento

ROMA, 24 (Inter Press Service)- La renta media italiana aumentó en 1968 con respecto al año precedente en cerca de un cinco por ciento, si bien sigue manteniéndose la desigualdad entre las regiones Norte y Sur del país. Mientras en 1967, en efecto, después de largos años se registró una atenuación de tal fenómeno, el año que está por concluir registrará en cambio una tasa de desarrollo en el Sur nuevamente inferior a la del centro-Norte. En la práctica la tasa de desarrollo de la renta se puede calcular entre un 5 y 5.5 por ciento para el centro Norte mientras que en el Sur girarfa entre 4 y 4.5 por ciento.

Estos datos están contenidos en el primer balance de índices económicos alcanzados por Italia en 1968, realizado por la unión de las Cámaras de Comercio Italianas.

La Unión juzga como elementos particularmente positivos en 1968 el contínuo desarrollo de las exportaciones, el ritmo de incremento de la producción industrial y la estabilidad de los precios. Entre los elementos negativos en cambio la disminución de las fuerzas de trabajo ocupadas en su totalidad, el aumento de los subocupados y la persistente crisis de las bolsas de valores.

En el curso de una conferencia de prensa el presidente de la "Unioncamere" Stagni, puso énfasis en la exigencia de un pronto impulso de las inversiones, a ponerse en práctica recurriendo no sólo en medida mayor al dinero público, sino también recabando de las empresas a través de instrumentos idóneos cuotas mas significativas de capitales. Trazando en síntesis un breve panorama de los recientes acontecimientos monetarios internacionales, el presidente Stagni afirmó que estos no han representado una nueva crisis monetaria sino la nueva fase de la crisis del sistema monetario. Al respecto Stagni concordó con el ministro colombo sobre el hecho que los problemas del sector no se superan introduciendo variaciones en la paridad de las monedas cada vez que se manifiestan desequilibrios en la balanza de pagos. Por el contrario, son necesarios instrumentos técnicos correctivos del actual sistema, además de una eficiente coordinación internacional de la política económica y monetaria.

Von Braun está seguro de que pronto el ser humano pisará la Luna y Marte

PARIS, 24 (AFP).- El creador de los cohetes que permitieron las hazañas espaciales norteamericanas, Werner Von Braun, declaró hoy por radio París que antes de morir él quiza haya hombres en Marte y en la Luna.

El profesor Von Braun, 56 años, dijo: "En 1985-90 el hombre habrá puesto pie ya en Marte y no se detendrá".

"Creo que antes de morir veré la realización de estaciones permanentes en la Luna, semejantes a las estaciones del Artico, así como estaciones permanente colocadas en órbita terrestre".

Agregó que ya se pueden describir los navíos espaciales tripulados que conducirán al hombre hacia otros planetas y que le permitirán un día salir del sistema solar.

En el futuro el costo de transporte de hombres y material disminuirá hasta ser un diez por ciento de lo que es actualmente, indicó luego el profesor Von Braun.

"La curiosidad del hombre la hace capaz de realizar muchas cosas. Cuanto más la satisface, más aumentan sus conocimientos, pero al mismo tiempo aumenta su modestia al darse cuenta de extremada pequeñez en relación con el universo".

En Baqaa, Jordania

Millares de familias árabes soportan el frío en tiendas y refugios provisionales

POR ALEX EFTY

BAQAA, JORDANIA, 24 (AP)- Millares de familias árabes palestinas tiritaban en tiendas y refugios provisionales a todo lo largo de este vasto campo de refugiados, a sólo dos días de la navidad y 80 kilómetros de Belén.

Los niños tenían haces de paja como lecho de dormir en las frías tiendas y no cesaban de llorar-de la misma manera que debe haberlo hecho el niño Jesús en aquel pesebre cerca de aquí, dos mil años atrás. Pero no se produjeron esta vez señales de consuelo y alegría que aliviasen el sufrimiento de los refugiados y les diesen esperanzas para el futuro.

Solamente en este campo habitan 50.000 hombres, mujeres y niños. Su angustia y resentimiento contra la situación que los fuerza a continuar viviendo como refugiados por 21 años consecutivos sorprende a los visitantes aún más que las condiciones sórdidas y miserables en que viven El total de refugiados palestinos en Jordania llega casi a los 700.000.

Este campo surgió en un terreno fangoso en junio de 1967, después de la guerra árabe-israelí y se convirtió pronto en el mayor y más nuevo en Jordania. La mayoría de sus habitantes son refugiados por tercera vez: escapados originalmente en 1948 y luego en 1967, han buscado una mayor seguridad en terrenos jordanos mas alejados de la frontera con Israel y se han convertido así en refugiados por tercera vez, cuando Karameh y otros lugares cercanos a sus campamentos en la ribera oriental del Río Jordán fueron atacados por armas israelíes en los incidentes fronterizos, que han aumentado recientemente.

Muchos de ellos dicen haber perdido sus escasas propiedades, adquiridas con incontables trabajos, cada vez que han sido obligados a escapar.

El Campamento está formado por una serie de viejas tiendas de campaña, apiñadas unas contra otras, de varias formas y tamaños y por refugios provisionales hechos de telas y maderas, que cubre una zona de más de dos kilómetros cuadrados.

Hasta diez personas viven en cada tienda. No tienen camas ni otros muebles. Duermen, se sientan y comen sobre la tierra. Cuando llueve tratan de mantener seco por lo menos el pedazo de tierra en que duermen, pero no siempre lo consiguen.

No tienen estufas para calentarse, ni combustible para encender fuego durante el invierno. Cada noche, las familias se acuestan bien juntas, tratando de mantener de esa manera el calor, envueltas en una o dos mantas que les han tocado por cabeza.

Saludo inglés a los "Colones del Espacio"

LONDRES, 24 (AP).- Gran Bretaña rindió hoy tributo a los primeros lunauta del mundo en los momentos en que Apolo-8 entraba en órbita alrededor de la Luna.

Kenneth W. Gatland, Vicepresidente de la Sociedad Interplanetaria Británica, dijo:

"Saludamos a los bravos colones del espacio.

"Su hazaña ha encogido a la madre tierra-- la cuna de la humanidad-- a proporciones de una esfera compacta con fondo de estrellas.

"La era interplanetaria que ahora yace ante nosotros deberá afectar enormemente a la humanidad sicológicamente, así como en lo científico y lo tecnológico.

"Hoy el espíritu humano ha comenzado a elevarse a nuevas dimensiones de experiencia, exploración y descubrimiento.

Sir Bernard Lovell, el principal radio - astrónomo británico que había expresado temores acerca del éxito de la misión antes de que comenzara, informó por teléfono desde el observatorio de Jodrell Bank:

"La descripción de esta mañana, transmitiéndose en vivo desde el espacio a un ser humano observando a la Luna desde sólo 110 kilómetros de distancia debe ser considerada uno de los momentos históricos en el perfeccionamiento de la raza humana.

EMOCIONANTES MINUTOS SE VIVIERON EN EUROPA VIENDO LA LUNA POR TV

PARIS, 24 (AFP). La tierra siguió girando hoy, pero durante trece apasionantes minutos la vida de los europeos se detuvo absorta éste mediodía sobre la Luna.

Todos los aparatos de televisión del viejo continente estuvieron en marcha esta víspera de Navidad, para permitir a decenas de millones de televidentes contemplar asombrados los cráteres lunares filmados por primera vez en directo por los primeros astronautas que los sobrevolaban.

En todas las capitales europeas, en todas las ciudades y pueblos englobados en la red de mundo visión se registró la misma reacción: Calles despobladas, hombres, mujeres y niños agrupados en torno a las pantallas caseras, mudos, fascinados, el corazón palpitando al vivir este día de nochebuena un sueño que tardó millenios en plasmarse.

Los propios sabios de nuestra época recobraron el entusiasmo de su infancia. "La transmisión en directo de la imágen de un hombre contemplando la luna a 112 kms es uno de los momentos históricos de la evolución de la humanidad", declaró al respecto Sir Bernard Lovell, Director del Observatorio de Jodrell Bank.

"Nos sentimos rebasados por la grandeza de la experiencia humana. Uno piensa en Julio Verne. Es un sueño de aquella época que se realiza ante nosotros", opinó por su parte el astrónomo francés Andouin Dollfus

Pero un periódico alemán, "Die Welt", dice en una caricatura más que todas las declaraciones de los hombres; dos niños y una niña se hallan ante su televisión y acogen irritados a Papa Noel, cargado de juguetes, haciéndoles un signo imperioso para que no los moleste.

Recargos impositivos determinan contracción en las importaciones

Un aumento general en los costos de importación de mercaderías ha determinado que en los últimos meses del presente año se reduzca considerablemente el volumen de importaciones y, por otra parte, que se presente una aguda contracción comercial. Esta contracción es originada por otros dos factores: el aumento de precios de la mercadería y la falta de circulante.

Este fenómeno se lo ha podido apreciar con mayor objetividad en la presente época navideña. Pocos comerciantes han importado juguetería y algunos establecimientos que vienen exhibiendo ese tipo de mercadería, han puesto a la venta saldos del pasado año.

Varios comerciantes han sido entrevistados para conocer las razones de este fenómeno y sus informaciones han sido confirmadas en la Cámara Nacional de Comercio. Todos han coincidido en que los recargos impositivos han provocado la elevación de los costos de importación y, por consiguiente, la reducción de las importaciones. Muchos propietarios de negocios y varios importadores han señalado que la mercadería importada anteriormente tenía fácil salida en el mercado. Actualmente, esa misma mercadería se mantiene en los almacenes sin posibilidades inmediatas de venta, debido a su mayor costo y a las restricciones monetarias del público que debe soportar el desequilibrio entre sus ingresos y sus gastos, puesto que los sueldos se mantienen congelados.

ELEVACION DE GASTOS

La Cámara Nacional de Comercio ha tomado como ejemplo cuatro rubros generales para demostrar la incidencia que han sufrido por la elevación de los costos. De acuerdo a disposiciones últimas, son principalmente cuatro los recargos que ahora pesan sobre las mercaderías.

Por ejemplo el mínimo imponible grava con una elevación del 40 por ciento a géneros, chocolates, caramelos y galletas y con el 32 por ciento a jugos de frutas, salsa de tomate y jabón de tocador.

El 10 por ciento de recargo en los derechos de aduana tiene una incidencia del 3 por ciento sobre los mencionados artículos; la diferencia de cambio de 11.875 a 12.112 por dólar, según Decreto de abril, grava con una incidencia del uno por ciento a los mismos y con el 2 por ciento los recargos de los derechos CIF Aduana.

O sea, que el promedio de aumento general en el costo de las mercaderías señaladas, es de 46 por ciento para géneros y telas, del 49 por ciento para licores (whisky y gin), del 37 por ciento para dulces, chocolates, galletas, etc. y del 38 por ciento para jugos de frutas, jabón, etc.

Unas mercaderías tienen recargos mayores; otros artículos, recargos menores. Pero, en cualquier forma, como señalan los comerciantes y confirma la Cámara Nacional de Comercio, las mercaderías importadas en general han sufrido recargos que elevan los precios en forma que ya no están al alcance de la economía de las clases populares y gente de la clase media.

JUGUETERIA

En un recorrido por algunos almacenes especializados en juguetería, se manifestó que la falta de importaciones se ha debido precisamente al recargo de las tasas; entre tales comerciantes existía el temor de que un juguete importado bajo el actual régimen impositivo tendría considerable recargo en el precio y que, por tanto, no tendría salida al mercado.

Esta es una muestra de las flores que se exhiben en la Primera Feria de Floricultura y que fue presentada por la Asociación de Floricultores de La Paz. Esta feria está auspiciada por la Alcaldía Municipal de La Paz en cooperación con las Direcciones de Forestación y de Parques y Viveros comunales. Se han presentado cuarenta expositores.

Bolivia se integrará con Perú y Brasil e área Pan Amazónic

SE HARA REALIDAD LA CONSTRUCCION DE LA CAR TERA BRASILIA-LA PAZ-LIMA.- EN RIO DE JANEIRO REALIZO UNA REUNION TECNICA DE ALTO NIVEL.- ACTA INTERNACIONAL SE SUSCRIBIRA EN BRASILI ENERO PROXIMO.

El Ing. Alfonso Balderrama, Director Nacional del Servicio de Ca declaró que Bolivia se integrará en el área Pan Amazónica, junto rú y Brasil.

El Director de Caminos, en conferencia de prensa, indicó que Bo sistió a una reunión de alto nivel efectuada en Río de Janeiro, aus por el Ministerio de Transportes y dirigida por el Departamento de Carreteras.

Dijo que en esa reunión se consideró la posibilidad de incluir en el Comité para la carretera Brasilia-Lima que funciona dependi Congreso Panamericano de Carreteras a cargo del Comité Di

"El interés de Bolivia -acotó el Ing. Balderrama- ue inmedia dente para integrarse a un plan regional de carreter s en la zona nica".

RESULTADOS SATISFACTORIOS

Dijo que la aceptación de Perú y Brasil para incluir a Bolivia plan, ha motivado que los resultados culminen en forma satisfac respecto indicó que se ha formulado un proyecto de documento que de base para la formulacion de una Acta Internacional, que se su en Río Branco (Brasil) entre el 20 y 30 de enero de 1969.

El Ing. Alfonso Balderrama, que viajó al Brasil acompañado José Luis Belmonte, Jefe del Distrito de La Paz, agregó que el pro riginal precisa una conexión entre las capitales del Perú y Bra siguiente recorrido: Lima-Pucallpa-Boquerón de la Esperanza- Do Sul-Río Branco-Porto Velho-Cuyabá-Brasilia. Con la inclusión via, el sub-comité organizado, en ese esquema vial ha incluido el te tramo: Río Branco-Cobija-Puerto Heath-Ixiamas-Apolo-Char Paz. Este tramo comprende la construcción aproximada de 1.200 tros. Actualmente la vía expedita solamente comprende el trano Charazani.

PROYECTO MULTINACIONAL
FINANCIAMIENTO DEL BID

El Ing. Balderrama sostuvo ante los periodistas que no dudó proyecto preparado en Río será aceptado con pequeñas modifi Hizo notar que Bolivia a través de este plan de integración regio controlar y ejercer dominio sobre la parte norte y occidental de frontera.

Al responder las preguntas de los periodistas indicó que Bolivi dado encargada de ultimar los detalles sobre las estimaciones de esta nueva carretera. Agregó que cada país ha quedado encarg ejecución de la carretera en su propio tramo.

Ante otra pregunta, el Director Nacional de Caminos dijo que de esta integración territorial, el acuerdo a suscribirse tiene gra tancia, por cuanto permitirá el financiamiento de todo el sistema proyecto multinacional, que será elevado ante el Banco Interam de Desarrollo.

OTROS ACUERDOS

En esta misma reunión efectuada en Brasil, los delegados téc Brasil y Bolivia acordaron la construcción del puente fronteriz arroyo Concepción, entre las zonas de Puerto Suárez-Corumbá, Es te será construido con fondos brasileños. Asimismo, se adelantó e bos grupos técnicos la interconexión de carreteras entre Guaya y Guaya Mirim que se unirá con la construcción de un puente in nal de 800 metros de longitud. Ambos grupos acordaron iniciar los estudios y proyectos de esta interconexión.

AGASAJARON A LOS PRESOS DE LA CARCEL DE SAN PEDRO EN ORURO

ORURO, 24 (PRESENCIA).- La Cruz Roja Departamental, cursillistas de las clases de Primeros Auxilios y damas de la localidad ofrecieron un desayuno a los reclusos de la cárcel de "San Pedro" en homenaje a la festividad de Navidad y Año Nuevo.

Los presidentes de la Cruz Roja Departamental Armando Rosas García y doctora Graciela Gallardo de Vildoso, de las secciones masculinas y femeninas respectivamente; el Presidente del Directorio de los Cursillistas de Primeros Auxilios, señor Mario Zuñiga, entregaron un stock de medicamentos, vestimentas y golosinas a los reclusos que, en número de 82, se beneficiaron con los obsequios, al igual que diez menores, hijos de los detenidos.

El gobernador de la cárcel, Coronel Arnulfo Gutiérrez, agradeció "el alto espíritu de solidaridad y comprensión humana de los personeros de la Cruz Roja Departamental", a la vez que hizo notar las múltiples necesidades que actualmente confronta ese penal y los reclusos, por falta de una adecuada atención de parte de las autoridades. Remarcó el ambiente impropio en que se encuentran los hijos de los detenidos, que comparten con sus padres el local de la cárcel, "creándose una serie de complejos perjudiciales".

Armando Rosas García, al momento de entregar los obsequios, señaló que la entidad que preside de esa manera se asociaba a la cristiana fiesta de Navidad y que la preocupación de la Cruz Roja Departamental, era constante por llevar algún alivio a quienes lo necesitan.

Prelado ortodoxo pide intercomunión

Worcester, Mass. EE.UU. (NA).- El Arzobispo Ortodoxo Griego Athenagoras de la Gran Bretaña hizo un llamado aquí para que haya intercomunión entre los miembros de las iglesias cristianas separadas, como medio de unidad.

Comentando una observación de que tanto el Papa Paulo VI y el Patriarca Ortodoxo Athenagoras I de Estambul y muchos connotados teólogos consideran la intercomunión más bien como el logro de la unidad, el Arzobispo Athenagoras dijo: "el pueblo es la Iglesia, cumplamos su deseo, y su deseo es la oportunidad de encontrarse nuevamente en el cáliz, aún cuando todavía no estuvieran unidos sacramentalmente".

El Arzobispo estuvo en Worcester para recibir el primer premio Papa Juan XXIII.

Se toman precauciones para evitar gripe de Hong-Kong

Se están tomando todas las precauciones para evitar que la gripe de Hong Kong, declarada este invierno en los Estados Unidos y aparecida también en países latinoamericanos, se propague en Bolivia.

Así lo informó el Ministerio de Salud Pública, a través de la Dirección Nacional de Enfermedades Transmisibles, a propósito de una consulta realizada por PRESENCIA.

El Dr. José Pantoja, Director Interino de Enfermedades Transmisibles, a propósito de una consulta realizada por PRESENCIA.

El Dr. José Pantoja, Director Interino de Enfermedades Transmisibles en ausencia del titular Luis Gamarra, que se encuentra realizando gira de inspección por el interior del país, dijo que el servicio sanitario del aeropuerto internacional de El Alto tiene instrucciones precisas a objeto de solicitar a todos los pasajeros que llegan de países del norte el certificado de vacuna internacional. Los que llegan son sometidos además a control de temperatura.

Pantoja añadió que estas mismas previsiones se han tomado en los aeropuertos de las ciudades de Cochabamba y Santa Cruz.

Se distribuyen diplomas a los alfabetizadores

Diplomas a todos los maestros rurales voluntarios que participaron en la Campaña de Alfabetización, durante esta gestión son entregados actualmente por la Jefatura Nacional de Alfabetización y Educación de Adultos.

Estos diplomas seguirán entregándose a medida que los profesores vayan presentando sus documentos.

MENSAJE PRESIDENCIAL:

"Debemos ascender a niveles superiores de comprensión, de armonía y de obra"

-Con motivo de la fiesta de Navidad, el Presidente de la República, general René Barrientos Ortuño, emitió anoche su tradicional mensaje deseando paz y tranquilidad en los hogares bolivianos.

El Jefe de Estado exhorta que los bolivianos ascendamos a "niveles superiores de comprensión, armonía y obra".

El texto del mensaje presidencial es el siguiente:

"La imagen más sublime y bella de la existencia humana es la de Dios hecho hombre, en el humilde establo de Belén.

Desde entonces, la Noche Buena, estará siempre iluminada por la estrella que nos alumbra para buscar y glorificar a Dios y a los hombres de buena voluntad, para edificar la paz entre todos nosotros.

El hombre debe luchar por su grandeza, recordando que fue hecho a imagen y semejanza de Dios.

Los más asombrosos acontecimientos de la humanidad, como la fascinante y heroica hazaña de los astronautas, que hoy contemplamos, son más grandiosos cuando recordamos que todos nacimos en este humilde pesebre de la tierra, para crear y organizar el orden y el progreso, bases solidas de la paz, de la libertad y del bienestar de todos los pueblos.

En esta Navidad quisiera abrazar muy cordialmente a cada boliviano, para desearle toda la felicidad que solo podemos ganarla aceptando nuestra realidad y decidiendonos a realizar nuestra hazaña de ascender a niveles superiores de la comprensión, de la armonía y de la obra".

Una opinión sobre área del Titicaca

Lima, Dic. 24 (AFP).- El área del lago Titicaca, el lago navegable más alto del mundo, es una zona donde elementos extremistas "desean capitalizar el descontento con fines subversivos".

La afirmación ha sido hecha por el resguardo aduanero de la región que incluye a Puno, Cuzco y Madre de Dios, según informaciones que publicó hoy el matutino "Correo".

Según el periódico, el informe añade que el bajo nivel de vida y la pobreza existente en la región, configura un cuadro de expectativa futura y muy grave en zona tan conflictiva a la que es necesario prestar atención inmediata.

SE INICIO PROCESO CONTRA EX NOTARIO Y UN JUEZ PARROQUIA

El Juez Sergio Ergueta Murillo, 3o. de Instrucción en lo Penal, abrió auto cabeza de proceso contra el ex-Notario Raúl Villanueva, el Juez Parroquial No. 12, Donato Garzón, y contra Ricarda Arminda Chumacero Covarrubias de Quiroga, Hugo Viscarra Ramírez, Juan Montalvo Ustariz, Julio Jiménez y Remigio Beltrán.

Los anteriormente nombrados están sindicados de los delitos de falsificación de documentos que habían servido a Arminda Chumacero para apropiarse de una "cuantiosa herencia" dejada por Rosa Cardozo de Chumacero.

Según la documentación cursante en el juzgado y según el memorial de querella, se trata de un típico caso de falcificación de documentos públicos, con los cuales se logró una declaratoria de herederos, se hizo aparecer a la supuesta heredera como hija legítima de la difunta mientras en otro documento aparece como adoptiva.

La documentación acom por el querellante, Moisés macero Cardozo, sirvió pa el juez calificase los deli nunciados como de falsía grante " y por esa razón mandamiento de apremio los sindicados, para que rindan sus indagatorias.

VISITA DE CARCEL

Con motivo de la visita de cárcel que se realizará e nes, los juzgados de inst en lo penal se abocaron a lización de audiencias de cación de fianza en favor de nidos comunes. Los actuar cretarios informaron que concluídos sus informes y de causas "con detenido dar la relación correspo ante la Corte.

Gral. Ovando llama a la unidad en su mensaje de Navidad y Año Nuevo

-Este es el texto del mensaje del Gral. Alfredo Ovando Candia, Comandante en Jefe de las FF.AA. a los integrantes de estas con motivo de las fiestas de Navidad y Año Nuevo.

El mundo cristiano, la humanidad entera, vive en estos días en un superado ambiente de fraternal convivencia y de esperanzados propósitos recordando un nuevo aniversario del Nacimiento de Cristo. Su mensaje, subrayado por el holocausto de su vida, mendaje de paz y de amor, aun sacude la conciencia de todos los hombres que, atormentados por urgidos anhelos de mejores niveles de vida material y espiritual, encuentran en su prédica sublime el mejor de los senderos capaces de conducirnos a la realización de una sociedad libre del dolor y del miedo. Su vigencia, que no pudieron mellar ni los embates del tiempo ni del odio, se ahonda más y más en todos los corazones que se sienten sacudidos por la palabra que aseguró la "paz a los hombres de buena voluntad".

En estas circunstancias, propicias como pocas, tengo a honra, y es motivo de singular satisfacción para mí, dirigir a mis camaradas de las Fuerzas Armadas de la Nación mi mensaje congratulatorio anhelando para todos ellos, y sus familias, Felices Pascuas de Navidad.

El año que termina ha servido a todos nosotros para fortalecer los lazos estructurales que han hecho de nuestra Institución el más firme soporte y altalaya de la bolivianidad que solo pretende orden y seguridad para consagrarse al trabajo constructivo y creador. El servicio de la ley y de los preceptos constitucionales que norman nuestras actividades; ha demostrado a nuestro pueblo, de cuyo seno hemos nacido, la reciedumbre de nuestras convicciones democráticas y la calidad de nuestro espíritu republicano. Ni los intentos del enemigo foraneo ni la protervia de los que pretendieron actuar desde adentro lograron quebrantar algo que, superando los enunciados más o menos líricos, ha adquirido consistencia de doctrina irrenunciables. Munidos de esa norma, robustecidos por ese espíritu, ingresamos al año de 1969. Todos sabemos que esa nueva etapa de la vida nacional ha de estar signada por dura lucha y donde han de jugarse, quizá, los destinos, de la bolivianidad. En ella, debemos estar unidos sin otro miraje, sin otro propósito que servir a nuestro pueblo. Que nada ni nadie, ni la desorbitada ambición de unos pocos ni la falacia de las prédicas de grupos que ignoran los grandes requerimientos de la Patria, sean capaces de inducirnos a suicidas claudicaciones y que, por el contrario, el año de 1969, sea para todos los bolivianos el de las grandes reiteraciones capaces de hacernos dignos de llamarnos hijos de esta Nación creada por el dolor y el sacrificio de nuestros padres.

Con emoción, con hondo y sincero afecto, me dirijo, a todos mis camaradas, de las FF.AA. de la Nación, sin diferencia de niveles ni exclusivión alguna, deseando que el espíritu navideño lleve a todos y cada uno de sus hogares paz y amor y formulo votos porque el Año Nuevo, al que recibimos con augurales esperanzas, les traiga progreso y bienestar.

La Paz, Diciembre de 1968

"EL MAR NOS PERTENECE POR DERECHO, RECUPERARLO ES UN DEBER".
Gral. de Ejto. Alfredo Ovando Candia.
COMANDANTE EN JEFE DE LAS FF.AA. DE LA NACION

Nuevas personerías para cooperativas

Dos nuevas cooperativas han obtenido su personería jurídica. Una de ellas es la agrupación agropecuaria "Palos Blancos Ltda", con domicilio en la Provincia Sud Yungas, La Paz, que cuenta con veinte socios. un fondo social suscrito de 20 mil pesos y pagado de 15 mil pesos.

La otra cooperativa es de carácter industrial artesanal y se denomina "Editorial América", con domicilio en la ciudad de Cochabamba. Tiene 14 socios, un fondo social suscrito de 150 mil pesos y pagado de 88 mil pesos.

El Club de Leones de Miraflores, en su sección de Damas presidida por la Sra. Cristina Estívariz de Lijerón, hizo entrega a los niños pobres de un importante lote de juguetes y ropa que fueron coleccionados por las Damas Leonas de Miraflores. En la fotografía un aspecto del simpático acto.

"La Prefectura batió rec de construcciones en 196

--AFIRMO EL TCNL. ROBERTO PABON

Con motivo de las fiestas de fin de año los trabajadores de la Prefectura fueron agasajados ayer. En el acto, el Prefecto del Departamento dijo que se sentía satisfecho por la labor realizada durante el presente año y agregó que la "Prefectura había batido el record de construcciones y entrega de obras en 1968".

El Tcnl. Roberto Pabón dijo que el próximo año se tratará de superar las construcciones en beneficio de la población en las diferentes provincias del departamento.

Los trabajadores fueron obsequiados con regalos y se efectuó un acto artístico con la participación de Los Huanchaqueños, el conjunto nuevaolero Los Uhunos, los intérpretes de música folklórica Kory Huayras y las Hermanitas Rocha.

En declaraciones a Presencia el Prefecto dijo "con la llegada de la Navidad los paceños advertimos en lo más profundo de nuestro ser, un sentimiento de amor cristiano y de confraternidad humana con todos nuestros hermanos, por ello, la Prefectura llegar sus más fervientes de de ventura y felicidad en las sentes fiestas".

Brigada móvil realiza labor de parcelación

Un equipo agrario móvil realizando trabajos de parcela de cinco mil quinientas ocho nueve hectáreas de tierra en la vincia Manco Kapac, departam de La Paz.

Nueve propiedades rurales benefician con estos trab en un amplio sector agrop para el cultivo de producto la agricultura altiplánica.

Con este trabajo, se pon fin a las labores de parcelac en esa zona. El resultado de es operaciones determinará la dis ración de 7.678 títulos de pro dad que será distribuida

Arguedas salió en libertad bajo fianza de 9.000 pesos bolivianos

Antonio Arguedas Mendieta, ex-ministro de Gobierno, obtuvo ayer su libertad bajo fianza, después de haber estado 4 meses y 7 días detenido por la policía, primero, por la justicia militar, después y finalmente, por orden del juez instructor Alfredo Chávez Pérez.

Arguedas obtuvo el beneficio de libertad provisional en el juzgado 2do. de Instrucción en lo Penal, hace una semana. El juez consideró que el caso del ex-ministro sindicado de haber entregado el diario del "Che" Guevara a Cuba, no estaba comprendido en las prohibiciones legales y por lo tanto era procedente su libertad provisional.

El requerimiento del Ministerio Público fue anodino. No pedía ni procedencia ni rechazo del beneficio de libertad. Se limitaba a pedir al juez que obrase conforme a lo dispuesto por el Art. 30 del Procedimiento Criminal, según el cual el juez puede apartarse de las opiniones del Ministerio Público en sus decisiones.

La audiencia de calificación de fianza fue señalada primero para el lunes, a horas 9.30. El acto fue suspendido por inconcurrencia del Ministerio Público. En la tarde de ese día, el juez Chávez había dispuesto la reanudación de la audiencia para ayer, a la misma hora. En esa oportunidad se hizo presente el agente fiscal Pastor Cuenca Peñaranda, quien pidió al juez que se señalase la fianza en la suma de 10.000 pesos bolivianos.

El abogado Luis F. Costa Arduz, defensor de Arguedas, hizo notar que en el proceso no había demostración de daño civil apreciable en dinero y basándose en esta afirmación, ofreció la fianza mínima, de 100 pesos bolivianos.

El Juez Chávez dictó el auto de calificación de fianza, señalando la suma de $b. 9.000.-

El abogado de Arguedas hizo el depósito judicial correspondiente en el Banco Central de Bolivia, a la orden del Juez Chávez y luego obtuvo el mandamiento de libertad provisional.

El mandamiento fue ejecutado a horas 11.00, por un agente de la Policía Judicial, quien se presentó en las oficinas de la Dirección Nacional de Investigación Criminal.

Arguedas salió en libertad ante la mirada de numeroso público que se hallaba en las puertas de la DNIC.

SALIO CAMINADO

A tiempo de abandonar las dependencias de la DIC, el Dr. Arguedas lo hizo solo y acompañado de algunos amigos que en esos instantes se percataron de su libertad. Arguedas se dirigió a su domicilio caminando por la calle Ayacucho, mientras algunos curiosos observaban cómo se aglomeraba a su alrededor un grupo campesino que felicitaba al ex-Ministro de Gobierno por haber obtenido su libertad.

Luego Arguedas llegó a su domicilio donde se cambió de indumentaria y rápidamente se dirigió donde sus amigos más íntimos.

Está descartada posibilidad de gasoducto Santa Cruz-San Paulo

-En fuentes allegadas a YPFB ha trascendido que la posibilidad de un tendido de gasoducto entre Santa Cruz y San Paulo, ha sido descartada en vista de los proyectos que alienta PETROBRAS para el abastecimiento de hidrocarburos del Brasil en un futuro cercano.

La noticia trascendió en ocasión de una reunión social realizada en días pasados con motivo de un nuevo aniversario de YPFB, a cuyos actos internos fue invitado especialmente el Dr. Carlos Santana, Superintendente de Operaciones Comerciales de PETROBRAS.

En tal sentido y ante el sondeo que hicieron algunos funcionarios y técnicos de YPFB sobre la posibilidad de tender un gasoducto entre Santa Cruz y San Paulo para la provisión de gas seco, el Dr. Santana expresó que tal proyecto no podría llevarse a efecto porque las exploraciones que está realizando PETROBRAS en el "zócalo submarino", ofrecen enormes perspectivas de obtener grandes cantidades de petróleo que satisfacerán todas las necesidades del Brasil.

De esta manera, las pretensiones de YPFB para abrir un segundo mercado internacional - el primero es Argentina- para la comercialización de gas, han quedado descartadas. Con respecto a otros países limítrofes, las perspectivas no son nada halagüeñas según informes elaborados anteriormente por técnicos especializados en la materia que cursan en YPFB.

GAS LICUADO

En la misma reunión el representante de PETROBRAS, animando de mejorar las relaciones entre las principales entidades petroleras de Bolivia y Brasil, expresó que Bolivia puede vender al Brasil únicamente gas licuado que se destinaría al consumo de las poblaciones fronterizas con nuestro país.

Sin embargo, anticipó que para la concreción de dicho proyecto hará falta imprescindiblemente que una empresa brasilera se haga cargo de su distribución, ya que PETROBRAS no realiza tal labor. Para esto, aseguró su cooperación y dijo que pondrá todo de su parte a fin de que pueda materializarse el proyecto.

HIDROCARBUROS

Se dijo, que ante esa perspectiva, la entidad nacional del petróleo debe encaminar sus actividades hacia una política diversificadora que permita el establecimiento de una industria de hidrocarburos. Así YPFB podrá ampliar su mercado y expandir sus actividades.

Wálter Guevara viaja mañana a Nueva York

-El embajador de Bolivia ante la Organización de las Naciones Unidas retorna mañana a Nueva York, sede de sus funciones diplomáticas, según se anunció oficialmente.

El doctor Walter Guevara llegó al país hace un mes con el objeto de informar al gobierno del Presidente Barrientos sobre las actividades desarrolladas en la inauguración y primeras plenarias de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

El embajador Guevara ha dicho que su gestión tendrá la finalidad primordial de conseguir una mayor cooperación de las Naciones Unidas para los programas de desarrollo de Bolivia.

Subrayó que actualmente las Naciones Unidas ofrecen a Bolivia en asistencia técnica más de lo que contribuye económicamente nuestro país al organismo mundial. "Sin embargo considero que no es suficiente aún la ayuda que podría prestarnos las Naciones Unidas" aclaró el embajador que ayer viajó a Cochabamba para pasar la Noche Buena en esa ciudad.

TRANSITO REGISTRO 2.380 NUEVOS VEHICULOS EN EL PRESENTE AÑO

La Dirección Departamental de Tránsito, a través de la Oficina de Relaciones Públicas, ha hecho conocer que durante el presente año han sido registrados 2.380 nuevos vehículos que han sido introducidos en el servicio activo del departamento.

La relación de los nuevos vehículos es la siguiente: 436 automóviles particulares, 516 camionetas y vagonetas, 285 jeeps particulares, 261 taxis, 307 camiones, 105 colectivos, 140 vehículos oficiales y 330 motocicletas.

Se informó que movilidades registradas hasta el mes de diciembre de 1967 alcanzaban a 21.447, que sumadas a las de este año hacen un total de 23.827. De donde se desprende que el incremento de vehículos en 1968 representa un 10 por ciento. Lo que a su vez demuestra que el problema de tránsito en lo que se refiere a congestionamiento de tráfico, control y otros aspectos, se agudiza también en un 10 por ciento.

Se señala que mientras los aspectos anteriormente mencionados aumentan, el personal de servicio es mantenido estático, con pequeños incrementos, como los 15 nuevos oficiales egresados de la Academia de Policías, pero que en ningún caso satisfacen las necesidades de personal de la institución. Se agrega que lo que más se necesita son agentes de parada, es decir, tropa.

Actualmente el control de tráfico en la ciudad y zonas aledañas, dicen, está a cargo de 300 personas, entre oficiales y agentes, divididos en dos turnos de 150 hombres. Estos efectivos son escasos para realizar una buena labor de control, añaden.

Y finalmente señalan que el presupuesto de la institución es reducido cada año, en lugar de ser incrementado de acuerdo a las exigencias.

Barrientos fascinado ante hazaña espacial de EE.UU.

"Estoy sencillamente fascinado y admirado" declaró ayer en su residencia el Presidente de la República, luego de haber sido informado sobre las últimas informaciones de la hazaña espacial de los tres astronautas de los Estados Unidos, que ayer en la madrugada ingresaron a la órbita lunar.

El general René Barrientos dijo que la humanidad está siendo protagonista de una "hazaña asombrosa, no creída antes de ahora", añadiendo que esa "hazaña es la perseverancia del hombre por alcanzar nuevas metas"

El Jefe de Estado manifestó su gran deseo porque la misión espacial del coronel Frank Borman, el capital James Lovell y el mayor William Anders "alcance un grandioso éxito en bien de la humanidad toda".

2.400 arbolitos ornamentales obsequiaron a ciudad de Oruro

-ORURO, 24 (PRESENCIA).- El domingo último en la plaza "16 de Agosto", avenidas Colombia, Busch y calles adyacentes, zona "Oruro Moderno", se hizo entrega por parte del Centro Agronómico "Tahuantinsuyo" de Cochabamba de un lote de 2.400 arbolitos ornamentales en calidad de donación.

El acto contó con la presencia del Alcalde Municipal, Víctor Soria Galvarro y vecinos del barrio y componentes de dicho centro, que, en su mayoría, son estudiantes orureños de la Facultad de Agronomía de la Universidad "San Simón". En representación de dicha entidad, habló su Presidente, Gerardo Salinas, quien analizó las necesidades de esta ciudad en cuanto a ornamentación se refiere, "motivo por el que hemos visto por conveniente hacer esta donación.

PARCIAL ORDEN DE ASCENSOS DE LAS FF.AA. FUE CONOCIDA AYER

-El Comando en Jefe de las Fuerzas Armadas hizo conocer ayer el "estracto" de la Orden General de Ascensos de las FF.AA.

...En este "estracto" no han sido consignados los nombres de los ascendidos al grado de general de División y de Brigada por haber sido publicados anteriormente.

LA ORDEN

LA NOMINA DE LOS ASCENDIDOS AL GRADO DE GENERAL DE DIVISION Y BRIGADA SE OMITE POR HABER PUBLICADO LA PRENSA EN ANTERIOR OPORTUNIDAD.

I.- EJERCITO

A.-A CORONELES:

Los Tenientes Coroneles; Samuel Gallardo Lozada, Miguel Ibañez Roca, Hugo Bretel Barba, Alfonso Villarpando Armaza, Guillermo Jimenez Gallo. Hugo Emilio Veintemillas, Hugo Salmón Córdoba y otros.

B. A TENIENTES CORONELES

Los Mayores; Carlos Aguilar Dorado, Guido Suárez Castellón, Jorge Terrazas Alborta, Jorge de la Vega Barrenechea, Jorge Aguila Terán, Remberto Vilar Hurtado Edmundo Sanabria Morales, Guido Glores Escobar, Arturo Veizaga Barrón, Guillermo Gonzales Galleguillos y otros.

C.- AL GRADO DE MAYOR

Los Capitanes: Simón Sejas Tordoya, Abel Martínez Méndez, Lucio Añez Rivero, Celso Torrelio Villa, Elías Gutiérrez Ardaya, Raúl López Leytón, Iver Antelo Gil, Víctor López Peña, Carlos Turdera Villa, Raul Ramallo Vesiarde, Jaime Alvis Mujica, Victor Aguilar Dorado, Ruben Antelo Pacheco, Carlos Calderón Quisbert y otros.

D.- AL GRADO DE CAPITAN

Los Tenientes: Fernando Rivera Rivera, Hugo Terrazas Alborta, Jorge Moreira Rojas, Edgar Rojas Ruiz, Gustavo Arrásola Valenzuela, Carlos Mena Burgos, Ruben Darío Guzmán Hurtado. Hugo Ayoroa Soria, Jaime Angulo Tezanos Pinto, Jorge Bonifacio Palenque, Teodomiro Cossio Macdonal, Pastor Antezana Reyes, Arturo Doria Medina, Alberto Vargas Rada, Carlos Vidal Rojas, Hermelindo Menacho Viera, Cesar Severich Guillén, Alberto Arce Fredericksen, Rolando Sánchez Morales y otros.

E.- AL GRADO DE TENIENTE:

Los Subtenientes; Marcelo Aguirre Bilbao Juan Vidal Alcoreza, Ramiro Ayo Lucksich, Edmundo San Martín Ballivián, Emilio Luzzaga Guzmán, Oscar Saavedra Aguilera, Juan Morales Pérez, José Costas León, Bernardo Chavez Ortiz, Víctor Villarroel Terán, Remberto López Valle, Alfredo Céspedes Beyuma, Alfredo Ampuero Angulo Grover Monzon Aracena. José Cardenas Salinas, Nicolas Cortez Méndez. Roberto Bozo Belmonte, Mario Romero Mayano, Fernando Eguez Rios, Oscar Roca Mejía, Alberto Landivar Sánchez, Tomás Toty Aguilera, Roberto Méndez Espindola, Moises Ponce de León Lino, Gonzalo Pinto Morales, Carlos Velasco Bejarano, Jose Melgar Rodríguez y otros.

II.- FUERZA AEREA

SUBESCALAFON AEREO

A.- AL GRADO DE CORONEL

Los Tenientes Coroneles: Herberto Olmos Rimbaud, Oscar Adriazola Valda, Augusto Valencia Araoz, Julián Pol López.

B. AL GRADO DE TENIENTE CORONEL

Mayor: (Av.) Amalia Villa de la Tapia, y My Ramón Flores Rojas.

C.- AL GRADO DE MAYOR

Capitanes Av. Oscar Villa Urioste, Juan Muñoz Revollo, Gonzalo Saavedra Espinoza, René Guzmán Fortún

D. AL GRADO DE CAPITAN

Teniente Av. Otto López Murillo.

E. AL GRADO DE TENIENTE

Subteniente Av. Freddy Angulo Urquidi, Roberto Palenque Gutiérrez, José Pérez Reyes Ortiz, Emilio Antelo Pereira, Nestor Rivas Cuellar, Humberto Peñaloza Pérez.

SUB.- ESCALAFON GENERAL

A. AL GRADO DE CORONEL

Teniente Coronel: Roald de la Vega Rodríguez

B. AL GRADO DE TENIENTE CORONEL

Mayor: Armas: Ismael Saavedra Sandoval, René Montes Nieto, Emilio Fuentes España

C AL GRADO DE CAPTAN:

Teniente Armas: Alfredo Arevalo Dorado.

D. AL GRADO DE TENIENTE

Sbtte Armas: José Montero Zanly.

E.- AL GRADO DE SUBTENIENTE.

Los Caballeros Cadetes: René Jiménez Méndez, Oscar Martínez Oyola, Casto Vega Bohorquez, Wilfredo López Claure, René Ortuño Villarroel, Rolando Rios Menacho, Ricardo Verazain, Fernando Mendizabal, Edwin López Vaca, René Saavedra Berta, Hugo Rossel Peña y Lilio, José Carol Alcoba Vargas, Carlos Crespo Jordán, Jaime Quiroga Adriazo a y Edgar Guzmán Villarroel.

III. FUERZA NAVAL BOLIVIANA

A.- AL GRADO DE CAPITAN DE NAVIO

Los Capitanes de Fragata: José Vargas Valenzuela, Guillermo Marchetti Molina, Urbano Nogales Vaca.

B - AL GRADO DE CAPITAN DE FRAGATA:

Capitán de Corbeta: Walter Núñez Ribero.

C.- AL GRADO DE CAPITAN DE CORBETA:

Teniente de Navío: Ramiro Terrazas Rodríguez.

D.- AL GRADO DE TENIENTE DE NAVIO.

Los Tenientes de Fragata: Juan del Carpio Bravo, Jorge Arias Fredericksen y Gerardo Pozo Moreno.

E.- AL GRADO DE TENIENTE DE FRAGATA:

Los Alferes: Julio Molina Padilla, Alfredo Morán Lijeron, y William E. Ribera Alarcón.

La Paz, 24 de diciembre de 1968

MENSAJE NAVIDEÑO DEL ARZOBISPO

-Monseñor Jorge Manrique envió ayer a la prensa el siguiente mensaje navideño:

Amados hijos:

La Navidad derrama todos los años una atmósfera inexpresable sobre todos los ambientes de la sociedad. Es un paréntesis en las preocupaciones cotidianas para dejarnos envolver por el resplandor de un anuncio de esperanza que comenzó en Belén y seguirá resonando mientras los hombres persigan un anhelo que rebaja la plenitud de las aspiraciones supremas de la humanidad: ser poseídos por la Paz eterna de Dios.

Tenemos la grave obligación de penetrar todos los años en el Ministerio del que nos quiere hacer partícipe el Padre en su Hijo hecho hombre por amor.

El nacimiento de Cristo es el comienzo de la realización de la gran Alianza de Dios con los hombres. La palabra que mejor traduce esta alianza es : PAZ y paz es obra de la justicia y del amor.

Este es el mensaje que sigue resonando en los documentos de la Iglesia en los momentos en que vivimos y que no podemos dejar de recordar.

La PAZ es un don que nos viene de Dios y que requiere una cooperación llena de esfuerzo humano para construirla. Los obispos reunidos en Colombia junto al Papa nos recuerdan que esta paz que construiría tratando de nivelar las desigualdades excesivas entre las clases sociales, ya que "pocos tienen mucho, mientras muchos tienen poco". Y estas desigualdades excesivas impiden sistemáticamente la satisfacción de las legítimas aspiraciones de los sectores postergados", lo cual es un impedimento para la paz y profunda entre las distintas clases de la sociedad. Los deseos de paz nos deben llevar también a la supresión de las "formas de opresión de grupos y sectores dominantes", para que "nuestro oído y nuestro corazón sean sensibles a las voces de aquellos que piden paz, interés y justicia".

Sin la JUSTICIA no se edifica la paz. Tomamos de nuevas expresiones del documento de la segunda conferencia episcopal celebrada hace pocos meses en Medellín: "La Iglesia Latinoamericana tiene un mensaje para todos los hombres que, en este Continente, tienen "hambre y sed de justicia". El mismo Dios que crea al hombre a su imagen y semejanza crea la "tierra y todo lo que en ella se contienen para uso de todos los hombres y de todos los pueblos, de modo que los bienes creados puedan llegar a todos en forma más justa" y le dá poder para que solidariamente transforme y perfeccione el mundo. Es el mismo Dios que, en la plenitud de los tiempos, envía a su Hijo para que hecho carne venga a liberar a todos los hombres de todas las esclavitudes, a que le tiene sujeto el pecado; el hombre, la miseria, la opresión y la ignorancia, en una palabra: la injusticia que tiene su origen en el egoismo humano"....

Pero si queremos construir un mundo nuevo y justo que sea fundamento justo de la paz anunciada en Belén, es necesario ir más lejos hasta la valoración del compromiso cristiano del AMOR.

De nuevo hablamos con todos los obispos de Sudamérica: "Sólo a la luz de Cristo se esclarece el misterio del hombre. Bajo esta luz toda la obra divina en la historia de la salvación es una acción de promoción y de liberación humana que tiene como único amor. El amor, "la ley fundamental de la perfección humana y, por lo tanto, de la transformación del mundo", no es solamente el mandato supremo del Señor, es también el dinamismo que debe mover a los cristianos a realizar la justicia en el mundo".

Tengamos presente que el verdadero amor crea una verdadera comunidad, y la comunidad crea una verdadera igualdad. Los documentos del Vaticano II al hablar de la comunidad son exigentes y de drásticas consecuencias:

"Toda forma de discriminación en los derechos, fundamentales de la persona, ya sea social o cultural, por motivos de sexo, raza, color, condición social, lengua o religión, debe ser vencida y eliminada por ser contraria al plan divino.... Resulta escandaloso el hecho de las excesivas desigualdades económicas y sociales que se dan entre los miembros o los pueblos de una misma familia humana. Son contrarias a la justicia social, a la equidad, a la dignidad de la persona humana y a la paz social e internacional.... LUCHEN CON ENERGIA contra cualquier esclavitud social o política, y respeten los derechos fundamentales del hombre.... de forma que se conviertan verdaderamente en HOMBRES NUEVOS Y EN CREADORES DE UNA NUEVA HUMANIDAD". (Gaudium et Spes, P.I. c.2).

Al leer estos textos tan severos queremos despertar una última consideración. Cuidado con esgrimir fácilmente el precepto de Jesús: amaos los unos a los otros", como se ha hecho últimamente en cierta prensa. No es un escudo para rechazar a los que con ánimo evangélico desean protestar contra una injusticia instalada de los poderosos económicamente frente a los que se hallan sumidos en la más profunda miseria. De nuevo nos vienen a la memoria diversas frases del Concilio:

"Todos los hombres tienen derecho de poseer una parte de bienes suficientes para sí mismos y para sus familias. Es este el sentir de los Padres y doctores de la Iglesia, quienes enseñaron que los ricos están obligados a ayudar a los pobres y, por cierto, NO SOLO CON LOS BIENES SUPERFLUOS..... La mayor parte de la humanidad sufre todavía tan grandes necesidades, que con razón puede decirse QUE ES EL PROPIO CRISTO, quien en los pobres levanta su voz PARA DESPERTAR LA CARIDAD DE LOS CRISTIANOS. ... Es deber del Pueblo de Dios, y los primeros los obispos con su palabra y ejemplo, el socorrer en la medida de sus fuerzas, las miserias de nuestro tiempo, y hacerlo, como Cristo hizo antes y lo sigue haciendo ahora.

El mandato de Jesús establece: "Amaos los unos a los otros", porque, "cuantas veces lo hicisteis con uno de estos mis pequeños, conmigo lo hicistels". Amarnos unos a otros en Cristo ha de significar darnos unos a otros sin medida, renunciando al egoismo destructor de la comunidad fraternal.

Queridos cristianos, creemos que la reflexión sobre estas ideas tratando de llevarlas a la práctica constituye nuestra fidelidad inquebrantable al mensaje de Belén: construir la paz en la justicia y por las exigencias del amor. Solamente así seremos los fieles discípulos de la vocación que nos impone el Misterio de la Navidad, contemplando el rostro de Cristo que es imagen del Padre, fuente de todo bien.

"El era, dice el evangelista, lleno de gracia y de verdad (Jo. 1.14). su verdad, es decir, su palabra que actualiza entre nosotros su pensamiento es para nosotros maestra de vida, nos descubre quién es Dios, nos enseña quién es el hombre, nos dice qué debemos hacer y amar, nos hace ver en el hombre que sufre, a él mismo, nos restituye a la libertad, a la dignidad, a la espera del hombre ideal, nos hace capaces de bondad, de justicia y de paz; es la luz del mundo. Y para que tan luminosa y alta palabra no deslumbre nuestros débiles ojos y no prime ni confunda nuestra innata debilidad, él la corrobora con una cosa misteriosa y poderosa, la acción de su espíritu. Esto es la Navidad. Esta es la encarnación que partiendo desde Cristo penetra la humanidad; y la sacude, la despierta, la atormenta la regenera ahora en el tiempo para conducirla más allá del tiempo hacia la eternidad".

Al desearos unas felices Navidades y un próspero Año Nuevo, os deseamos también que éstas sean nuestras preciosas realidades para una Bolivia Nueva. Mensaje de Navidad de Paulo VI.

✠JORGE, Arzobispo.

Actuó exitosamente en Oruro la Banda de Música "Adrián Patiño"

ORURO, 24 (PRESENCIA).- En el patio del Comando de la Segunda División de Ejército, brindó un interesante programa de actuaciones, la Banda Militar de la Escuela "Adrián Patiño" de la ciudad de La Paz. La audición estuvo dedicada a los niños albergados en los diferentes centros asistenciales dependientes del Consejo Departamental del Menor, cuyas principales autoridades estuvieron presentes y felicitaron al conjunto.

La Banda de la Escuela Nacional de Música "Patiño" también se presentó en esta ciudad, en el Teatro Municipal, juntamente con su Coro Polifónico, en funcion de tanda, habiendo logrado éxito, por sus depuradas interpretaciones, así como por el afiatamiento que exhibió el coro.

Se ha informado que este grupo musical, retornará a Oruro, para el 10 de Febrero, fecha cívica de este Departamento.

Después de su actuación los integrantes de la banda, fueron obsequiados con una salteñada por el Comandante de la Segunda División de Ejército, general Amado Prudencio Fernández.

ORURO, 24 (PRESENCIA) - Se vienen cumpliendo diversas actuaciones por parte de las autoridades departamentales, así como por entidades asistenciales, con motivo de las fiestas de Navidad y que continuarán mañana.

En el despacho del Alcalde Municipal, Víctor Soria Galvarro, se hizo entrega a los presidentes de las Juntas Vecinales y párrocos de las llamadas zonas marginales, juguetes, ropa y golosinas, para aproximadamente mil niños. Todos estos artículos, serán, posteriormente, distribuidos por los indicados personeros, en sus propios barrios.

En los siete albergues que dependen del Consejo Departamental del Menor, se iniciaron una serie de festejos que comprende, entre sus principales números, un concurso de arreglos navideños. El establecimiento ganador, será recompensado con un premio pecuniario.

En la Guardería Infantil que funciona en el Hogar "Zelada", miembros de CODEME, distribuyeron juguetes y golosinas a los pequeños albergados.

La Cruz Roja Departamental, ofreció un desayuno y distribuyó algunos obsequios a los menores que se encuentran en el Ejército de Salvación. La Alcaldía Municipal, distribuyó juguetes a los hijos de los empleados.

Grupos pre-cooperativos de Achacachi protestan por los sucesos de Belén

Grupos de campesinos pre-cooperativos de la Provincia Omasuyos, del departamento de La Paz, han hecho público un pronunciamiento protestando por los sucesos ocurridos el 18 de este mes en la localidad de Belén, en oportunidad de la visita del Presidente de la República, General René Barrientos Ortuño.

Los dirigentes Vicente Apaza y Florentino Mérida afirman que esos "ingratos sucesos pretenden, ser atribuidos maliciosamente a los grupos pre-cooperativos, extremos que rayan en la villanía y cobardía de quienes los cometieron".

Esos grupos cooperativos han hecho saber además su profunda preocupación por que "se haya agraviado al Presidente Barrientos" a quien prometen que "reprimirán cualquier otro acto que trate de perjudicar las cordiales relaciones encaminadas a solucionar los más urgentes problemas que aquejan al campesinao boliviano".

Arte y Cultura

Nueva antología poética de J. Quirós y poemario de P. Shimose entrega Difusión

La edicion de dos valiosos libros ha preparado para el presente fin de semana la Editorial y Librería Difusión: "Las cien mejores poesías bolivianas", selección del crítico Juan Quirós y "Poemas para un pueblo" del poeta Pedro Shimose.

La nueva antología poética del crítico saldrá a la publicidad la proxima semana, mientras que el último libro del joven poeta se encuentra en las librerías.

"El alto magisterio ejercido por Juan Quirós desde la tribuna periodística y desde el libro -afirman los editores, ha contribuido a la notoria superación de nuestras letras. Durante quince años, este crítico talentoso, culto y valiente, fustigó el mal gusto y el provincianismo con una prosa elegante e irónica, señaló senderos inovadores, atacó el error, abrió las compuertas del pais hacia lo universal y formó varias promociones de escritores que, tarde o temprano, reconocerán en él al verdadero maestro. La influencia de Quirós en las letras bolivianas contemporáneas es un hecho innegable. Nadie como él conoce, tan a fondo, el fenómeno literario nacional. Se versación y sabiduría le convierten en una autoridad en la materia En esta certeza, Difusión Ltda. le encomendó la preparación de esta antología que llenará un vació sentido por aquellas personas que aman la poesía".

En "Las Cien Mejores Poesías Bolivianas" se advierte un criterio exigente y depurado, criterio al cual ante todo le interesa la esencialidad de la poesía, sin importar si ella se encuantra en tal o cual escuela literaria o en tal o cual corriente lírica.

La nueva obra de Juan Quirós viene a ser una antología más que de poetas de poemas. Ya el autor había hecho una selección de los mejores poetas en su 'Indice de la Poesía Boliviana Contemporánea"

Trabajos similares a los que ahora presenta el poeta, periodista, catedrático, académico y crítico literario se han dado en otros países como México, Cuba, Colombia y Chile. Todos esos trabajos han tenido la pauta que dejara Menendez Pelayo en su conocidísima selección de las "Cien Mejores Poesías de Lengua Castellana".

Portada del último libro del crítico literario Juan Quirós.

La nueva obra del poeta Pedro Shimose.

POEMAS PARA UN PUEBLO

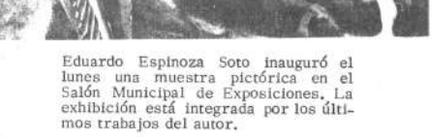
En "Poemas para un pueblo" de Pedro Shimose, todos los Departamentos del país tienen sus cantos líricos que están totalmente alejados de la palabra vulgar y patriotera con la cual, con tanta frecuencia, se han tomado los temas de la patria.

Pedro Shimose ha esquivado otros caminos que en esta materia han sido muy comunes: los caminos de la retórica. Su inspiración es suelta y la expresión que la envuelve se acomoda a los caracteres y trazos esenciales de cada Departamento del país, sin soslayar los hechos históricos y hasta cierto punto los hechos míticos de los mismos.

En su conjunto, estos "Poemas para un pueblo" superan por entera a todos los libros de versos que con temas patrióticos se han publicado hasta la actualidad en Bolivia

A modo de proemio inicia el libro un discurso en verso de ideas que quizá no todos acepten, pero que llegan hasta nosotros con la efusión y el garbo de un verdadero poeta. Como colofón, debemos señalar el canto al mar que, glosando un salmo de David, es todo un acierto y la interpretación del "leitmotiv" que habitará el alma de todo boliviano hasta que el país vea los horizontes del océano que nos arrebataron.

Eduardo Espinoza Soto inauguró el lunes una muestra pictórica en el Salón Municipal de Exposiciones. La exhibición está integrada por los últimos trabajos del autor.



PRESENCIA

Teatro Infantil presentará el TEU a partir de mañana

El Teatro Experimental Universitario iniciará mañana la presentación de una obra de teatro infantil: "Pluft el fantasmita", de la autora brasileña María Clara Machado.

Las actuaciones se realizarán a las 15 horas de mañana, el viernes y el sábado, en el paraninfo universitario.

Junto a la pressentación del TEU, en el mismo programa, actuarán el conjunto musical Arrieritos y el mimo Jaime Sevillano.

El Teatro Experimental Universitario, de esta manera presentará, por primera vez, teatro infantil. Actuarán: Milton Antelo, Carlos Mirand, Rene Ossio, Sergio Medinacelli, Miriam Monje, María Teresa Berríos, Guillermo Chacón, Ana María Taborga, Guido Arze, Iris Alvarado, Yolanda Moscoso y Juan Fernández.

Sociedad Coral canta hoy en la Misa de 11 en María Auxiliadora

-La Sociedad Coral Boliviana se presenta hoy a las 11 a.m. en la iglesia de Maria Auxiliadora, durante la ceremonia que celebrará monseñor Genaro Prata.

En la oportunidad, interpretará la Misa Brevis en fa, de Wolfgang Amadeus Mozart, El coro estará dirigido por el profesor Wolfgang Kudrass, prestigioso músico alemán que sucede en la dirección a David Villiams que permaneció en tal cargo durante dos años. es decir, desde la fundación del coro.

La Sociedad Coral Boliviana actúa hoy acompañada por su orquesta de cámara. Además, se presentarán, como solistas: María Eugenia Muñoz de Soux (soprano), Virginia Almanza (contralto), Sebastian Fischer (Tenor) y José Lanza (tenor).

COTIZACIONES MONETARIAS

Cotizaciones monetarias del día de ayer proporcionadas por la Casa de Cambios "La Paz" ubicada en la calle Bueno No. 285. Teléfono 2-4849.

		Compra	Venta
1 Dolar (Cheque Bancario)	$b.	12.--	12.11
1 Escudo	$b.	1.15	1.25
100 Soles	$b.	26.--	29.--
1000 Cruceiros	$b.	2.90	3.30
1000 Pesos Argentinos	$b.	33.--	36.--
1 Libra Esterlina (oro)	$b.	125.--	138.--

La Paz, 24 de Diciembre de 1968

El Instituto Cultural Boliviano Alemán
Goethe - Institut
Desea a sus socios y amigos
FELIZ NAVIDAD
Y
PROSPERO AÑO NUEVO
La Dirección
La Paz, diciembre de 1968

NECESITAMOS PROFESORES PARA ESCUELA PRIMARIA EN MINA

Para nuestra Escuela Primaria de Chacarilla necesitamos profesores titulares. Los interesados deben presentar antecedentes a partir del jueves 26 de diciembre en curso.

Referencias: Nitto Bolivia Mining Co. Ltd.
Plaza Venezuela número 1425
Cajón Postal número 3119.

Y.P.F.B.
LICITACION PUBLICA Nº 73-68
Segunda Convocatoria

Se comunica a las firmas importadoras interesadas en participar en nuestra Licitación Pública No. 73/68, por CAMIONES REABASTECEDORES DE GASOLINA DE AVIACION que, se ha extendido el plazo para presentación de propuestas hasta el día JUEVES 16 DE ENERO DE 1.969, a horas 18:00 p.m.

La Paz, 23 de diciembre 1.968
LA GERENCIA GENERAL

Y.P.F.B.
LICITACION PUBLICA Nº 79-68

Se invita a todas las firmas importadoras interesadas en la provisión de VALVULAS ALTA PRESION.

Las Condiciones y Especificaciones se encuentran a su disposición en el 4to. piso del edificio central de Y.P.F.B., División de Adquisiciones.

La Paz, 23 de diciembre 1.968
(Fdo.) LA GERENCIA

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos
LICITACION Nº 69-68
SEGUNDA CONVOCATORIA
SEGUROS

Se comunica a las Compañías de Seguros interesadas en participar en la Licitación Pública No. 69/68 para el Seguro de Instalaciones Terminal Arica que, el plazo de la Segunda Convocatoria para la presentación de propuestas, vence el día Jueves 26 de Diciembre de 1968 a hrs. 18.–

La propuestas se recibirán en nuestra Divisiòn de Seguros 4to. Piso, oficina No. 401 del edificio de YPFB en esta ciudad

La Paz, 19 de Diciembre de 1968

LA GERENCIA GENERAL

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos
LICITACION Nº 70-68
SEGUNDA CONVOCATORIA
SEGUROS

Se comunica a las Compañías de Seguros interesadas en participar en la Licitación Pública No. 70/68 para el Seguro de Contenido en Plantas de Almacenaje que, el plazo de la Segunda Convocatoria para la presentaciòn de propuestas, vence el día Jueves 26 de Diciembre de 1968 a hrs. 18.–

Las propuestas se recibirán en nuestra Divisiòn de Seguros 4to. Piso, oficina No. 401 del edificio de YPFB en esta ciudad.

La Paz, 19 de Diciembre de 1968

LA GERENCIA GENERAL

Festeje Navidad
y Año Nuevo
con
CERVEZA "CENTENARIO"
Venta en
FABRICA desde dos docenas
Cervecería Boliviana Nacional S.A.

Avisos Notables

TELAS DE ACERO
Acabamos de recibir un surtido completo de mallas y aberturas requeridas para la industria minera y otros usos industriales. La Paz. Colombia No. 125.
(21-26/26823.-)

HERMOSOS NACIMIENTOS
Importados de la tierra santa. Campero 25.
(21-26/26813.-)

JUGUETES PARA NAVIDAD
A precios regalados, autos grandes de carrera para conducir americanos, autodromos de 2 pistas. Campero 25.
(21-26/26812.-)

CASA EN VENTA
Sin estrenar, tres pisos, dos departamentos, dependencias , construcción sólida, acabado de lujo. Referencias: Teléfonos 10748-24527.-)
(21-31/26803.-)

CLASES CORRESPONDENCIA
Inscripciones gratuitas, policopiados completos $b. 70, cualquier curso. "ICEP. Casilla 989.
(24-28/26888.-)

CHALET VENDO
Obrajes, elegante 3 dormitorios, solario escritorio y depend cias $us. 28.000, ace como parte de pago piedad horizontal. R rencias: Teléfono 2
(24-27/2687

MAESTRANZA SANTA FE
Trabajamos clo puertas, gradas, re timientos, muebles cocina, bares. Lib 981, plaza Villar teléfono 11385.
(24-31/268

EN VENTA O ARRENDAMIE
Concesiones mi Referencias: Dr. R. Sabioncello L Sucre 374, teléf 50232, Casilla 64 RO. (21-26/2

FOR SALE
708 mets squa ters, nice locatior sidential, place chabamba city, pri 15.000 (american llars), call phone in La Paz 816 street
(25-30/

AVISO Rect: 0249/68
L.P. 23/12/68

Universidad Mayor de San And
FACULTAD DE SERVICIO SOC
EXAMENES DE INGR

Se pone en conocimiento de las personas inte que los exámenes de Ingreso a la Facultad de cio Social, se llevarán a cabo de acuerdo al s te rol:

LUNES 13 de enero a horas 9 a.m. TES PSICO CO
LUNES 20 de ener o a horas 15 p.m. HISTORI VERSAL
MIERCOLES 22 de enero a horas 15 p.m. HIS DE BOLIVIA
VIERNES 24 de enero a horas 15 p.m. LOGIC
LUNES 27 de enero, a horas 15 p.m. GRAMAT

La Paz, Diciembre de 1968.

Yolanda de la Quintana
DECANO

AVISO: Rect: 0247/68

Universidad Mayor de San Andr
AVISO A LOS BACHILLE

Se comunica a los bachilleres, postulante diferentes Facultades, Escuelas o Institutos Universidad Mayor de San Andrés en 1969 q inscribirse en las listas de exámenes de ingre berán presentar con carácter obligatorio, el cado de salud otorgado por nuestro Departa Médico en base a los exámenes que se les pra en el Instituto Nacional de Salud Ocupacional flores frente al Instituto del Tórax).

Las órdenes de atención se adquirirán en partamento de Bienestar Estudiantil, planta ba Edificio Central, Avenida Villazón, a partir d ves 26 de Diciembre y los certificados para in ción se entregarán en el Departamen Médico, p antiguo de la Avenida Villazón, a quienes se e tren en perfectas condiciones de salud.

La concurrencia al Instituto Nacional de Ocupacional deberá realizarse en horas de la m a partir de las 8.30, en ayunas.

La Paz, 20 de diciembre de 1968.

Sociales

Cumple 1 año

Patricia Ximena Coca Ruiz - cumple hoy un año. Con este motivo sus padres le ofrecen una fiesta.

REUNIONES

* La Dirección de PRESENCIA ofreció ayer a su personal una copa de champagne celebrando la Navidad.

* El personal del First National City Bank se reunió el lunes en un cocktail con motivo de celebrar la Navidad.

* Amigas de la señora Regina Paredes de Zuazo le ofrecerán el jueves un almuerzo, en el Restaurant Las Vegas, para despedirla por su viaje a los Estados Unidos.

* En días pasados invitó un té a sus amigas la señora Nelly Villanueva de Barrero

* La señora Norah Reynolds de Romero ofreció una cena a un grupo de sus relaciones sociales.

* El señor Enrique Alcoreza reunió el domingo a un grupo de amigos en una tarde de rocambor.

* El personal del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en Bolivia se reunirá en casa de la señora Gladys Murillo para celebrar la Navidad.

* Familiares y amigos de la Srta. Vera Barba hoy estarán a felicitarla con motivo de su onomastico.

* En días pasados invitó un té a sus amigas la señora Isa Lora de Zuberveld.

* Hoy celebra su cumpleaños el señor Manuel David Cerruto P.

* Para celebrar su cumpleaños invitó un té a las personas que estuvieron a felicitarla la señora Adela Sanjinés de Bedregal.

* La señora Angélica Rada de Velasco ofreció un té a un grupo de amigas.

* Rolando Virreira Centellas ofreció el domingo una fiesta festejando su cumpleaños.

* Los componentes del club Splendid se reunieron en una fiesta en casa de Sergio Valda.

COMPROMISO

* Con la visita de estilo se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita María del Carmen Aràoz Mendoza con el señor Edgar Marcelo Quevedo Gonzales.

MATRIMONIO

* En la ciudad de Michigan, Estados Unidos, se ha celebrado la boda de la señorita Ximena Ballivián Aramayo con el señor Juan Antonio Murillo Miranda.

NACIMIENTOS

* El hogar de los esposos Héctor Viaña Alborta y Judith Uzieda ha sido alegrado con el nacimiento de un hijo. La madre y el niño reciben atención en la Clínica Santa Isabel.

* En Estados Unidos ha nacido la primogénita de los esposos - John J. Moses y María Teresa Boyán.

PRIMERA COMUNION

* En la iglesia de San Pedro ha recibido el Sacramento de la Primera Comunión la niña Margarita Bocángel Ballivián.

ENFERMOS

* Delicada de salud la señorita Emilia Patiño.

* Recibe atención médica el señor Natalio Sánchez.

* Mejorada de salud la señora Elena Anze de Achá.

VIAJEROS

* A Córdoba el señor Mario Espejo y señora

* Retornó de Europa el doctor Marcelo Navajas Arana.

* A Estados Unidos la señora Nelly Mendizábal de Romero en compañía de su hijo.

* De Río de Janeiro el señor Jaime de La Viña Rodríguez.

* De Estados Unidos el señor Rodolfo Lazarte Guevara.

* De Washington el doctor Oscar Salcedo Méndez en compañía de su familia.

* De Estados Unidos el señor Gonzalo Moreno Guzmán y señora.

* De Europa el señor Alfredo Careaga y señora.

El Presidente de la H. Cámara de Diputados Sr. Franz Ondarza Linares y señora ofrecieron una recepción en honor del Cuerpo Diplomático acreditado ante el Supremo Gobierno. La reunión se realizó en el Círculo de la Unión.

* De Colombia el señor Alberto Velásquez.

* A Buenos Aires la señorita Wilma Jadregui

* De la Argentina los universitarios Guido y Rolando Loaiza Mariaca.

* De México la señora Josefina de Mendieta.

* A Lima la señora Lucrecia - Sáenz de Castedo en compañía de su hija.

SABER PERDER

Por HORACIO SERRANO

-La conmoción pública originada por los asesinatos políticos ocurridos recientemente en Estados Unidos ha llevado a la Casa Blanca a formar la llamada "Comisión de causas y prevención de la violencia" en que figuran prominentes siciólogos, psicólogos y psiquiatras. Deberán ellos bucear el subconsciente del país más rico y poderoso del mundo.

En un informe previo dice la Comisión que causa la violencia el prurito norteamericano de ganar, de ganar siempre, tanto en dinero, como aquello que podría denominarse la carrera, la lucha. Desde la cuna, en el hogar, en el colegio, la universidad y durante todo su trabajo, esta idea está en el presente. Deviene con el tiempo una "segunda naturaleza" consagrada exclusivamente a ganar.

A primera vista es esta una verdad de Perogrullo, ¿No se vive para ganar? Sin embargo, no todos pueden ganar. Shakespeare asegura que "aquello que es carne para uno, es veneno para otro". Un ganador implica en cierta medida -no en términos absolutos- muchos perdedores. Pasan estos últimos a dominar entonces el subconsciente colectivo. Educados para ganar, no se resignan a ser perdedores; escapan, entonces, por la vía de la violencia. En otras palabras, si desde la cuna al sepulcro, se enseñara también a perder, la violencia disminuiría a límites controlables.

Nada hay dentro de la naturaleza humana que haga imposible esta actitud. Inglaterra de los tiempos victorianos así lo demuestra. Proporcionalmente más poderosa que Estados Unidos de hoy, tuvo el culto de saber perder. Importaba jugar; ganar o perder pasaba a ser secundario. En largos años de supremacía, no hubo asesinatos políticos en sus dominios.

Si se va al fondo del ser, es probable que esto de ganar - ganar en todo, ganar siempre- no sea más que ilusión. Nadie puede asegurar que el "ganador" que va en un super automóvil a "megalópolis", la ciudad sin límites, esté un ápice más realizado ni esté más contento ni valga más que el "perdedor" que llega a la aldea en su burro. Muchos aseguran que es este último quien se siente y quien es mejor. La actitud de saber perder, la educación en esa disciplina parece ser, pues, de importancia fundamental. Los buenos perdedores no incitan a la violencia (ALA).

FELICITACION

NELLY C. v. de CISNEROS, Jefe del Distrito Escolar de La Paz; los Inspectores y personal Administrativo: desean al Magisterio local, felices Pascual de Navidad y venturoso Año Nuevo.

La Paz, diciembre de 1968-69.

(Fdo.) NELLY C. v. de CISNEROS
Jefe Escolar de La Paz

DESTAQUE SU PERSONALIDAD USANDO SUDERK

EL POLVO ALEMAN QUE ALIVIANA, REFRESCA

DESTAQUESE USANDO SUDERK

.Producto alemán que le cura y evita la traspiración de manos, pies, etc.

SUDERK .- Le aliviana, le refresca, lo deja nuevo; y le quita el mal olor de pies y manos por la traspiración. USE SUDERK el producto saludable para su higiene.

DISTRIBUYE : American House Ltda.- Casilla 681- Cochabamba.

De venta en todas las farmacias del país y tiendas del ramo.

¿Por qué ser "flaca"?

Tenga Una Linda y Atractiva Figura

¿Por qué avergonzarse y en algunos casos sentirse deprimida por su delgadez y falta de peso ocasionada por algún mal hábito alimenticio? Ahora Ud. puede lograr fácilmente el peso que desea ...lo que hasta podría hacerle cambiar su concepto de la vida!

¡Pruebe PLUS-FORMA! Científicamente preparado, PLUS-FORMA es un complemento de calorías, vitaminas, minerales esenciales y hierro que contribuyen al aumento de peso y actúan como un verdadero restaurador de energía.

Es agradable al paladar y fácil de digerir. Sin hacer ejercicios, sin tener que tomar aceites que sepan a pescado, sin comer en exceso, PLUS-FORMA le proporcionará las calorías extras que su cuerpo necesite para ganar los kilos que le convienen.

En muchos casos, PLUS-FORMA ha producido aumentos de 3, 5, 7, 10 kilos y más.

PLUS-FORMA refuerza la alimentación con calorías suficientes para añadir peso a su cuerpo, de acuerdo a la cantidad y tiempo que tome PLUS-FORMA.

Sus mejillas, busto, caderas, piernas y cuerpo entero, se desarrollarán uniformemente ... y cuanto más PLUS-FORMA tome y mayor sea la correcta clase de alimentos que ingiera, más rápido será el aumento. No se sienta más avergonzada de su flacura ¡No sea delgada! Comience a tomar PLUS-FORMA hoy mismo. De venta en todas las farmacias.

PLUS-FORMA
EMULSION

CURSOS INTENSIVOS DE INGLES

Clases INTENSIVAS con ayudas AUDIO -VISUALES para:

ELEMENTAL — AVANZADOS
INTERMEDIOS — CONVERSACION

Cursos REGULARES, periodos de 6 semanas 1 hora diaria de clases

CURSOS DE VERANO

Para estudiantes de PRIMARIA y SECUNDARIA . clases INTENSIVAS de 1-1/2 horas diarias durante 4 semanas del 6 de enero al 31 de enero

Profesores especializados. Métodos NOVISIMOS

Las clases comenzarán el lunes 6 de E N E R O

INSTITUTO DEL IDIOMA INGLES

Mercado 1335
Teléfono 27686

Zapata No. 10
(Frente a la Universidad)
(Teléfono 10703

MENSAJE DEL MINISTRO DE TRABAJO

A LA CLASE LABORAL DEL PAIS

EN ESTE NUEVO ANIVERSARIO DEL ACONTECIMIENTO MAS GLORIOSO DE LA HUMANIDAD, MI FERVOROSO MENSAJE A LOS TRABAJADORES DEL PAIS ES QUE SIGUIENDO EL EJEMPLO DE AQUEL QUE DIO SU VIDA POR INSTAURAR LA PAZ Y LA HERMANDAD EN EL MUNDO SEPAN EN SU DIARIA CONDUCTA CONDUCIRSE CON HUMILDAD, COMPRENSION Y AMOR AL PROJIMO DEPONIENDO AIRADAS ACTITUDES. DIOS Y LA PATRIA EXIGEN EL RENUNCIAMIENTO DE SUBALTERNOS Y MATERIALISTAS APETITOS PARA DAR EN CAMBIO CORAZON Y ESPIRITU CRISTIANO EN LA DIARIA LUCHA POR EL SERVICIO PUBLICO AL QUE ESTAMOS DESTINADOS. DESEO A TODOS LOS TRABAJADORES DE BOLIVIA MUCHA FELICIDAD EN ESTA NOCHE BUENA Y MEJORES DIAS EN EL PROXIMO AÑO NUEVO QUE SIGNIFIQUEN LA SUPERACION MATERIAL Y ESPIRITUAL DEL TODOS ELLOS, DE SU FAMILIA Y DE TODA NUESTRA QUERIDA PATRIA.

Fdo. Dr. Joaquín Villanueva Llano
Ministro de Trabajo y Seguridad Social

La Paz, 24 de diciembre de 1968

GUARDIA NACIONAL
DIRECCION GENERAL

Saludo del Coronel Director General de la Guardia Nacional con motivo de las fiestas de Navidad y Año Nuevo

Con verdadera fé cristiana, en mi condición de Director General de la Guardia Nacional y con la plenitud y serenidad que brindan las más bellas fiestas del mundo cristiano, envío mi cordial y sincero saludo de Navidad y Año Nuevo a todos los señores Jefes, Oficiales, Funcionarios Civiles, Clases y Guardias de nuestra Institución, augurando a todos un porvenir cada vez mejor, lleno de dicha y felicidad.

Los abnegados servidores del Estado y la Sociedad, que cumplen silenciosamente el deber de garantizar la paz y tranquilidad públicas velando por una pacífica convivencia de la ciudadanía, son merecedores del afecto y la confianza del pueblo y, por ello mismo, al celebrarse estas tradicionales fiestas de amor y esperanza, me complace el hacer público mi anhelo para que la Estrella Luminosa de Belén ilumine los hogares de los miembros de la Guardia Nacional y haga reinar en ellos un ambiente de paz y mutua comprensión, hermandad, camaradería y lealtad, lo que nos procurará desarrollar una labor muy efectiva, en nuestra profesión, para alcanzar niveles de alta estima y aprecio en el seno de nuestro pueblo, que orientado en nuevos rumbos y sanos propósitos sean de beneficio colectivo y progreso institucional.

FELICES PASCUAS Y UN VENTUROSO AÑO NUEVO 1969.

Cordialmente
(Fdo.) Cnl. Julio Caballero Suárez
DIRECTOR GENERAL DE LA GUARDIA NACIONAL

Misa

La familia de la que en vida fue abnegada madre señora

✝ Dña ESCOLASTICA H. v. de WHILSER
(Q. D. D. G.)

Invita a sus parientes, amigos, residentes potosinos y demás personas piadosas, se digen asistir a la santa misa que en su memoria y recordando su onomástico se mandará oficiar el día de hoy miércoles 25, a horas 12 m., en la Capilla del Montículo (Sopocachi).

Su concurrencia a este acto piadoso comprometerá la eterna gratitud a la familia doliente.

El duelo se despide por tarjeta.

EMPRESA MINERA EMUSA

Precisa servicios de maestros normalistas para centros mineros ubicados cerca a Tupiza y Potosí.

Requisito indispensable presentarse con certificados hasta el 5 de enero de 1969.

Ref.: Av. 20 de Octubre No. 1963
Telef: 26806

DISPONIBLE

PROCEDENCIA AMERICANA

CABLES COAXIALES PARA TRANSMISION.
CABLES BLINDADOS PARA MICROFONOS
CABLES ESPECIALES COMO PARA PUNTAS DE PRUEBA, ROTOR DE ANTENAS ETC.

Establecimientos "MARCONI"

Yanacocha 337 — Teléfono 24348 — Casilla 143

CONSUMA:
EL UNICO PANETTON DE NAVIDAD
Tipo Italiano fabricado en Bolivia por FERRARI, GHEZZI & CIA.
DE VENTA EN SUS AGENCIAS DE TODO EL PAIS

AGUINALDOS DE PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES

AGUINALDO DEL COLEGIO DON BOSCO

El Colegio Don Bosco, asociándose al sorteo de aguinaldos de Presencia y sus Anunciadores que habrá de realizarse este fin de semana, ha puesto a disposición de los miles de participantes de todo el país un bello nacimiento compuesto de varias piezas, de las cuales, las que aparecen en el gráfico, son una muestra.

Otro aguinaldo igualmente valioso del mismo Colegio está constituido por un lote de libros de autores conocidos y temas apasionantes y de actualidad.

Maleta tipo jet, neseser y pelota, el aguinaldo de Freudenthal y Cía.

Freudental y Cía, firma comercial en cuyos almacenes fueron efectuados los canjes de cupones para nuestro quinto sorteo de aguinaldos interviene nuevamente con su aguinaldo consistente en una maleta tipo jet, un neseser y una pelota super-cuerival, aguinaldos que habrán de beneficiar a tres personas distintas.

Con motivo de las fiestas de fin de año Freudenthal ha puesto a disposición del público varias novedades entre las que pueden ser mencionadas éstas: asientos tipo persa para living o hall, asientos para jardín, corbatas de cuero, nesesers, monederos, llaveros, punching-ball, carpas para boy-scouts, carpas camping, carpas campamento, equipo de campaña (mochilla, Sleeping bags, mosquiteros, bolsas para cama y otras.

Para el año escolar de 1969, Freudenthal y Cía. anuncia novedades para escolares. Una de ellas será los maletines James Bond.

Los artículos Freudenthal no solo en esta ciudad, sino también en otras ciudades del país gozan de gran aceptación. Una prueba de ello son las distribuidoras de artículos Freudenthal instaladas en algunas de ellas.

La Casa Tres y Cigarrería Lord en Cochabamba, distribuyen artículos de la firma comercial Freudenthal. En Santa Cruz distribuye los mismos la Casa Surex.

JABONES PATRIA INCREMENTO SU PRODUCCION EN ESTE AÑO

La principal industria jabonera del país, logró un notable incremento en su producción, a través de los doce meses que cierran una nueva gestión.

El alza en la venta se hizo tanto más notoria cuando la población empezó a tomar conciencia de la calidad del producto y los beneficios que su adquisición, en los diferentes puestos de venta de todo el país, iban a significar para todos los adquirientes.

En efecto, una adecuada promoción publicitaria, al margen de las bondades propias del producto, determinaron que la producción subiera en los tres primeros meses del año y se fuera incrementando en los nueve posteriores.

Campañas bien planificadas y la decisión de los empresarios de "Jabones Patria", fueron incentivo constante para las amas de casa, que con mucha más asiduidad, se preocuparan por adquirir el producto. Fue motivo de más aliento aún el hecho de que los dueños otorgaran cada cierto tiempo una serie de premios especiales para todas aquellas amas que adquirieran las pastillas de este inobjetable jabón de ropa. Máquinas de coser, premios en efectivo y otros beneficios fueron entregados por los dueños, a través de meses consecutivos.

La producción por eso mismo fue subiendo. Actualmente, la Fábrica de Jabones "Patria", que cuenta con un personal de cincuenta empleados, ha llegado a sobrepasar la producción de las veinte toneladas mensuales, calculándose que ese índice será subido con el correr de los primeros meses del año. Por supuesto que no será descuidada la campaña de promoción en base a obsequios, llegando a través de conductos especiales a las diferentes poblaciones de todo el país, particularmente en la zona altiplánica, donde las últimas visitas efectuadas por sus promotores han evidenciado que el producto ha logrado penetrar en el mercado de consumo.

Talvez uno de los factores que estén conspirando actualmente para un mayor incremento, como debiera ser, es el hecho de que el país continúa soportando el auge del contrabando. Muchas pastillas de procedencia argentina y peruana penetran en el país, burlando una serie de disposiciones legales. Esto determina que el consumidor, mal orientado, apele al producto foráneo, lejos de incrementar el consumo nacional.

Jabones Patria tiene la esperanza de que esas deficiencias serán superadas con el correr del tiempo para de una vez imponer su producto, el único en el país por sus cualidades de buen jabón y una buena elaboración. No en vano es la labor que despliegan los cincuenta empleados a través de arduas faenas que duran siempre ocho horas diarias.

Avisos Económicos

DANIEL EL TRAVIESO

¡UN TRAJECITO! ¿Cómo regalo de Navidad?

DIVULGUELO

Libros - Revistas

OFERTA ESPECIAL

Para estas fiestas de Navidad y Año Nuevo
Preciosas tarjetas de Navidad Turrones, Peladillas, Tortas y demás dulces de España.

Acabamos de recibir

Una nueva partida de papel celofán.
Gran surtido de colores

GISBERT Y CIA. S.A.

Comercio 1270-80 -Casilla 195.
Teléfono 28484

Departamentos - Habitaciones

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Alquiler amplia Oficina calle Vicente Eguino, por 1.000. Otras en calle Loayza.

TRANSFIERO
2 piezas cocina, patio independiente $b. 6.000 avenida principal Villa Copacabana lado frial No. 208.
(24-26/26887.-)

EN SOPOCACHI
Ofrezco hermoso dormitorio, lleno sol, para dos personas, mucho confort. Tel. 28079.
(24-30/26882.-)

ALOJAMIENTO
"15 DE ABRIL" por solo $b. 10, habitaciones individuales, para delegaciones, precios convencionales. Avenida Armentia 513, teléfono 23342, frente Seminario La Paz.(21-26/26806.-)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519 Teléfono 25026.- Anticrético departamento calle Manzaneda, zona norte, por 30.000

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Amplio almacén contrastienda por 20.000, calle Campero.- Ganga, media cuadra del Prado.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético tienda tres habitaciones, cocina, servicio por 25.000.- San Pedro.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Alquiler necesito casas, departamento habitaciones. Cualquier zona, pagos adelantados.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.- Anticrético doy dos piecitas media cuadra Plaza San Pedro por 7.000.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético departamento Miraflores, cerca Stadium. Por 45.0000.

COMERCIAL LOAYZA
Plaz Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético Villa Fátima dos piezas por 5.000

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético tres piezas por 15.000 Plaza Villarroel.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético piezas calle Pucarani por 6.000.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.- Anticrético doy dos piezas amplias San Pedro, por 17.000.-

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético tres piezas Miraflores por 15.000. Miraflores media cuadra calle Yungas.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.- Anticrético doy departamento calle Yungas por 30.000

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético dos habitaciones, General Lanza, Final. por 6.000.-

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murill9 519.- Teléfono 25026.- Anticrético doy departamento pequeño calle Landaeta por 30.000.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Alquiler amplio depósito calle Vicente Eguino, cerca Ferrocarril Guaqui.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Alquiler amplia piezas amobladas. Calle Federico Zuazo.- por 500.-

COMERCIAL LOAYZA
Hotel en Achocalla completamente amoblado alquilamos por sólo 1.500, Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Tel. 25026

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Amplia pieza con venta de muebles, calle Genaro Sanjinés por 1.000 alquiler mensual 150 mensual, Ganga.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Muebles compramos pagos al contado, recibimos comisión. Antes de vender consulte nuestras Oficinas.

Préstamos - Dinero

OCASION
Transferimos negocio de repuestos, por viaje, buena ubicación. Referencias: Buenos Aires 438, "Parque Vita".
(21-26/26794.-)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519, Teléfono 25026.- Necesito dinero primera hipoteca, prendas, trámite al día.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Dólares necesito primera hipoteca, seguridad garantía, reserva.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Dinero préstamos Bolivianos, o Dólares.- Antes de cualquier operación consulte nuestras Oficinas.

Varios

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Cocinas, Refrigeradores pagos al contado.

RADIOS COMPRAMOS
Pagamos al contado, recibimos comisiones. Comercial Loayza Murillo 519 Tel. 25026.

TELEFONO VENDO
Particular, Comercial, precios convenientes. Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Vendo muebles, living, dormitorios, muebles sueltos.

ZEISS IKON
Contaflex, super, vendo con accesorios, coche de niños. Teléfono 12772. (21-28/26798.-)

POR MOTIVO DE VIAJE
Se vende una cocina a gas licuado. Montenegro 238.
(21-27/26817.-)

VENDEMOS SACOS DE YUTE
Importados de la India en CASA MAROL LIMITADA, Calle Mercado No. 1.115, edificio Guerrero, quinto piso, oficina No. 7.
(21-26/26805.)

Vehículos

JEEP GLADIADOR
Camioneta vendo 1 3/4 de tonelada, 22.000 km. recorrido 1 año USO. Av. 6 de Agosto 2165 teléfono 13091. (18-24/20100.-)

Técnicos

TINTORERIA
STELLA ILUSTRA, Tiñe ropas todo color, en 24 horas. Ingavi 723. (20-25/26...)

Empleados

VENDEDORES
Y repartidores de pan, se necesita, cholitas, chicos y hombres, con buen sueldo Francisco de Miranda 2009, esquina Rosendo Villalobos, Miraflores.
(24-25/2688...)

PANADEROS
De pan de batalla, surtido y especial, se necesita. Francisco de Miranda 2009 esquina Rosendo Villalobos, Miraflores.
(24-25/2688...)

PASTELEROS
Pero que sepan preparar tortas para novios, se necesita Francisco de Miranda 2009 esquina Rosendo Villalobos, Miraflores.
(24-25/2688...)

SE NECESITA
Secretaria Presentarse en Sindicato de la Prensa. Campos 52, el sábado 28. Hrs. 9.-
(25-27/CPC...)

Propiedades - Terrenos

VIVIENDA PROPIA
Por Navidad hasta Reyes, regalo lotes con línea nivel, próximo Garita de Lima, Belza ... (tardes). (20-26/26...)

OCASION
Vendo terreno 708 metros cuadrados, sobre plaza céntrica Cochabamba, precio 190.000 pesos bolivianos. Illampu 8..., teléfono 12268.
(25-30/2688...)

COMPRO
Obras antiguas, estampillas en album, reloj de oro de bolsillo antiguo. Indaburo 1... 12-16.
(24-28/26...)

Casas

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- casa junta anticrético Villa Fátima por 15.000.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético necesito casas, departamentos habitaciones, tiendas.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Alquiler casa junta Miraflorres sólo por 160.000

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Alquiler ofrecemos casas, departamentos habitaciones, tiendas; antes de alquilar consulte nuestras oficinas.

VENDO
Casita vendo calle Crespo ... por 90.000 consta dos dormitorios, living. comedor, baño, cocina, dependencias. calle pavimentada. Más abajo de la Iglesia de Cristo Rey. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Tel. 25026.

EN VENTA
Una casa. Referencias: ... Yanacocha 1003.(22-29/2688...)

Profesores - Academias

BACHILLERES
Materias para ingreso universidades, derecho, finanzas, medicina, farmacia, ingeniería. Instituto "Eva Perón" Ayacucho 251. casilla 989.
(24-27/26888.-)

CURSOS INTENSIVOS
Dactilografía, inglés, matemáticas aprovechen con taquigrafía, caligrafía gratis. "ICEP" Ayacucho 251.
(24-27/26888.-)

Cochabamba

EN COCHABAMBA
Residencial SANTA CRUZ, le ofrece comodidad, higiene con sus habitaciones lujosas. Dirección Ladislao Cabrera esquina 25 de Mayo.
(24-29/23506.-)

VUELE POR EL LLOYD AEREO BOLIVIANO

HANSA sinónimo de confianza

SAUNA: EL BAÑO QUE HA CONSEGUIDO ENRAIZARSE EN TODA LA POBLACION

Hace cuatro años, aproximadamente, la población desconocía las virtudes de un baño de vapor seco. Los que alguna vez escucharon de los efectos de un sauna, tenían que trasladarse hasta la región de Achocalla, un cantón de la provincia Murillo, que está distante a quince kilómetros de nuestra ciudad.

Como quiera que esa distancia, relativamente corta, demandaba alguna molestia para los bañistas, los más optaron por un refugio en la capital. Encontraron sí no con cierta dificultad, por la escasa divulgación, un acogedor rinconcito en la zona de Miraflores.

Hace exactamente cuatro años que el Sauna Miraflores inauguró sus servicios, con ciertas incomodidades y sin pensar que sus beneficios cobrarían dimensión en cuanto se divulgaría la noticia de su instalación. Poco a poco, más bañistas fueron concurriendo a gozar de esos beneficios, a "traspirar" como muy pocas veces suele hacérselo, tal vez por lo cerrado del medio en que nos encontramos.

Hace muy poco conversamos con los habitúes del Sauna. No precisamente los que concurren a la zona de Miraflores, sino de los otros que buscan otros sitios parecidos a aquel en virtud de la notable afluencia que ha cobrado esta práctica, que en otros países se ha convertido en un rito obligado y casi permanente semanal.

Se ha vuelto esencial en cuanto al aseo mismo y a la conservación de la salud. El mérito fundamental está en la facilidad de poder transpirar. La altura en que está nuestra ciudad y la imposibilidad de poder eliminar algunas toxinas del organismo, precisamente por la dificultad de poder expirarlas, ha determinado que la mayoría de la población busque este baño como medio para superar algunas deficiencias orgánicas, dolencias hepáticas, variocosas y dificultades de circulación sanguínea.

En el Brasil, se ha vuelto una necesidad imperiosa entre sus habitantes merced a una influencia finlandesa.

Como cualquier baño de vapor se le puede calificar en pocas líneas, como un baño de limpieza, de purificación del organismo a través de la transpiración. En Finlandia es mucho más. Por medio de este baño se busca la paz y el reposo. Es la manera de refrescarse integralmente.

HOY Cines

USCH

Matinal SAM EL SIMVERGUEN-ZA y DIBUJOS ANIMADOS. Matinée y tanda. LOS HERMANOS MUERTE y TALLA DE VALIENTES. Noche BARBA AZUL y EL VENENO DEL DESEO. Prohibida para menores de edad.

AMERICA

Matinée, tanda y noche. AL DIABLO CON ESTE CURA y RITMO NUEVO VIEJA OLA.

OLON

Matinée, tanda. GANCHO-FLINT PELIGRO SUPREMO y EL DIA QUE PARALIZARON LA TIERRA. Noche. ANCHO EL DIARIO DE UNA CAMARERA y LOS CONDENADOS DE ALTONA. Luneta 2.50 y 1.50

ILIMANI

Matinée, tanda. MARCO POLO EL MAGNIFICO y CUIDADO CON LA CURA. Matinée, tanda y noche. MARCO POLO EL MAGNIFICO y CUIDADO CON LA POPA. Precios. Matinée y tanda y noche 1.60

IMPERIO Tel 10451

Matinée, tanda y noche. SIETE MAGNIFICAS PISTOLAS y PECOS EL JUSTICIERO. Precios. Matinée tanda y noche 2.00 y 1.50

TRIANON

Desde las 14 horas. AHI ESTA EL DETALLE.

ESMERALDA Tel. 25575

Matinée, tanda y noche. UNA BALA ENTRE LOS OJOS y LOS MALVADOS. Precios. Matinée 2.20 tanda y noche. 2.70

LUX

Matinée tanda y noche. BAHIA DE LA EMBOSCADA y RUGEN LOS CAÑONES. Precios. Matinée 2.10 y 1.60 Tanda y noche 2.60 y 1.60

6 DE AGOSTO Tel. 23829

Matinée, tanda y noche. LOS CORRUPTORES. Actualidades francesas No. 50. Precios Matinée 4.60 y 5.10. Tanda y noche 5.30 y 5.80

ABAROA Tel. 10252

Matinée, tanda y noche. LA MUERTE NO CUENTA LOS DOLARES y SEGUNDO FESTIVAL DE TOM Y JERRY. Precios matinée 1.60 y 2.60. Tanda y noche. 1.60 y 2.70

VARIEDADES Tel. 24071

Matinée. OPERACION CHICHA y LA GUERRA DE LAS ACEITUNAS, Tanda y noche ESTE ES EL MUNDO DE LA MUJER y LA GUERRA DE LAS ACEITUNAS. Precios matinée 1.60 y 2.60 Tanda y noche 1.60 y 2.70

16 DE JULIO

Matinée, tanda y noche. EL SABLE ROTO. Precios. Matinée 3.10 y 3.60 tanda y noche 3.80 y 4.30

TESLA Tel. 23803

Matinée. DOS MAFIOSOS CONTRA GOLDFINGER. Tanda y noche. CUL-DE-SAC o "CALLEJON SIN SALIDA". (Prohibida para menores de 18 años). Precios. Matinée 3.00 y 3.50 Tanda y noche 3.50 y 4.00

PRINCESA Tel. 29821

Matinée, tanda y noche. EL CIRCO ALREDEDOR DEL MUNDO. Precios. Matinée 3.50 - 3.00 - 2.50 2.00 Tanda y noche. 4.00 - 3.50 3.00 y 2.50

MONJE CAMPERO Tel. 23333

Matinée, tanda y noche. REVOLVER DE UN DESCONOCIDO. Precios. Matinée 3.60 y 2.60 Tanda y noche 4.30 y 3.30

MURILLO TEL. 11647

Matinée, EL PADRECITO. y AMETRALLADORA RAY. Tanda EL PADRECITO. Noche EL PADRECITO y 7 HOMBRES DE ORO. precios 2,50 y 1.50

PEDRO DGO. MURILLO

Matinée y tanda. LOS HIJOS DE KATIE ELDER Y LA CURVA DEL DIABLO.

SCALA Tel. 23535

Matinée, tanda y noche. TARZAN EL HOMBRE MONO. Precios matinée 4.60 y 5.10. Tanda y noche 5.30 y 5.80

LA PAZ Tel. 23842

Matinée, tanda y noche. EL TESORO DE TARZAN. Precios matinée 4.60. Tanda y noche 5.30

MIRAFLORES

Matinée, noche. GIGANTES DE TEXAS y LOS 7 MAGNIFICOS REBELDES. Tanda GIGANTES DE TEXAS. Precios matinée 2.60 tanda y noche 3.20

ROXY

Matinée EL CHANTAGE ES MI OFICIO y COSQUIN AMOR Y FOLKLORE. Tanda y noche RONDA DE AMANTES y EL CHANTAGE ES MI OFICIO. Precios matinée 2.60 Tanda y noche 2.70

UNIVERSO Tel. 12660

Matinée, tanda y noche EL PLACER DE MATAR. Precios 4.60 y 5.10. Tanda y noche 5.30 y 5.80

PARIS Tel. 29704

Matinée, tanda y noche. UN MUCHACO COMO YO. Precios. Matinée 3.10. Tanda y noche 3.20

AVENIDA Tel 25409

Matinée, tanda y noche UN COWBOY EN AFRICA. Precios Matinée 2.60 y 2.10 T. N. 3.20 y 2.20

BOLIVAR Tel. 25051

Matinée tanda y noche. EL SATAN DE LA MONTAÑA. Precios Matinée 2.60 y 2.10. T y N. 3.20 y 2.20

MEXICO Tel. 26867

Matinée, tanda Dibujos Animados Ultimo Noticiero y ARRULLO DE DIOS. Noche. EL DENGUE DEL AMOR Y ARRULLO DE DIOS. Precios. M. T. N. 3.00 y 2.00

EBRO

Matinée, tanda y noche. LA FUGA DE LOS GENERALES, y LA CARGA DE LA POLICIA MONTADA. Precios. Matinée 2.60 y 1.60. tanda y noche 3.20 y 1.60

HOY SIGUEN LAS AVENTURAS HOY
en el "MONJE CAMPERO"

Otro EXITO de "Cines Unidos Ltda".

Fábrica de muebles Flores

Tiene hermosos juegos de LIVING con cojines de goma y resortes, COMEDOR, DORMITORIO en diferentes colores, a precios de liquidación y a grandes facilidades de pago, con el 15% de descuento al contado.

Exposición y ventas Av. Arce No. 2808 Esq. Cordero

RICARDO A. SUAREZ LEAÑO

Pase a pagar sus cuentas. Ed. Asbún 4to. pizo. Of. 8.

Bufete MORALES.

A NUESTROS CLIENTES DEL ALTO

TODA AQUELLA PERSONA QUE DURANTE EL PRESENTE AÑO HUBIESE ADQUIRIDO CAÑERIA GALVANIZADA DE NUESTRO ALMACEN DE EL ALTO, PODRA, CONTRA PRESENTACION DE SU NOTA DE VENTA AL CONTADO, RETIRAR UN ALMANAQUE POR EL AÑO 1969.

A ESTE EFECTO, ESPERAMOS A NUESTROS REFERIDOS CLIENTES DE EL ALTO EN NUESTRAS OFICINAS DE LA PAZ; AVENIDA MARISCAL SANTA CRUZ No. 1223, DEPARTAMENTO MERCADERIAS.

CORPORACION COMERCIAL BOLIVIANA S.A. "COBANA".

AVISO

La comunidad franciscana del Convento de San Francisco de La Paz, comunica al respetable público paceño, la postergación de la rifa franciscana en pro del colegio "Fr. Bernardino de Cárdenas", hasta el 24 del próximo mes de enero; por razón de no poder cubrir los premios hasta el momento.

LAS EMPRESAS DEL "CINES UNIDOS LTDA" Y DEL TEATRO "MONJE CAMPERO"

ANUNCIAN PARA EL AÑO NUEVO UNA GRANDIOSA SUPER-PRODUCCION JAMAS FILMADA!

¡Y...DESEA AL DISTINGUIDO PUBLICO UNA FELIZ NAVIDAD!

Película de largo metraje Horario especial

NAVIDAD DE 1968 CON

CINE MURILLO

que desea a su público: señoras, caballeros y niños las más felices pascuas asistiendo al estreno de la Selección más extraordinaria del presente año:

EN 3 GRANDES FUNCIONES **Mañana** LA PELICULA DE LAS MIL EMOCIONES

En la popular sala de la luz y del sonido

OTRO PODEROSO IMPACTO DE ANDINA S.A.

LA NOVELA INMORTAL de TOMAS HARDY llevada a la pantalla con inimitable MAESTRIA!

FILMADA en 70 MM PANAVISION METROCOLOR

UNA OBRA MAESTRA DE JOHN SCHLESINGER con

·JULIE CHRISTIE· ·TERENCE STAMP· ·PETER FINCH·

OTRO PODEROSO IMPACTO DE ANDINA S.A.

AQUI LLEGA EL AGENTE **006**

DESPIADO EN LA LUCHA... IRRESISTIBLE EN EL AMOR !!!

TECHNICOLOR CINEMASCOPE

A todos sus asíduos ¡Feliz Navidad! **VIERNES** OTRO ESTRENO ARROLLADOR **MONJE CAMPERO**

Manaco
SIMBOLO DE CALIDAD

PRESENCIA Deportes
La Paz, Bolivia, miércoles 25 de diciembre de 1968

Manaco
PARA GIMNASIA Y EL DEPORTE

Vista al Mundial 1970

EL AÑO FUTBOLISTICO EUROPEO TERMINA CON LAS MIRADAS PUESTAS EN MUNDIAL DE MEXICO

París, 24 (AFP). El año futbolístico europeo finaliza con las miradas puestas en México, sede del próximo mundial de mayo-junio de 1970, y feudo de un equipo anfitrión que será, los resultados lo demuestran, una seria amenaza para los mejores postulantes a la IX Copa Jules Rimet.

El fulgurante progreso del fútbol mexicano, todos los cronistas europeos concuerdan en ello, constituye quizá el evento más notable de este año 1968, que señaló el inicio de las eliminatorias previas para ganarse los catorce boletos que quedan pendientes para participar en la justa máxima del esférico.

Ese progreso azteca es el fruto de una labor metódica, de una concepción colectiva del fútbol que, a nuestro modo de ver, se ajusta perfectamente a las virtudes físicas, atléticas y anímicas del jugador mexicano. México no tiene superfiguras en la rama del cuero, pero tiene quizá algo mejor: un auténtico equipo nacional nacido de la continuidad en su labor de su dirección técnica y federativa.

Afortunadamente, el impacto emocional del fracaso de la selección olímpica en los recientes y magníficos juegos de México no ha quebrado esa continuidad, que abre un panorama de conquista a la selección mundialista mexicana.

Esta, vencedora en el Centenario y en el Maracaná, invicta en el Azteca, despliega, a nuestro modo de ver, un juego cuya calidad es sensiblemente superior a la del campeonato nacional, a la inversa de lo que ocurre en otros países de gran prestigio futbolístico.

En países como España, Italia, Uruguay, Argentina e incluso el Brasil actual, que tendrá que luchar por vez primera desde hace ocho años para clasificarse para un mundial, la expresión más alta del fútbol nacional residió y reside en clubes como Real Madrid, Internazionale, Milán, Peñarol, Estudiantes de la Plata o Santos.

En México, el nivel de juego de la selección no corresponde al de un campeonato en el que sólo tres o cuatro equipos parecen hoy capaces de protagonizar un juego de constante densidad técnica y constructiva a la velocidad requerida en las justas de primer plano.

En tales condiciones, el mérito de los responsables de la selección azteca es aún mayor al conseguir una unidad técnica y colectiva capaz de dar guerra a los mejores conjuntos del mundo, llaménse Brasil, URSS, Uruguay o Alemania.

PANORAMA EUROPEO

En pro de esa unidad están laborando en el viejo continente todos los postulantes a la última fase de la novena Rimet. De momento, pocos lo han conseguido, ni el campeón mundial inglés, ni el vice-campeón alemán, ni Portugal, ni España, ni Hungría, ni Checoslovaquia, ni por decirlo así, casi nadie.

Los ingleses, tan entusiastas hace dos años, cuando ciñeron la corona mundial, dicen incluso que la selección de Ramsey tiene mucha suerte al no tener que disputar eliminatorias previas.

Sir Alf Ramsey, el seleccionador inglés, esta probando jugadores cada semana pero hasta la fecha no ha descubierto los tres o cuatro hombres que necesita, particularmente en el terreno ofensivo, para iniciar con posibilidades de triunfo la defensa de su título mundial.

En junio último, Inglaterra fue tercera en la copa europea de naciones, cuyo campeón fue Italia, que jugaba en casa y, el vice-campeón , Yugoslavia.

De los otros equipos europeos que quieren ganarse el viaje a México, España perdió este mes de diciembre gran parte de sus posibilidades al conceder un punto a Bélgica en su propio feudo del Bernabeu.

Los españoles contemplaban un panorama risueño desde que lograron empatar con Yugoslavia en Belgrado, pero desperdiciaron lamentablemente esa ventaja al empatar con los belgas. Estos, con siete puntos conquistados en cuatro juegos, son hoy los mejor situados del grupo sexto, en el que forman también los "comparsas" de Finlandia.

Bélgica debe recibir a España el próximo año y visitar a los yugoslavos. Dos puntos bastarán probablemente a los belgas para dejar el mundial de México sin españoles.

El otro equipo ibérico, el de Portugal, apuntaba como gran favorito del primer grupo europeo hasta el pasado 11 de diciembre, el mismo día en que España repartió puntos con Bélgica en Chamartín.

Portugal fue arrollado por los animosos futbolistas griegos en Atenas (2/4) y perdió así su presunta supremacía. En este grupo que contemplan, con lusitanos y helénicos, la siempre temible Suiza y Rumania, todo el mundo tiene ahora dos puntos con otros tantos juegos dirimidos.

El problema de los portugueses es que su fútbol nacional se compendia en un club, Benfica, y casi en un gran jugador, Eusebio. Benfica y Eusebio andan algo cansinos a estas horas y la selección entera cojea.

Algo análogo le ocurre al seleccionado español, aunque las dolencias de éste son más crónicas. El Madrid es cabeza de león en Iberia pero ya lo barrieron de la Copa de Euorpa.

LONDRES, DICIEMBRE 24 (AP). John Osbourne, arquero del West Bronwich, se apodera de la pelota antes de que pueda tocarla Bobby Gould, derecha, de Arsenal. Este equipo ganó por 2 a 0, en partido correspondiente al torneo de la Liga Inglesa (RADIOFOTO AP).

SIVORI RETORNA A LA ARGENTINA

Roma, 24 (AP).- El futbolista argentino Omar Sívori, a punto de llorar, partió hoy para Buenos Aires después de renunciar a su puesto con el Club Nápoli, con lo que concluyó más de once años de actuación con equipos italianos.

El jugador de 33 años y su esposa María Elena se proponen radicarse en San Nicolás, Argentina, donde los aguardan sus tres hijos.

Sívori se retiró del fútbol el 6 de diciembre después de ser castigado con una suspensión de seis semanas por su participación en un incidente durante un partido. Jugó con Juventus de Turín ocho años y tres y medio con Nápoli.

"Por ahora no quiero pensar en nada" dijo a los periodistas en el aeropuerto. Todavía no he decidido qué voy a hacer. Pero una de las cosas que no haré es volver a jugar al fútbol.

"PRESENCIA" logró el sub-campeonato de la prensa

EL DIARIO SE ADJUDICO TITULO DEL TORNEO

El domingo finalizó el campeonato de fulbito auspiciado por el Sindicato de la Prensa de La Paz.

El representantivo de PRESENCIA se impuso por la cuenta de tres goles a cero al Barrio del Periodista y de esta manera obtuvo el Sub-campeonato realizado en las canchas de Segfiencoma.

En el primer tiempo, el equipo del Barrio del Periodista lucho ardorosamente para igualar las acciones predominadas por el equipo de PRESENCIA, habiendo con ello logrado terminar esta etapa sin apertura de goles.

El segundo tiempo, con goles marcados por Raúl Rivadeneira, Donald Zavala y Víctor Hugo Carvajal, las aspiraciones del equipo del Barrio quedaron postergadas para una nueva ocasión.

El equipo de PRESENCIA, que actuó durante este campeonato, lo hizo con los siguientes jugadores: Arqueros: Jose Aranda y Juan Morón; defensores: Policarpio Santander, Julio Quiroga, Jaime Carvajal, Alberto Capriles, Víctor Hugo Carvajal. Delanteros: Donald Zavala Wilson, Raúl Rivadeneira, Juan Ramírez y Enrique Martínez. El goleador de este equipo resultó el delantero Donald Zavala.

EL DIARIO CAMPEON

El equipo de El Diario se clasificó campeón del torne ,al vencer en el último partido al representativo de Ultima Hora por la cuenta de tres tantos contra dos mientras que Jornada se adjudicó los dos puntos frente al equipo de Redactores del Palacio.

Posiciones finales de fulbito

EQUIPOS	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
El Diario	10	7	-	3	28	9	14
Presencia	10	5	2	3	21	13	12
Jornada	10	4	2	4	12	14	10
Barrio del Periodista	10	4	2	4	8	14	10
Ultima Hora	10	4	1	5	16	19	9
R. del Palacio	10	1	3	6	5	21	5

El equipo de El Diario clasificado campeón del torneo fulbito de la prensa se hizo acreedor al trofeo donado por el Presidente del Club Municipal, Lic, Heriberto Centellas, en la competencia que finalizó el domingo. En la fotografía el Presidente del Club Municipal hace entrega de la copa.

Golf en Los Pinos

Jorge Corzo, José Rosas y Gastón Fernández con 71 golpes netos empataron el primer puesto de la competencia "Copa Basilio Plaza", jugada el domingo último en los links de Los Pinos de Calacoto en la modalidad de medal play con full handicap.

Los tres golfistas desempataron el sábado 28. En los puestos siguientes se ubicaron Luis Patiño B., con 72, Jair Behar 73, y Fermín Viladegut 74.

El domingo 20 se jugará la última competencia del año "Copa Luis Patiño B," en la modalidad de contra par con 85% de handicap y a 18 hoyos. Es de hacer notar que en 1968 se jugaron 51 competencias y que sólo se descansó el domingo de carnaval.

"LO BUENO, LO MALO y LO FEO"
TECHNISCOPE TECHNICOLOR
UNITED ARTISTS

El viernes se iniciará el torneo nal. de pelot[a]

SIETE DELEGACIONES EN LA CIUDAD DE POTOSI

Potosí, 24 PRESENCIA.- El Comité Organizador del próximo Campeonato Nacional de Pelota de Mano, prepara activamente la inauguración del certamen. Con este motivo ha sido concluído un frontón monumental, construido por la Prefectura del Departamento, el mismo que cuenta co[n] las condiciones reglamentar[ias] la comodidad para el públi[co] pectador y para los mismos [depor]tistas. Por su parte la sele[cción] potosina viene preparándose [inten]samente. En la mañana de [hoy] efectuaron soleadas y dobl[es en]tre el preseleccionado local [y la] delegación de Villazón.

El XII Campeonato Nacional [se]rá inaugurado el próximo [viernes] 27 de diciembre, con la p[artici]pación de más de siete dele[gacio]nes. Hasta el momento han [regis]trado su inscripción los d[e] de Cochabamba , con los [siguien]tes jugadores: Roberto Tr[...] Germán Mercado, Jose V[...] Angel Rivero, el delegado [al con]greso Heriberto Luján y [...] Gerardo Triveño, Sucre [...] Dr. Jorge Aliaga como Pre[sidente] y Delegado y los jugadores [...] Rojas, Jaime Núñez, Paulin[o ...]dieta y Wálter Campos.

Pugilismo mundial

Locche y Benvenuti los mejores del mes

PENNSILVANIA, Ohio, 24 (AP).- El argentino Nicolino Locche y el italiano Nino Benvenuti fueron declarados boxeadores del año por la Asociación Mundial de Boxeo (WBA) hoy.

El reconocimiento a Locche se debió a que como contendiente Nro. 1. arrebató el título mundial welter junior al campeón Paul Fuji. el 12 de diciembre en Tokio.

Benvenuti mereció la distinción por haber derrotado en forma decisiva al norteamericano Don Fullmer, a quien dio oportunidad por el título mundial de peso mediano el 14 de diciembre en San Remo, Italia.

Mientras tanto el argentino Oscar Bonavena descendió a la tercera posición peso completo, mientras que Jerry Quarry pasó a la número dos, a consecuencia de la derrota de Bonavena frente al norteamericano Frazier, a quien la WBA no reconoce como campeón.

PESO LIVIANO

Campeón: Carlos Teo Cruz (República Dominicana). 1.- Ismael Laguna (Panamá). 2.- Antonio Amaya (Panamá). 3.- Carlos Ortiz (Puerto Rico). 4.- Armando Ramos 5. Carlos Aro (Argentina). 6.- Frankie Narvaez (Puerto Rico). 7.- LLyod Marshall. 8.- Jaguar Kakisawa (Japón). 9.- Akihisa Someya (Japón). 10.- Arturo Lomeli (México).. LIVIANOS, Categoría juniors. Campeón: Hiroshi Kabayashi (Japón). 1.- René Barrientos (Filipinas). 2.- Carlos Cañete (Argentina). 3.- Rubén Navarro.

Preparan el octogonal de fútbol en Stgo. de Chile

Santiago de Chile, 24 (AFP).- Dínamo de Yugoslavia, Rosario Central de Argentina y Cruzeiro de Brasil participarán en un campeonato octogonal de fútbol que se jugará en enero en tres ciudades chilenas.

La información la proporcionó un miembro del directorio de la Asociación Central, al señalar que la entidad máxima del fútbol chileno cursó el pase respectivo para la organización del mencionado certamen en canchas de provincias.

Los conjuntos extranje[ros de]berán enfrentar a la se[lección] nacional "B" y a los equ[ipos de] fútbol profesional de prim[era di]visión Antofagasta, Wan[derers,] Huachipato y Concepción.

Los primeros encuentros [se ju]garán en Antofagasta, [situada a] 1.390 kilómetros al norte [de San]tiago. Luego se jugará en [Viña del] Mar, a 139 kilómetros [al oeste] de esta capital y, posterior[mente] en Concepción, ciudad [situada a] 518 kilómetros al sur de Sa[ntiago].

PRESENCIA SUB-CAMPEON.-

El Vice-Presidente de la Asociación de Fútbol Lic. Heriberto Centellas hace entrega de las me[dallas] donadas por el Club Municipal, al equipo sub-campeón del torneo fulbito de la prensa en manos de [su ca]pitán, "Orrega" Zavala.

ENERGICA CRITICA A EQUIPO RUSO QUE ACTUO EN OLIMPIADAS 1968

Moscú, 24 (AP).- El jefe de una nueva comisión de deportes del gobierno dijo hoy que los representantes soviéticos tuvieron una mediocre actuación en los juegos olímpicos de México principalmente debido a una falta de profundidad en el equipo.

Aunque es amargo admitirlo, en muchos deportes tenemos un sólo atleta que está a la altura de los niveles internacionales". declaró Sergei Pavlov, el enérgico presidente de la comisión de cultura física y deportes.

Fustigó a loa adiestradores complancientes y abogó por una amplia "mejoría del personal" de las organizaciones deportivas. " Tan solo como el primer caso" hacia el desarrollo de un equipo más poderoso para futuras competiciones olímpicas.

Pavlov se quejó también de que el público ruso apasionado por el fútbol ha orientado la juventud con demasiado énfasis en ese deporte a expensas del atletismo, la natación, el esquí y el patinaje.

Además dice Pavlov en una nota publicada por "Pravda" en el palacio de los deportes se exhiben ahora películas se organizan exposiciones artísticas y se pre[sentan] espectáculos con actores y [...]rines.-

AVISO RECT: 0248/68
L. P. 23/12/68

Universidad Mayor de San Andrés

FACULTAD DE DERECHO, CIENCIAS POLITICAS Y SOCIOLOGIA

EXAMENES DE INGRESO

Se pone en conocimiento de los postulants a la Facultad de Derecho y Sociología que los exámenes de ingreso para el año lectivo de 1969 tendrán lugar en las siguientes fechas:

1.- Lógica — 27 - enero - 1969 Hs. 8.
2.- Hist. de Bolivia — 28 - enero 1969 Hs. 8.
3. Hist. de la Filosofía — 30 - enero - 1969 Hs. 8
4. Historia General — 1o. de Febrero 1969 Hs. 8
5.- Gramática — 3 - Febrero de 1969 Hs. 8
6. Geog Gral, y de Bolivia — 5 - Febrero de 1969. Hs. 8.
7. Matemáticas — 7 - Febrero de 1969 Hs. 8 (Sociología)

NOTA: Se recomienda a los postulantes que deben presentarse a exámenes munidos de sus respectivas papeletas.

La Paz, Diciembre de 1968.

Dr. Alipio Valencia Vega.
DECANO

FELIZ NAVIDAD

Navidad

Dios nace:
En este siglo, en que el hombre ha llegado a la edad adulta: "... si no volvéis a haceros como niños, no entraréis al reino de los hijos de Dios". (Mt. 18:3)

Dios nace:
En el mundo, en el cual murieron los mitos.

Dios nace:
En una humanidad, donde no hay necesidad de Dios, porque los hombres hacen maravillas y milagros.

Dios nace:
Pero no habrá sitio para El en el mesón del mundo moderno. (Lc. 2:7)

Dios nace:
en el siglo, que vio la "muerte de Dios".

Dios nace, -muerto.

"El Verbo se hizo hombre". (Ju. 1:14)
Pero el hombre se hizo SUPER-HOMBRE.

La estrella de Belén bajó sobre la tierra, (Mt 2).
pero los hombres han subido al cielo.

Dios en la tierra,
el hombre en el cielo.

"Os ha nacido hoy un Salvador"... (Lc. 2:11)
Pero el hombre ya se ha auto-salvado.

Se salva por el 'Control de Nacimientos':
Herodes... mandó matar a los niños...". (Mt. 2:16)

No hay roce.

Donde Dios nace para ser hombre, se matan los hombres.
Donde el hombre nace para ser Dios, se mata a Dios.

Pero: ¿Qué es nacimiento?

una INVOCACION: "Dios te salve... el Señor es contigo," (k. 1:28

La invocación presupone una voz:
"Al principio era la voz"... (Ju. 1:1)

No hay "voz", sin el "yo";
y el "yo" tiene sentido sólo ante un "tú".

El "tú" se sostiene en el "yo", que llama y despierta su conciencia y libertad:
porque sólo la libertad contesta a una llamada.

Esta llamada del "yo" es LUZ:
"... la gloria del Señor los envolvió..." (Lo 2:9)

Esta llamada del "yo" se fija en un hombre: MARIA.

Esta llamada es una ENCARNACION: "será... Hijo de Dios" (Lc 1:35)

Esta llamada del "yo" es una TAREA: "hágase en mí según tu palabra" (Lc. 1:38).

No hay "tú" sin el "yo".

Si el "yo" hubiera muerto, no existiría el "tú".

La gran bomba hubiera caído, y el mundo estaría postrado en la esterilidad.

El mundo no puede ser tan "secularizado", que no haya lenguaje adecuado para el contacto con El que llamó al principio.

Esta el Espíritu que "se cernía sobre la que vino el Espíritu Santo, (Lc. 1:35"
Están los Apóstoles, en los que habla "el Espíritu de nuestro Padre" (Mt. 10:20).

SEGUNDA SECCION

PRESENCIA

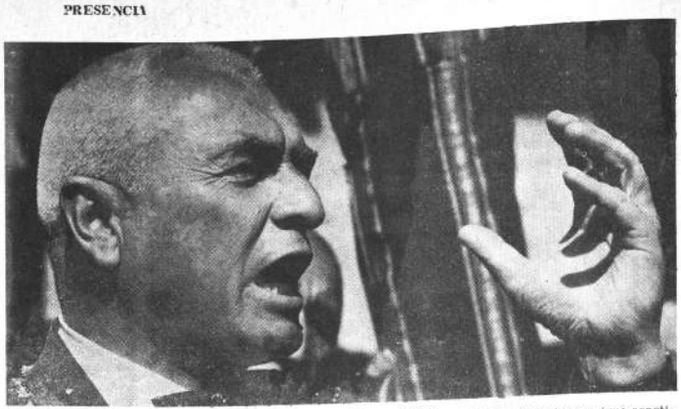
La Paz, Bolivia, miércoles 25 de diciembre de 1968.

8 PAGINAS

El Alcalde de La Paz afirma:

1969 será el año de la moralización y desburocratización administrativa

"No puedo postular a la Presidencia de la República de 1970". dice.- Si le ofrecieran la candidatura vicepresidencial para formar un binomio con el Gral. Ovando, "la rechazaría con énfasis".



Una entrevista con el Gral. Armando Escóbar Uría, Alcalde Municipal de La Paz, sobre rumores en círculos políticos y sobre su labor administrativa en la Municipalidad de esta ciudad, se desarrolló así:

Se insiste en ciertos círculos que Ud. sería candidato presidencial en 1970, de una conjunción de fuerzas cívicas y políticas todavía no identificadas, y también se lo presenta compañero de fórmula del General Alfredo Ovando, ¿Puede despejarnos la incógnita, Señor Alcalde?

- En lo personal, jamás he dado asidero para que pueda suponerse que esas especulaciones cuenten con mi simpatía. Como no soy hombre de partido, no deseo serlo y tampoco poseo las cualidades necesarias para promover coalición alguna en mi favor, además de que ello no me interesa, no puedo postular a la Presidencia de la República en 1970. Respecto a la eventualidad de que fuese compañero de fórmula del General Alfredo Ovando, primero resulta prematuro hablar de ella y, segundo, en el supuesto de que en lo futuro se me efectuase la consulta pertinente la rechazaría con énfasis, por cuanto creo en la improcedencia de un binomio castrense.

Sin embargo, señor Alcalde, no pocos ciudadanos, al margen de sus posiciones partidistas, en vista de su obra en la Comuna de La Paz, piensan que sus condiciones tendrían un marco adecuado para desenvolverse a nivel nacional. ¿Qué puede decirnos a este respecto?

- En este orden, mi criterio es sumamente claro. Lo que se ha hecho y probablemente se hará en la Alcaldía de La Paz no puede ser trasladado mecánicamente a nivel nacional, en el cual las reglas del juego y los factores actuantes son completamente distintos, con exigencias específicas que al gobernante, cualquiera que sea, no le es dado ignorar. En la Alcaldía de La Paz, con el apoyo pleno de los Generales Barrientos y Ovando, pude prescindir del sectarismo político en la provisión y conservación de los largos municipales; asimismo, contando con recursos específicos, pude promover su incremento y su asignación adecuada. En escala de todo el país ya se actúa en otra dimensión. En lo inmediato, cada partido espera llegar al poder político para dar ocupación a su militancia desocupada, y prescinde de utilizar las capacidades ajenas a su tienda. Asimismo, el financiamiento de los programas gubernamentales de desarrollo, aleatorio y condicionado a factores imponderables, ofrece mucho margen de incertidumbre.

Suponemos, entonces como un hecho, que Ud. continuará como titular de la Comuna paceña, ¿Qué puede adelantarnos sobre sus planes para 1969?

- 1969 será, respecto de la Alcaldía de La Paz, el año de la desburocratización y moralización administrativas. Durante la gestión, como fruto de investigaciones objetivas que ya se realizan sección por sencción, desde principios de noviembre, nos esforzamos en ofrecer al público una agilización efectiva y duradera de todos los trámites, que al presente se prolongan meses y hasta años, como las solicitudes de línea y nivel, aprobación de planos para construcción y urbanizaciones, por inercia burocrática, que es el caldo de cultivo en el que prospera la corrupción o la "coima". Según la naturaleza de cada trámite, estableceremos plazos racionales y fatales en que deban estar forzosamente concluidos. Por ejemplo, como inicio de esta campaña, hemos determinado que el tramite de línea y nivel no pueda prolongarse más de siete días hábiles. En enero, estudiaremos el caso de la aprobación de planos para construcción, que no creo deba tardar un lapso mayor a 15 a 30 días hábiles. Y así sucesivamente. Desde luego, todo este empeño, que estoy seguro será apreciado por la ciudadanía, será reforzada por una campaña adecuada de relaciones públicas, de modo que el contribuyente conozca oportunamente, mediante la voz oficial de la Alcaldía, cómo y dónde debe iniciar cada trámite, cuáles son sus derechos y el canal a través del cual puede esperar una rápida solución en caso de que se los desconozca o viole.

Cuanto nos ha expuesto se refiere exclusivamente a los servicios técnicos. ¿Promoverá una reorganización similar en la estructura del Tesoro Municipal?

- Evidentemente. Si la estructura administrativa se concibe como un engranaje armónico, cada uno de sus componentes debe respaldar la marcha del otro; de lo contrario, se produce un desfasamiento que determina el fracaso del cambio proyectado. Deseo avalar mi aserto con un ejemplo objetivo. Durante los tres últimos años, se construyeron aceras y cordones en muchas de las zonas de la ciudad, en una proporción varias veces superior a las gestiones anteriores, pero los programas comunales, que contemplaban metas todavía mayores, quedaron perjudicados por el hecho de que el Tesoro no efectuó con oportunidad las cobranzas pertinentes. Sin embargo lo que se haga a este respecto supone un reaujuste necesario pero de detalle o formal. El verdadero cambio que debe subrayarse toca la naturaleza misma de las tareas habituales del Tesoro. Y esto es lo transcendente o radical: en el curso de 1969, cambiará por completo el contenido mismo de las labores del Tesoro Municipal, particularmente en orden a los servicios retribuidos de aguas potables, alcantarillado, limpieza y alumbrado público. Las modificaciones esenciales serán cuatro: PRIMERA.- No se cobrará la tasa respectiva sino por el servicio efectivamente prestado, es decir, el propietario que no cuente con servicio de alcantarillado, por ejemplo, no pagará nada por este concepto: SEGUNDA.- Se procurará cubrir estrictamente el costo de cada servicio prestado, sin gravar mayormente al contribuyente; TERCERA.- Para facilitar el pago de la tasa respectiva por los contribuyentes, dividiremos su actual monto anual en seis partidas bimensuales; CUARTA.- No será necesario que el contribuyente pierda varias horas esperando se le haga la liquidación en el Tesoro. Cada dos meses esta liquidación la recibirá en su casa o en su casilla, e inclusive no será imprescindible que efectúe el pago directamente en el Tesoro sino en cuentas especiales de algunos Bancos locales.

Es sabido que el constante incremento de los ingresos comunales durante los últimos cuatro años, es atribuible, en gran medida, a un fenómeno colectivo espontáneo de pago de los tributos atrasados. ¿En qué medida esa renta rezagada sigue constituyendo una fuente importante del financiamiento anual de la Comuna y cuál es la que se puede llamar renta vigente o anual?

- La renta rezagada de la producción fabril, que fue importante en 1965, se puede decir que a la fecha no posee ya ninguna incidencia. Sin embargo, los pagos por gestiones atrasadas de impuestos, patentes y servicios retribuidos, en un porcentaje variable según los meses y los rubros, sigue constituyendo una parte importante del financiamiento edilicio, inclusive en 1968. Uno de los objetivos principales de los reajustes que se introducirán en la marcha del Tesoro Municipal, consiste en establecer lo que Ud. llama con propiedad renta real o vigente, es decir, llegando a conocer el número de todos los contribuyentes del Municipio, poder determinar, con mayor grado de certeza, a cuánto ascenderían los ingresos anuales de la Comuna si esos contribuyentes pagasen oportunamente sus tributos y tasas. A mi juicio, este objetivo tiene un carácter prioritario, ya que si no se lo cumpliese subsistiría un cierto grado de incertidumbre sobre la efectividad de los presupuestos anuales de la Comuna, al ignorarse en qué medida y hasta cuando continuarán los pagos atrasados espontáneos y cuántos contribuyentes pagarán lo que adeudan en cada gestión.

¿Qué puede manifestarnos sobre la ejecución del Plan B 1967-68?

- A la luz de los hechos, obras concluidas y en ejec representó un marco de refe que cumplió un papel posit iniciar en la Comuna una completamente nueva, cual de la programación de las Los propios desajustes que có y hasta determinadas fa concepción, como la erró troducción de obras no prior como el Gran Parque Cer Aranjuez, debes examinarse ción de esa circunstancia, ber sido un primer instrume tativo. Las metas del prim del bienio se cumplieron mente en un cien por cien las de la gestión que terr parte por desajustes ima a los servicios técnicos re al tiempo de ejecución y lo calculados, y en parte por tes en el financiamiento, el caso ya expuesto de y cordones. Reitero que, el Plan Bienal 1967-68, re tó un avance significativ progreso urbano de La Pa

¿Piensa su autoridad el Plan Bienal 1969-?? - Puede decirse que, base de la experiencia ad estamos en la fase de pre de las condiciones que v la aprobación de un Plan o trienal que supere los tes del bienio 1967-68. Si cios que se introducirán funciones tanto de los técnicos como del Tesoro cipal, se aplican en su y se hallan en plena mar antes de que concluya el semestre de 1969, ya dec en una estructura más y en un financiamiento aprobaremos el Plan Bie 70. En caso contrario, la cará un compás de espera luación y reajuste de todo

(Pasa a la

El Alcalde Municipal en una de sus inspecciones periódicas por zonas donde se realizan trabajos municipales.

Universidad Mayor y Autónoma "Tomás Frías"

FACULTAD DE ECONOMIA
ESCUELAS DE ECONOMIA-AUDITORIA ADMINISTRACION DE EMPRESAS

Se pone en conocimiento de los señores Bachilleres del país, que, desde la fecha quedan abiertas las inscripciones para el CURSO PREFACULTATIVO DE 1969.

Las clases se iniciarán el día LUNES 5 DE ENERO DE 1969, con un tiempo de duración de 60 días hábiles con ASISTENCIA OBLIGATORIA.

Los postulantes del interior o de provincias del Departamento de Potosí, pueden efectuar su inscripción mediante apoderado, carta o telegrama.

Para mayores referencias dirigirse a la siguiente dirección:
FACULTAD DE ECONOMIA
Casilla 148

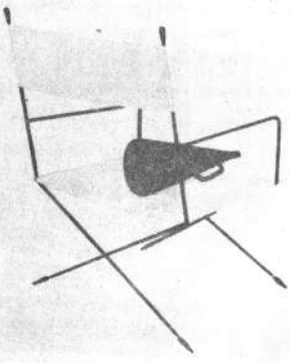
Potosí, Diciembre de 1968

Ing. Est. Julio G. Miranda J.
DECANO

APSA
AEROLINEAS PERUANAS

Sirviendo eficientemente a
SUDAMERICA - PANAMA -
MEXICO - ESTADOS UNIDOS

Los Angeles



75 ciudades en una. El resultado: Los Angeles. La megalópolis que en su vertiginoso desarrollo englobó 75 ciudades.

Qué hay en Los Angeles? Todo. Es nada menos que la segunda área urbana de América. Entre sus exclusividades está Hollywood. La ciudad de los artistas. Disneylandia. El sueño de los niños de toda edad.

Sunset Strip. La calle que inmortalizó la televisión.

Algo más serio? Opera o conciertos en el "Pavilión". Un monumento de cristal, mármol y granito. Los Cezannes, Botticellis y Van Dycks, del Museo de Arte son dignos de conocerse

Quizás algo más movido? Verá a los coloridos "hippies" en pleno vivir sicodélico. Los encontrará en la ciudad y disfrutando del sol en las playas. Si usted practica la tabla hawaiana le recomendamos "Hermosa Beach".

Añada calor latino a su diversión. Venga con nosotros a Los Angeles. Disfrute de nuestro servicio a bordo "*Cusi Pahuay*"*. Volamos a esas "75 ciudades" cuatro veces por semana.

** "Alegría de volar" en el idioma de los Incas.*

APSA
AEROLINEAS PERUANAS

Av. Camacho 1223 Edif. Krsul planta baja Telfs. 27093 - 25292 al 25295 Ext. 13

Una nueva navidad para los bolivianos

Por

SALOMON RIVAS VALENZUELA

Han pasado tantas Navidades, generalmente tristes. Las tiendas son tan caras y nuestros salarios muy bajos. A tantos hijos y parientes hay que regalar, aunque sean sonseras. Algunos tienen bonos, primas y hasta varios sueldos, y compran los artículos más caros y todavía sigue triste la Navidad.

Queremos tener más juguetes para los nuestros, pues nos desilusionamos al ver los pocos cajones forrados de papel bonito, que escasean al pie del arbolito. Creemos que los ricos son felices, ellos tienen lindos juguetes, pero tampoco lo son, pues la gran montonera de cestas y cajas, no llena la felicidad.

A veces hay que hacer la decisión de preparar una buena comida para Navidad y comer mal el resto de la semana. Pues esas frutas secas, pasas, nueces, almendras chocolates y galletas, cuestan mucho y ni hablar de los vinitos u otras bebidas refrescantes ¡ Que barbaridad !

A la larga lo más comodo para una buena cantidad de individuos es comprarse algunos tragos y echarse una buena borrachera, para pasar las penas, para pasar la fiesta.

Hasta nos pasan cosas raras, pues nos prestamos plata a un buen interés para comprar los mejores regalos a los hijos a fin de que la gente no hable mal o lo contrario a fin de que ellos piensen: "que buen papá soy". Pero la Navidad continúa triste y en esta circunstancia por mucho tiempo, más o sea hasta pagar la deuda.

Cuando somos estudiantes del interior o del exterior, o estamos lejos de la casa, de los familiares, también estamos muy tristes y hay casos que estando cerca de los nuestros, somos tristes y parecemos abandonados.

Pero siempre hay una u otra Navidad que recordamos con mucho cariño y es aquélla de nuestra niñez y hay otras que han sido muy alegres tal vez hubo un gran baile, chicas lindas, parejas o qué se yo. Pero. . . ¿ nos ha durado esa Navidad? ¿no ha sido una lección dura para mejorar o tal vez para endurecer nuestro corazón?

Para muchos de los bolivianos la Navidad es una mezcla de alcohol, picana, baile y cosas parecidas.

Pero de lo que somos conscientes es que para todos en esta época hay algo extraño, pues tenemos mucha ansiedad, nadie tiene tiempo hay que pensar, hay que actuar, hay que comprar, hay que gastar y hay que alegrarse.

¿Por qué esta gran preocupación y esta gran ansiedad? La respuesta es que la Navidad es un gran misterio. Por tanto, un comienzo excelente para cada uno de nosotros.

Pues en Navidad todos estamos cumpliendo la voluntad de Dios.

Al mandar tarjetas estamos comunicando la nueva del nacimiento de nuestro Señor ! FELIZ NAVIDAD !, y escribimos al recordado y querido amigo que ese acontecimiento divino traiga paz, salud y felicidad.

Si podemos, no nos cansamos de hacer regalos, damos más a los parientes pobres y a los más necesitados de nuestro vecindario. Pues eso simboliza el regalo de Dios para tí, que es Cristo Jesús.

Y si no tenemos plata para mandar tarjetas, ni para mandar regalos visitamos con alegría a nuestros conocidos, especialmente a los enfermos y a los tristes, así recordamos la visita de los ángeles a los pastores dando nuevas de gran gozo del nacimiento del Salvador: dando Glorias a Dios y paz, buena voluntad para con los hombres.

Así que querido lector, tú aunque creas que estés fuera de onda con Dios, subconscientemente estás - llevando su mensaje, porque Dios te ama y te necesita.

A veces actuamos como niños y enseñamos a los niños la fe de que el Niñito les regala los juguetes y que les manda con Papá Noel y ellos creen, ¿ y tú no?. Pues es Dios el que te premia a TI TAMBIEN y además te da la oportunidad de escoger. Para tu bien o para tu mal, para construir o para destruir, para beneficiar o para desperdiciar. Pues todo lo que tienes El te lo ha dado, sea poco, sea mucho o sea regularcito.

Tengamos, pues, presente, que el nombre navideño de Dios es Jesús. Y Jesús es el regalo de Navidad hecho por Dios a los hombres.

Querido lector, que reine Jesús en tu Navidad. Y será la primera Navidad feliz.

Noche Buena

¡ Noche Buena !, Noche de alegrías indescriptibles y de penas lacerantes. Se alegran unos porque tienen todo lo que desean. Y se entristecen otros porque nunca consiguen lo que tanto anhelan; pan y abrigo por lo menos, ya que no los fantásticos juguetes y las diversiones sin tasa que están al alcance de otros más afortunados que ellos.

Así es esta vida nuestra, tan llena de contrastes y paradojas. No obstante hay que existir, quiérase o no, sujetándonos a las diversas circunstancias que la vida misma nos depara con ese dejo arcano y profundo que tiene y que nunca nosotros podremos desentrañar.

¡ Noche Buena ! Noche de cantar y bailar. Noche de fiesta en todos los hogares que tienen los recursos necesarios Y noche de suspiros y de lloros, en los tugurios donde todo falta.

¡ Noche Buena ! Noche de recuerdos gratos e imperecederos porque desde niñas aprendimos a rendir homenaje de admiración a Belén, donde hace veinte siglos nació al mundo Cristo, el salvador de la humanidad. Fue entonces que se estremecieron todos los pueblos de la tierra ante la magnitud del acontecimiento que iba a cambiar el rumbo de la vida del hombre, que hasta esa época vivía desorientado porque aún no había encontrado el norte de su diario existir y que diera sentido a su propia vida dignificándola realmente

¡ Noche de luces y de estrellas ! ¡ De campanas y de galas ! ¡ De ensueños y de esperanzas ! ¡ De anhelos y de ansiedades ! ¡ De emociones profundas, en las que los sentimientos vibran profundamente y el espíritu trata de alcanzar las cimas más elevadas.

¡ Noche inolvidable ! en la que todos, aun los más duros y ásperos, se enternecen o buscan la mano afectuosa, cordial y sincera de los que están cerca de ellos, para compartir alegrías y satisfacciones que sólo entonces se presentan y presienten.

¡ Noche que es la única verdaderamente hermosa del calendario !

Todos sonríen. Muchos con la más íntima de las satisfacciones porque la vida les dio todo lo que deseaban. Muchos también, ahogando sus penas y disimulando sus tristezas, sonríen igualmente, porque no es posible dejar de hacerlo Parece que la alegría es contagiosa y sirve de bálsamo que todo lo adorna y hace olvidar y empuja a la alegría, a la euforia, a la cordialidad, sin distingos de ninguna clase.

Noche en que el hombre se humaniza realmente y deja de ser lobo para el hombre.

Noche en que se olvida todo lo malo y feo que es el mundo. Y en que todos se abren corazón adentro y nos muestran sus bondades y sus virtudes como invitándonos a vivir, pero a vivir plenamente

Noche en que por doquier brillan las luces y las estrellas, indicando que el camino más seguro para la felicidad es amar y ser buenos absolutamente buenos, como lo fue Jesús de Nazaret, ese ser divino y humano a la vez, que nos dio el más grande ejemplo de amor y de fraternidad, de desinterés y de sacrificio, muriendo por nosotros en la Cruz.

Noche en que el espíritu rebasa toda medida y uno se siente como transportado a lejanos y fantásticos lugares donde sólo se escuchan maravillosos arpegios y cánticos sublimes

¡ Noche Buena ! Noche de amor puro y sereno. Noche inefable.

GASSER Y CIA

INDUSTRIAS "LA BELGICA" S.A.

PRODUCTORES DE AZUCAR "LA BELGICA" - LEVA-BOL - ALCOHOL CAIMAN

Hace votos por una feliz navidad
y un nuevo año venturoso para
toda la familia boliviana

Diciembre, 1968

Seúl, Dic. 23.- Un tripulante no identificado con chaqueta de ejército sonríe al ser saludado por una banda militar en el 121 hospital de evacuación en Ascom, a 15 kilómetros al oeste de Seul hoy. Poco antes había sido puesto en libertad por los norcoreanos. (Radiofoto AP).

Antecedentes de "el golpe del golpe" en el Brasil

Por MARCOS CARVALLO.

SERVICIO ESPECIAL DE INTER PRESS SERVICE.

BUENOS AIRES.- "El golpe del golpe" llamaron los observadores políticos a los hechos acaecidos el 13 de diciembre último, cuando en virtud de una quinta acta institucional, Arthur Costa e Silva asumió plenos poderes en el país más grande de latinoamérica, poderes que van desde los legislativos -ya utilizados- hasta la suspensión de los derechos civiles, incidiendo en el campo judicial. En estas condiciones, esa acta aparece más como un dique artificial de contensión, levantado para detener los movimientos renovadores que arrancando sus raíces sea del seno del grupo progresista de la Iglesia Católica, o de los grupos parlamentarios rebeldes y con el apoyo -siempre el más abierto y público- del estudiantado, estaban dejando al descubierto las fisuras del andamiaje socio-político levantado por los últimos dos gobiernos, el del Mariscal Castelo Branco y el actual.

El caso del parlamentario Marcio Moreira Alves, crítico violento del sistema, fue el precipitador químico de la crisis. El Parlamento que por razones de supervivencia había aceptado durante Castelo la transferencia de muchos de sus poderes al ejecutivo y que, durante los primeros tiempos de Costa e Silva también siguió este predicamento, repentinamente dejó de "pactar" negando la licencia para que Moreira Alves fuera juzgado por las opiniones vertidas. Esta actitud no solo demostró que la influencia del Ejecutivo en el Parlamento se estaba mellando y que se fortalecía la rebeldía de algunos sectores, sino que el mismo bloque oficialista adelantaba fisuras que por lo mismo, se hacían convergentes al andamiaje político que sustenta el régimen.

Para Costa e Silva, por una parte, y para los grupos que los observadores políticos sindican como la "línea dura" en el Ejército no quedaba una alternativa viable, solo la de acallar la voz disidente, institucionalizando un golpe dentro del golpe.

Las noventa voces disidentes del Parlamento, aquellas que negaron la licencia para juzgar al colega en desgracia, jugaban también sus propias cartas; aunque el gobierno tenga hoy un respaldo, no pudo acallar las muestras masivas de repudio y algunas medidas como las adoptadas contra los estudiantes, en ningún caso, de un apoyo monolítico de un grupo importante de la población. En el juego político de los últimos meses, el Ejecutivo ha perdido pie, pero también lo perdía el Legislativo -leáse Parlamento- por la necesidad de pactar, que a los ojos de muchos brasileños, era ser dócil a las decisiones de un ejecutivo fuerte. La impopularidad es un riesgo demasiado fuerte para un político -supuestamente elegido por vía democrática legal- y en cambio, la popularidad, aunque sea al precio momentáneo de una suspensión, puede ser mucho más efectiva.

Pero aparte del ejecutivo, hay otros grupos en rebeldía que también aportaron su cuota precipitadora en el recipiente político y uno de los más significativos de ellos, es la Iglesia Católica, vale decir, el grupo renovador. Hasta la reunión de Medellín, la Iglesia brasileña aparecía dentro del Continente - pese a los esfuerzos de algunos obipos como Dom Helder Cámara, de Olinda y Recife - ubicada entre las más alejadas al espíritu renovador adoptado a partir del Concilio Vaticano II, después de Medellín, el proceso de cambios pareció alcanzarla. El momento más definitivo fue cuando la jerarquía se abanderizó con los estudiantes en los conflictos de estos con el gobierno militar actitud que fue entendid.. como de un desafió al gobierno y que encubó situaciones más fuertes, como la reciente prisión de tres sacerdotes extranjeros.

La polvareda levantada por algunas amenazas de prisión contra sacerdotes eclesiásticos de una condecoración otorgada por el gobierno fueron detonantes aún mas impactantes que la búsqueda de la justicia social por la vía "no violenta- que propiciaba Helder Cámara en un país con un 80 por ciento de población católica era por demás previsible, a juicio de cualquier analista que si la Iglesia se jugaba por los cambios rápidos la población se abanderizará también más rápidamente por esa vía. Por otra parte, la lucha aunque parezca centrada contra Costa e Silva - cabeza visible del ejecutivo- se entiende más orientada hacia el grupo duro del Ejército que es el que inspira comisiones de detenciones o de represión. Y la respuesta del "golpe dentro del golpe" fue de ese grupo, aunque el Acta Institucional tenga la firma de Costa e Silva.

A las cunas de rebeldía de la Iglesia y el Legislativo, pueden sumarse otras dos: El poder Judicial y los estudiantes. El primero pareció recuperar su indepen dencia,anulando las condenas contra algunos importantes personeros políticos que debieron conocer el exilio y otorgando "Habeas Corpus" a otros

Isla Scorpios, 23.- La señora Jacqueline Onasis y su hijo John Kennedy son vistos caminando por la isla Scorpios. Ella voló de Nueva York aquí, para unirse a su esposo Aristóteles Onassis que

La inflación ha sido el problema número uno de la América Latina durante 1.968

POR CLAUDE E. ERBSEN

RIO DE JANEIRO, 24 (AP).- La inflación ha sido el problema número uno de la América del Sur durante 1968, aunque por lo menos dos países han dado pasos importanes para resolverlo.

Ha causado graves dificultades en Chile, Uruguay y Perú, y preocupa a los hombres de negocio en Brasil. Ha sido controlada en Argentina y Colombia.

En Chile la inflación se ha complicado con una terrible sequía, que infligió graves daños a la economía; en Uruguay ha obligado a los dirigentes de la nación a situar al país entre "los pobres" junto a Bolivia, Ecuador y Paraguay.

Paraguay ha informado del progreso general en su economía, y espera mayor expansión para el año entrante.

En Argentina, los controles económicos impuestos por el gobierno militar han dado resultado. La moneda se ha mantenido en el cambio de 350 pesos por dólar desde marzo de 1967, y la inflación se ha sostenido en un índice del 10 por ciento una cuarta parte del índice de 1967.

Se espera que a fin de año el producto bruto nacional se haya elevado en un cinco por ciento.

En Brasil, el aumento entre 6 y 6,5 por ciento del producto bruto nacional ha sido pronosticado por el Ministro de Finanzas Antonio Delfin Netto: pero ese progreso está atenuado por el crecimiento del 3.5 de la población y una inflación que se espera marque un índice del 24 por ciento cuando todos los datos estén disponibles. Y con la subida de un 23.4 por ciento en los precios al por mayor en noviembre -más que durante el mismo periodo del año pasado- surge la preocupación de que la inflación esté lista ya para aumentar rápidamente.

Hombres de negocios entrevistados en una encuesta trimestral por la Fundación semioficial Getulio Vargas se han mostrado optimistas sobre las condiciones generales de los negocios, aunque preocupados con respecto a la posibilidad de un renovado impulso inflacionario.

Pero el gobierno -que dispone ahora prácticamente de facultades ilimitadas- está decidido a dominar la inflación y Netto dice que se habrá logrado para 1971. Considera que medidas fiscales severas como la reducción en los gastos para personal y obras públicas, reducirán el déficit federal en el 50 por ciento en 1969. Afirma que el déficit ha sido uno de los factores fundamentales en la inflación, y reducirlo ayudará a obtener la estabilidad.

El establecimiento de un tipo de cambio flexible, basado en frecuentes reajustes, ha dado al Cruzeiro un tipo de cambio más eficaz y ha eliminado la necesidad de grandes devaluaciones a grandes intervalos. A 2.7 por dólar al comienzo del año, el Cruzeiro ha sido devaluado cuatro veces y está a 3.85.

La inflación y la devaluación han actuado también con rapidéz en Chile, donde las autoridades admiten un índice de inflación del 28.5 por ciento en noviembre, pero los observadores financieros lo calculan en por ciento. El escudo ha sido devaluado el 24.5 por ciento durante los primeros 11 meses del año.

El crecimiento económico neto de Chile se espera será menos del uno por ciento en 1968, y algunos dicen que aún este estimado es optimista. Expresan que las ventas al por menor han bajado el 20 por ciento en relación con el año pasado.

Sumada a la sequía que ha ocasionado amplio desempleo, la disminución importante en la producción de cobre así como al racionamiento de electricidad, la inflación continuada es una grave amenaza para los programas económicos del Presidente Eduardo Frei

En efecto, informes de Santiago de Chile dicen que "las perspectivas para la economía chilena en 1969 son de poco o ningún crecimiento, reducciones en todos los gastos menos en los esenciales de capital y operación mayores préstamos y más altos niveles de inflación y devaluación.

En Perú, los militares que depusieron en octubre al presidente Fernando Belaúnde Terry han actuado rápidamente para apuntalar la tambaleante economía. Se ha iniciado un programa de austeridad, pero todavía no se han impuesto efectivos controles. Ya hay, sin embargo, indicaciones de que la inflación cede. Probablemente el índice será de entre el 15 y el 18 por ciento para 1968, mientras el producto bruto nacional se reducirá en uno por ciento.

La confianza de los negocios en el nuevo régimen hace presuponer que habrá renovados esfuerzos del sector privado en 1969, y aún se espera que aumente la inversión de capital extranjero cuando el gobierno justifique que la expropiación de la International Petroleum Corporation es solo un incidente aislado.

También contribuirán a que afluyan inversiones las medidas suavizando las restricciones al capital en el sector minero.

Aunque el sol se ha estabilizado algo en los últimos meses, hay todavía la probabilidad de que sea devaluado de nuevo, aunque el régimen trate de hacer todo lo posible para evitarlo.

Uno de los puntos brillantes de la economía latinoamericana es Venezuela.

Venezuela sigue desarrollando su economía a ritmo moderado, pero continuo, estimulada en gran parte por el bloqueo del Canal de Suez y la guerra civil en Nigeria.

El petróleo se mantiene como la principal fuente de dinero del país, y obtiene mayor demanda al estar el suministro del Medio Oriente obstaculizado por el cierre del Canal y Nigeria luchando por dominar la rebelión de Biafra, su territorio rico en petroleo.

La producción industrial tiene moderado aumento del cuatro ciento y el de la agrícola se calc... en cinco por ciento. Economis... extranjeros dicen que el país ha... cho "impresionante progreso ha... cia la autosuficiencia agrícola y ... nadera". Señalan que de su dep... dencia de importaciones de pr... ductos como arroz, aves, y hue... ha pasado a tener un pequeño ... perávit en esa producción.

Las reservas en oro y d... extranjera han crecido a ... 865 millones, la más alta ... América Latina. El bolívar es ... siderado por el Fondo Mon... Internacional como moneda ...

En Colombia la inflación ha ... controlada; ha bajado al 5.1 ... ciento en 1968, lo que se comp... con el 27 por ciento en ... El desierto también ha ... del 12 al 8 por ciento pero el ... cimiento de la población de... por ciento todavía aventaja ... dice del producto bruto nac... que es de 3.5 Sin embargo ... hombres de negocios predic... tendencia de mejoría al ... país de la recesión y el p... de severas restricciones a la ... portación.

La actitud con respecto al ... neado Mercado Común Latino... ricano es favorable en público ... desfavorable en privado entre ... dos los dirigentes y hombres de ... gocios de la región.

Visita de Gromyko a la RAU

Significaría un esfuerzo más de Moscú a poner fin al conflicto de Medio Oriente

BEIRUT, 23 (AFP).- La visita de Andrei Gromiko al Presidente de la República Arabe Unida (RAU) tiene lugar sobre un telón de fondo que indica, a juicio de observadores diplomáticos, un viraje en la actitud de Moscú en el conflicto del Medio Oriente.

Según esos observadores, el Kremlin parece dispuesto, a la par con el Presidente electo de Estados Unidos, Richard Nixon, a cumplir un esfuerzo más para liquidar la explosiva cuestión.

Las fuentes destacaron tres iniciativas de Moscú que pueden considerarse como preparatorias del viaje de Gromiko:

1.- Reducción del número de sus naves de guerra en el Mediterráneo.

2.- Reanudación del diálogo con Israel, en Nueva York, para demostrar que no alienta a quienes quieren borrarlo del mapa y que su interés es salvaguardar la existencia del estado judío, aunque éste debe avacuar los territorios ocupados durante la guerra de junio de 1967.

3.- Por primera vez desde hace meses, el diario Pravda, órgano oficial del Partido Comunista de la Unión Soviética criticó los "actos irresponsables" de los nacionalistas palestinos.

Según algunas de las fuentes consultadas, Gromiko intenta convencer a Gamal Abdel Nasser que acepte el plan norteamericano de siete puntos para establecer la paz en el Medio Oriente, y que El Cairo rechazó hace un par de semanas.

Justamente, el plan fue revelado por el enviado especial de Nixon, William Scranton.

Nixon propone: 1.- Un acuerdo directo o indirecto entre cada estado árabe e Israel. 2.- La presencia de una fuerza de las Naciones Unidas en Charm el Cheik, para garantizar la libertad de navegación en el estrecho de Tirán, que controla la entrada al Golfo de Akaba. 3.- Una declaración de las Naciones Unidas reconociendo la existencia y los derechos de los Estados del Medio Oriente. 4.- Estatuto internacional para Jerusalén y la zona de Gaza. 5.- Fin del estado de guerra entre Israel y los países árabes. 6.- Solución del problema de los refugiados, que podrán elegir entre una compensación y la repatriación, y 7.- Organización de una fuerza de las Naciones Unidas para controlar la aplicación del plan.

Sin embargo, dijeron las fuentes que Nasser arriesga su liquidación política y aun física, si se decide a aceptar el plan Nixon y las sugerencias soviéticas.

De todos modos, faltaría, si Nasser se resolviera a tentar suerte, la aceptación israelí para lo cual, los observadores señalaron que en un caso así, Estados Unidos, la Unión Soviética y tal vez Francia y Gran Bretaña, presionarían a Jerusalem.

Con el visto bueno egipcio podría desembocarse en una conferencia de los cuatro grandes para liquidar la cuestión del Medio Oriente a la que serían invitados Israel y Egipto.

Sin embargo, Israel sigue manteniendo su teoría de que la paz debe negociarse país por país y no ser impuesta de afuera.

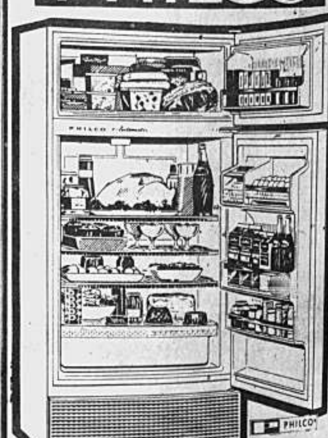
Por lo menos, admitieron los observadores al tiempo que Moscú parece entibiar su apoyo a los países árabes, Washington se apresta bajo Nixon, a moderar a Israel lo que en el fondo significa un comienzo de entendimiento entre las dos superpotencias respecto al Medio Oriente.

EXFOLIADORES COMPLETOS CON TODO DETALLE
DISTRIBUYE LIBRERIA "CERVANTES"
CALLE AYACUCHO ESQUINA SANTIVAÑEZ, COCHABAMBA

TODOS FELICES CON OPOTONICO

PIDA EN SU FARMAC

REFRIGERADORES PHILCO



Facilidades de pago.

Insuperables Económicos
Calidad Indiscutida
Distribuidores Exclusivos para Bolivia
INTERNATIONAL ELECTRO MOTORS
Cochabamba
Nataniel Aguirre 6610 Telf. 4766
Almacenes en La Paz: Yanacocha 481 - Telf. 25271
Santa Cruz: Plz. 14 de Sept. Telf. 2621
Santa Cruz: Ingavi 110 Telf. 2024
(Landivar Hnos).

PRESENCIA LITERARIA

DIRECTOR: JUAN QUIROS

La Paz, Bolivia, miércoles 25 de diciembre de 1968. Casilla 1913

NAVIDAD DE LAS NIEVES

Por LUIS EDMUNDO HEREDIA

ALBA LA TRISTEZA GEOLOGICA de irremediablemente blanco.

Es el níveo pleamar de las montañas plinto de blanca ola o purísima ala ngélica. . .

La nieve borra crispaduras y las des-cajadas contracciones en la carne del anito; los torturados visajes de las ro-s.

Serenidad ancha y vacía sobre la pa-lrava y los "ichus" inmobles, en un isaje sin aves ni hierbas y sin el fe-do jadeo de la Pachamama: ausente distante de las erguidas catedrales hielo y de las esbeltas agujas gó-as del glaciar.

Sólo el trueno se atreve a golpear sonoro mazo, la testa bifronte de cordillera revestida de impoluto ar-io.

Es Noche Buena!. . .

Nocturno paisaje del Génesis donde soledad salvaje parece morir ateri- la presencia del hombre es imposi-

Pero ahí están las huellas de su paso to: las reptantes paralelas de ace-bitoreando por los flancos duros de ordillera de los Frailes.

rrían las rieles en su paralelismo piterno; abrillantadas de hielo entre nieve que cubría la lívida piel de volcanes dormidos y de las abras as de vientos. Razón por la que, pila de fuego de la "loco", como ópeo ojo monocular, taladraba la ridad morada, donde tal vez alenta- los dioses penates del indio. Em-ndo sombras asomaba la obstinada de acero del tren y su luz sub-ría: entre remolinos de humo, nie- aceleraciones. . .

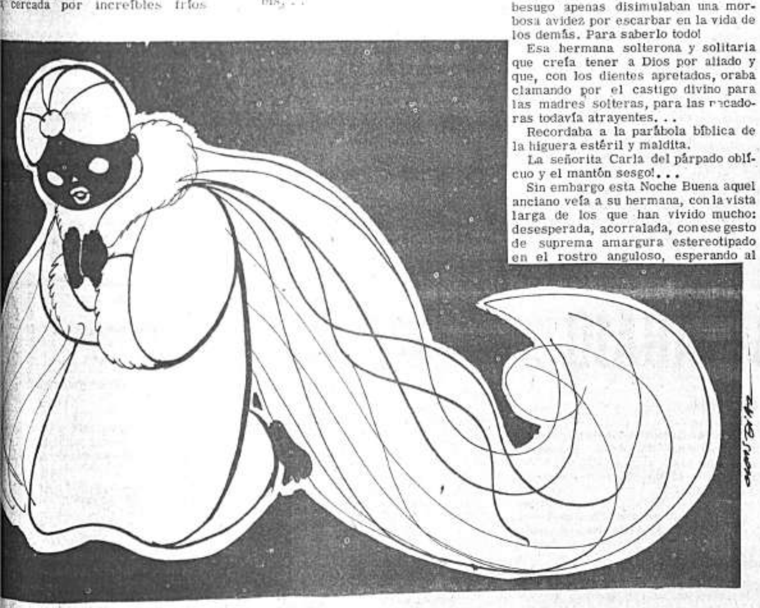
embargo, en la empinada caseta la máquina, con retina alerta pro-ada sobre las interminables para- de las vías que parecían ennar- para siempre su misma existen- se hallaba Primitivo Santos Lima- maquinista de "primera" condu- aquel tren de pasajeros que vo- a través de ese paisaje lunar y roso en el ramal ferroviario Río -Potosí.

ahí que el ancho puño del ferro rio, aferrado como garra a la palan- velocidad, transmitía la tensa vo-d del hombre a la máquina jadean-ntrolando la circulación sanguínea petróleo, los chorros calientes del , regulando la tremenda energía las turbinas y frenando la arritmia de las bielas. . .

tretanto, los pasajeros -muy po- se adormilaban bajo el hipnótico de este tren nocturno.

coches de "segunda" exhalaban de úreas que otorgaban tintes ilosos a los rostros, por sí cerú- de las cholas e indígenas viajeros. encontraban en las cercanías del ómetro 125: tardías lunas sobre gla-s morados. . .

que, bajo la ronda pertinaz del huracanado, en medio de cerra-zones a 5.000 metros de altu-bre el nivel de la desolación, se aba una pequeña choza de barro cercada por increíbles fríos



rales; columpiada sobre el propio e del abismo pleno de silencios. . . ijaba a una indígena anciana me-ciega, abuela de dos niños, el Juan- y la Maricucha: ocho y diez años os y crecidos junto al hambre dos los días. Unas pocas ovejas amarraban a la tierra coagulada o.

enas si recordaban sus propios res para conjugar el del hambre. rmaban una miserable familia de digos insomnes.

ían esperando el paso del tren perennes vigilias boreales. . . nto a los coches del pasaje, re-ertos de escarcha, demandaban con án patético repetido al paso de to- los trenes:

Thantal. . . Thantal. . . (Pan!. . . oco de pan!. . .).

también en aquella Noche Buena, a de estrellas, esos tres únicos antes del paisaje blanco en sus es sudarios; esperaban, aletarga- de hambre, el alongado ulular de locomotora mientras compartían del calor orgánico del perro ovejero "Wuajru": repartido con perfecta generosidad animal.

Pero muy cerca de la vía en una escarpa cortada a pico, sobresalía como un maligno tumor gigantesco, aquel peñasco cincelado en remotas edades planetarias: cuando la tierra recién concluía sus temblores genesíacos.

Y precisamente aquella noche de diciembre después de equilibrar pesadumbres a lo largo de siglos; cedió repentinamente como un monstruo decapitado por la blanda espada de la nieve; cayendo, con fragor de alud, sobre los rieles y sus desesperantes perspectivas de lejanía.

Y el tremendo desplome llegó pronto, con sus ecos transportados por el viento a través del "pututo" del barranco, hasta los indígenas menesterosos. Y fue aquel perro ovejero: el lanoso "Wuajru" que, presa de extrañas inquietudes, guiara hasta el despeñadero a los indígenas desvelados. . .

- - - - - -

El tren se acercaba en la noche vigil hacia una catástrofe segura, pues la muerte ya esperaba agazapada junto al primer recodo de la vía. . .

Pocos viajeros. En los coches-dormitorio, bruñidos de lustroso barníz, algunas religiosas salmodiaban hipnóticas jaculatorias:

- Estrella Matutina!. . . Ora pro nobis. . .

- Espejo de Oro!. . . Ora pro nobis. . .

- Torre de Marfil!. . . Ora pro nobis. . .

Segunda clase: unos "cocanis", esos judíos terrígenas dormían indiferentes como monolitos de barro, arrebujados en grises frazadas de conscripto: soñando quizá con largas teorías de c tos de coca "Totora" o "Mandiola" o con innúmerables billetes de Banco. De esos verdes!.

Primera clase: una muchacha joven, frutal y morena, observaba la noche cordillerana con ausente mirada. Por todo equipaje portaba una gruesa manta de viaje con la que se defendía del frío cósmico.

Calzaba finos zapatitos de charol lustroso y afilado tacón que resaltaban el delicioso trazo de unas armoniosas pantorrillas trigueñas. . .

Una punta de enagua asomaba de la tibleza de la gruesa falda plena de los muslos carnosos y de las rítmicas caderas de ánfora indígena.

Viajaba rumiando dolorosos recuerdos: esperaba un hijo!

Había sido abandonada por un aventurero cualquiera que no supo o no quiso valorar el regalo regio de su morena juventud. Ahora, a cada vuelta de las ruedas de acero del tren, sentíase más cerca del hogar en el que debía enfrentar a un padre y hermanos humillados, heridos por la fuga de la única mujer que alimentara las sagradas brasas hogareñas. . .

Más allí, en un rincón del vagón de "primera", simulando dormir, viajaba un hombrecillo de edad imprecisa y rostro inexpresivo.

Era el profesor Molina Rúa que se dirigía a Potosí para visitar a su anciana madre enferma. La misma que, vendiendo comidas en los campamentos mineros, le había costeado estudios superiores.

De ahí sus desasosiegos casi viscerales. . .

Otro personaje: un anciano de cabellos grises tampoco dormía. Viajaba a la ciudad de Sucre a reclamar unos bienes disputados. con odio enfermizo, a una hermana solterona; la señorita Carla: aquella del rostro cenizo y opaco, la vestimenta gris y el alama estéril con algo muy duro por dentro que, en todos los que la trataban, producía extraño malestar.

La señorita Carla cuyos ojillos de besugo apenas disimulaban una morbosa avidez por escarbar en la vida de los demás. Para saberlo todo!

Esa hermana solterona y solitaria que creía tener a Dios por aliado y que, con los dientes apretados, oraba clamando por el castigo divino para las madres solteras, para las pecadoras todavía atrayentes. . .

Recordaba a la parábola bíblica de la higuera estéril y maldita.

La señorita Carla del párpado oblícuo y el mantón sesgo!. . .

Sin embargo esta Noche Buena aquel anciano veía a su hermana, con la vista larga de los que han vivido mucho: desesperada, acorralada, con ese gesto de suprema amargura estereotipado en el rostro anguloso, esperando al hermano ganancioso como se espera a la fatalidad: con las manos vacías.

- Maestro. . . Una luz!. . . -Gritó el fogonero Condori pegado a la ventanilla de observación de la "loco" con el rostro sudoroso de grasa.

- Es en el Kilómetro 125. . . Qué será. . .?

Muy lejos, entre un dentado horizonte de picachos y fantasmagorías congeladas, por una hendija abierta entre neveras, parpadeaba una luz estelar.

Sería tal vez el fulgor de alguna estrella caída sobre la nieve. . .?

Unicamente montañas, en su antiguo silencio de piedra, velaban como petrificados monjes: dominicos absortos bajo sus albas cogullas congeladas.

Entretanto el resuello poderoso de la locomotora hacía jadear la noche y vibrar sus estrellas bajas.

El pito resonaba a través de sonoros penachos acústicos mientras disminuía sus vértigos. . .

Se détuvo al fin y, bajo la luz de aquella estrella caída entre riscos, advirtieron todos el inmenso peñón que obstruía la ruta de acero con maligna presencia. Pero ya ardía, entre neveras y heleros, aquella enorme fogata que los niños mendigos, peleando contra huracanes y fríos inmisericordes, habían mantenido encendida, quemando "tholas" e "ichus", para que el tren nocturno que mitigaba sus hambres desesperadas, no pereciera. . .

Una indígena ciega y vieja y dos niños inermes, en porfiada y heroica liza anónima habían salvado, ellos solos, a un tren enorme y fragoroso: hecho de aceros y lumbres y a aquellas numerosas vidas humanas arracimadas en los oscuros vagones noctívagos.

Y en la Noche Buena de las cumbres, engalanada de estrellas conmovidas, junto a un tren inmóvil, esos seres pequeños y casi desvalidos frente a ese gigantesco coro de montañas inmersas en la noche lustral; advirtieron cómo el espíritu cálido de la Navidad y de la humana solidaridad, renacía con frescor de agua y milagrosa humildad de hierba.

Y en esta forma, aquellos viajeros que no se conocían, colmaron de presentes a los indígenas mendigos: únicos habitantes del paisaje matinal. . .

La muchacha, trigueña y dulce como la Sulamita bíblica, obsequió su único abrigo y el del ser que alentaba en su joven entraña: la manta de viaje.

Las monjitas, con la eucarística blancura de sus tocas acartonadas, desplegadas como alas de gaviota, con pequeños y discretos ademanes de inquietos pájaros, ofrecieron limpísimos envoltorios: olientes a romero y hierba-María.

Los "cocanis" esos fenicios de tierra adentro, por su parte, obsequiaron rugosos billetes y extraños alimentos, con típica parquedad india.

Y una cálida onda de amor y solidaridad invadió la paramera, descendiendo desde lejanas estrellas temblorosas; suspendidas todavía sobre ese amanecer navideño; sobre la blancura y la pureza de as nieves. . .

Así, la muchacha morena comprendió que, en el hijo: pequeña lumbre de su vientre, se hallaba el sentido mismo de su existencia.

El profesor Molina, halló una respuesta justa a su angustiosa inconformidad: traería consigo a su anciana madre para que viviera, libre de fatigas, sus últimos días. . . No vendería más comidas en los campamentos mineros!

El viejecillo de cabellos albeantes también supo, con repentina sabiduría, que dejaría sus bienes a la hermana gris y solitaria: a la señorita Carla.

Y todos en esa Noche Buena musical sonora de vientos, experimentaron y fueron habitados por el antiguo y sin embargo invencibe espíritu de la solidaridad humana. De la Paz entre los hombres de buena voluntad!

Todos, en esta Navidad entre las nieves, captaron el espíritu de la Noche Buena entre aquellos gigantes arrebujados de niebla de la Cordillera de los Frailes. Especialmente aquel maquinista de "primera" -Primitivo Santos Limachi- se halló repentinamente liberado de sus rencores obsesivos frente a esas escalas siempre iguales de "durmientes" simétricos sobre los que el viento parecía ensayar partituras eternas. . .

Y así, al filo del día navideño, expedita la senda de acero voló el tren rumbo a la ciudad ya presentida, mientras en la estación de ferrocarril se leía un cartelito que simplemente decía:

Tren nocturno llegará con tres horas de atraso!. . .

EL CUENTO FOLKLORICO DE NAVIDAD

Por ANTONIO PAREDES-CANDIA

DESDE TIEMPOS ANTIGUOS, los motivos religiosos han dado lugar en el mundo a numerosa literatura oral. Hay bellas leyendas y mitos, y es común que alrededor de los leños ardientes del hogar campesino, los abuelos cuenten a los nietos, las gestas, los hechos y las anécdotas de personajes pretéritos o legendarios.

Así también el alma popular, como expresión de su candor y limpidez, ha creado un cuento, tan bello como simple, referente al nacimiento de Jesucristo en la tierra. Este cuento es casi universal; en todas las latitudes del mundo cristiano, las gentes sencillas, lo aderezan de acuerdo a su medio ambiente, le dan viso local y lo repiten a los niños, que en la noche del 24 de diciembre, ansiosos piden a los mayores el cuento de Navidad.

El relato, anónimo, tradicional y popular en el área boliviana, es el siguiente:

"Dicen que cuando nació Jesucristo, a las doce en punto de la noche, el gallo, parándose sobre la veleta de un molino, sacudió su hermoso plumaje rojo tornasolado, y, aleteando vigorosamente, cantó repetidas veces:

- ¡Kikiriqui! ¡Kikiriqui!. . . . . (¡Cristo nació! ¡Cristo nació!)

Al instante tuvo la respuesta de la oveja, animal dócil y manso de corazón, que pacíficamente pastaba en uno de los prados cercanos. Haciendo tremar sus blancos velloncillos como copos de nieve, respondió:

- ¡Baaaá... baaaaá.! (Vamos, apurémonos, vamos).

En esto los bueyes, que incansables trabajan la tierra para el hombre, apenas estos les desligaron del yugo esclavizador, asintieron, torpemente, pero asintieron:

- ¡Buuuú. . . . buuuú..! (Bueno, es verdad, bueno)

Entonces al unísono todos los animales de la creación se pusieron en camino a Belén, para adorar al Niño Dios, y cuando cruzaban por un chiquero, observaron atónitos, que muchos cerdos haciendo caso omiso de la buena nueva, despreocupados comían y comían. . . .

Los animales compadecidos de la grosería de la piara, les rogaron:

- ¡Vamos a adorar al hijo de Dios que ha nacido!. . . . ¡Cristo ya está con nosotros!. . . .

Los cerdos volvieron la cabeza hacia sus interlocutores, los miraron despectivos y contestaron:

- ¡Ooooooooó. . . . Ooooooó!. . . (No nos molesten no, no, después de comer tal vez)

Los animales se dolieron con aquella respuesta pero continuaron su caminata hacia el pesebre de Belén. Llegaron al divino establo; casi ninguno faltaba, todos estaban de plácemes, y cada uno con su trino o su gruñido demostraba su alegría... pero la mula, que difícilmente había sido convencida para ir, inesperadamente dio de patadas al pesebre, alborotando:

- ¡Jiiiiiiiií. . . . . Jiiiiií. . . (me río de este hijo de Dios!)

De una patada volteó la rústica cuna y no cumplió su intento de pisotearla, porque el buey se interpuso, dándole al Niño calor con su resuello y lamiéndole la carita para que no se asustara.

Desde entonces -aseveran las gentes pueblerinas- el cerdo no puede mirar al cielo, y si consigue hacerlo, irremediablemente muere; y como la mula se enfadó sin motivo con el Niño Jesús; Dios la castigó, tornándola estéril hasta el fin de los siglos".

Por GUILLERMO FRANCOVICH

GUILLERMO FRANCOVICH

LOS HERMANOS ENEMIGOS

LA HISTORIA de Caín y Abel ocupa dieciséis versículos del primer capítulo del GENESIS, en tanto que la creación del mundo es narrada en el mismo libro sólo en treinta. Y del largo período que corre desde la expulsión de Adán y Eva del Paraíso Terrenal hasta el Diluvio Universal, el libro no registra más que ese episodio. Muchos y muy grandes debieron ser los crímenes cometidos en ese período para que Jehová tomara la terrible decisión cuyos efectos alcanzaron no sólo a los hombres sino también a los animales: "Exterminaré todo lo que he creado sobre la faz de la tierra, desde el hombre hasta la bestia y desde el reptil hasta las aves del cielo, porque me arrepiento de haberlos hecho". Y, sin embargo, de todos esos crímenes, el GENESIS conservó unicamente el recuerdo del de Caín.

¿Por qué esa preferencia?

Toynbee cree que la muerte de Abel representa el hecho capital de la extinción del nomadismo a manos del hombre industrial en los comienzos de la historia, y en el tomo III de su ESTUDIO DE LA HISTORIA comenta: "Ahora que el nuevo orden económico mundial se halla amenazado de colapso y disolución, no parece imposible que después de todo, Abel llegue a ser vengado de su hermano fratricida y que el HOMO NOMAS, en artículo mortis, llegue a demorar hasta ver a su matador, el HOMO FABER, hundirse enloquecido en el Sheol". Bertrand Russell, en su ensayo sobre LA CIVILIZACION OCCIDENTAL, dice algo parecido: "La historia de Caín y Abel es un recurso de propaganda inventado para hacer ver que los pastores son más virtuosos que los labradores".

Unamuno, de acuerdo con la interpretación más generalizada, piensa que la historia de Caín y Abel tiene una significación más honda. Es el drama eterno y primordial de la envidia. Caín siente por Abel el odio gratuito, ese odio que se vuelve esencia del alma, que nace de las simas de la conciencia y que no puede satisfacerse sino con la destrucción del ser envidiado.

En el siglo XVIII, el famoso místico inglés William Law pensaba que el conflicto era importante, no sólo por su chocante atrocidad sino, también, porque simbolizaba la división que existe dentro del alma de cada hombre. "Tu propio yo es tu Caín que asesina a tu Abel- decía Law- pues cada acto y cada movimiento del yo tiene el espíritu del anticristo y asesina la vida divina dentro de tí".

Algunos poetas modernos convirtieron a Caín y Abel en símbolos, respectivamente, de la independencia y del servilismo humanos. Cantaron a Caín como al primer rebelde de la historia, haciendo de él la expresión de la inconformidad y la protesta, mientras fustigaban la disposición acomodaticia y la sumisión de Abel. Baudelaire, por ejemplo, invocaba a los dos hermanos en LAS FLORES DEL MAL, diciéndoles, entre otras cosas, lo siguiente:

Raza de Abel, bebe, come duerme,
Dios te sonríe complacido.
. . . . .
Raza de Caín, sube al cielo
y arroja a Dios sobre la tierra.

Uno de los personajes de la MEDEA de Anouilh, preguntaba sarcásticamente: "Raza de Abel, raza de los justos, raza de los ricos ¿no es verdad que es bueno tener para sí los cielos y también los gendarmes?".

Es sugestiva la interpretación que encontramos en el libro de Guglielmo Ferrero titulado EL PODER. Ferrero, para quien el miedo es la causa secreta de todo el comportamiento humano, cita a un escritor francés de principios del siglo XIX, Fabre d'Olivet, según el cual Caín y Abel corresponden a dos tipos de hombres: los predestinados a mandar y los predestinados a obedecer. De acuerdo con la etimología encontrada por Olivet, el nombre de Caín quiere decir "activo", "absorbente", "poderoso", "vehemente", en tanto que el de Abel significa "débil", "blando", "resignado". Ferrero, que acepta la polarización de la humanidad hecha por Olivet, piensa que la conducta de Caín obedece al miedo que los dominadores tienen de los dominados. Caín mata para librarse del temor que, pese a ser el más fuerte, siente por Abel.

* * * * *

El GENESIS presenta el conflicto en su clímax. Los hermanos ofrecen sus sacrificios a Jehová Caín, el agricultor, trae los frutos de la tierra, maduros y perfumados. Abel, el pastor, quema gordos corderos sangrantes. Al concluirse la ceremonia, Abel ve su ofrenda bien acogida por Jehová, mientras que Caín se da cuenta de que éste "no mira propicio a él ni a su ofrenda". Su rostro se ensombrece, porque es hombre que no oculta sus sentimientos. Jehová lo nota y le dice:

- ¿Por qué te ensañas? ¿Por qué se inmuta tu rostro? ¿Si bien hicieras no recibirías por ventura el galardón? ¿Y si no hicieras bien, el pecado no estaría a tu puerta?

Y todavía le advierte:

- El deseo del pecado está contigo. No puedes dominarlo.

La advertencia de Jehová no muda las cosas. Los hermanos acaban enfrentándose en el campo y Caín mata a Abel. No hay testigos del crimen en ese amanecer de la historia. Ni Adán ni Eva figuran en la tragedia. Es el primer conflicto de dos hombres nacidos de mujer. Jehová no tarda en echar de menos a Abel:

- ¿Dónde está tu hermano? - pregunta.

- No lo sé. ¿Soy acaso su guarda? - es la respuesta áspera de Caín.

Pero cuando el crimen es descubierto, la cólera divina estalla:

- La voz de la sangre de tu hermano clama hasta mí - dice Jehová- Maldito seas tú de la tierra que abrió su boca para beber esa sangre.

Cuando la labres, ella te negará sus frutos. Errarás y serás e[...]jero en todas partes.

Caín se da cuenta de la magnitud de su culpa.

- Demasiado grande es mi pecado para que puedas perdonar[...]ñor. Me esconderé de ti y seré errante y extranjero sobre la [...]

Antes de su partida, Jehová dispone que quien mate a Caí[...] castigado siete veces. Y le pone una señal en la frente para que [...] ni ángel ni bestia, se atreva a tocarlo siquiera. Pero un descen[...] suyo le da la muerte un día, confundiéndolo con una bestia [...]

Caín es el exaltado, el hombre de los impulsos incontrola[...] aventurero, el beduino errante. Después de su crimen, ab[...] la agricultura, funda ciudades, es cabeza de una progenie [...] y aventurera. En contraste con esos rasgos enérgicos, su herma[...] rece como un hombre tranquilo, ordenado, que ofrece a Dios lo [...] de sus bienes. Es el pastor laborioso, grato a Dios, cump[...] sus deberes. San Pablo dice de él que es "generoso en el sacri[...]

* * * * *

Si la tragedia de Caín y Abel abre la historia de la humani[...] gún el GENESIS, la parábola del Hijo Pródigo está en la bas[...] renovación que produjo en el mundo el EVANGELIO. Tambié[...] parábola dos hermanos están en conflicto, aunque éste nunca lle[...] violencia. El lugar del Dios bíblico es ocupado por el [...]

El insubordinado, el disoluto, el aventurero en la parábola [...]

(Pasa a la [...]

UN CUENTO PARA NAVIDAD
SIEMPRE, EL HIJO PRODIGO

Por SALVADOR GUERRA VIDAURRE

DE MANERA EXTRAÑA el invierno se había prolongado en el cielo. Los huertos del Señor estaban secos, los árboles marchitos, cuyas ramas parecían clamar amparo, ternura; los nidos de las aves, abandonados. El silencio y lo gris, dominaban el paisaje celestial.

Apoyado en una vieja encina, Dios estaba. La mirada sombría, el ceño terrible, graves pensamientos molestaban su espíritu, amargas desesperanzas atormentaban su doliente corazón: pensaba en el hombre. . . Espíritu de Dios, sus huertos en el cielo, ¡qué tristes, qué desolados se encontraban!

Un vientecillo helado, al pasar, estremeció todo su ser. Suspiró hondo, pensaba en el hombre.

Pasó unos instantes, luego, lentamente empezó a nevar. Los blancos copos caían en la blanca cabellera del Señor. . .

De pronto, la ira asomó a sus ojos, se apartó del árbol y empuñó las manos con furor. Como por medio, de golpe, cesó de nevar. El ambiente se puso tenso, Dios con la mirada centellante dirigida hacia la tierra exclamó:

- ¡Insensato!. . . Cada vez te hundes más. Te dí la tierra para que la perfecciones y la convertiste en antro de lobos y negociantes. Tus manos tintas de sangre de los tuyos están. ¡Oh, estirpe de Caín!. . . ¡Desnaturalizado!. . . Torciste tu destino de criatura sagrada, pisoteando, frenético, tu esencia de dignidad.

Tapóse el rostro con las manos, no pudo evitar que algunas lágrimas asomen a sus ojos, ahogó un sollozo, su respirar cobró acento de gran pesadumbre. Apartando las manos del rostro, volvió a expresar su pesar:

- Te dí libertad para que encuentres en cada prójimo un hermano y juntos hagan prosperar la tierra; para que dignifiquen, ensalcen la vida. Pero, ¡no! sobre la mansedumbre, eregiste la prepotencia, el libertinaje, la expoliación más ruin. . . ¡Oh, cuánta perfección en tu envilecimiento! Fuiste el Elegido, lo eres aún, te entregué cuanto poseía, el mundo inmenso, todos los medios para que conquistes, con tus propias manos, decorosa existencia; te legué razón; criatura sensible te hice; inmortalicé tu espíritu; mis palabras te entregué para que sean brújula en tu camino; recibiste fundamentos de grandeza y todo, ¡todo!, pretendes truncar en escarnio. El olvido más lacerante: el olvido a tu prójimo, a tus hermanos, a tus hijos en cuyo amor, precisamente, me encontrarías. Trozando en astillas mis mandatos, pretendes encontrar en la dureza del corazón, un nuevo sentido de tu vida.

La voz de Dios fue subiendo de tono, volvió a asomar la furia a sus ojos, ahora con mayor fuerza:

- ¡Basta ya!. . . Has colmado mi paciencia, ya no mereces seguir existiendo. . .

Dios levantó el brazo con la mano empuñada de ira y violencia para descargarla sobre la tierra, más, de ésta, en ese preciso instante, subió el gemido de un niño.

El brazo del Señor, a mitad de su recorrido, se detuvo. . .

- - - - -

En la ribera de un lago, en una choza humilde, nacía un niño, retacito de vida india, era vísperas de Navidad. . . El lloro de esa criatura, calmó la furia del Señor.

La ternura, la compasión regresaron a su corazón, a su espíritu y recobró la fe en el hombre, en los hombres. Había nacido un niño y por él y con él, la humanidad no estaba perdida. Sí, ciertamente, en la tier[ra y] en el cielo, la fuerza m[ás] poderosa de creación y p[er]dón: ¡el amor!.

Dios volvió a mirar [a los] niños y por ellos perdon[ó a] los hombres, recobró l[a fe] en ellos. Asomaron de nu[evo] lágrimas a sus ojos, mas [es]ta vez, eran lágrimas de [feli]cidad: su hijo había reg[re]sado a El. . . ¡El homb[re,] siempre el hijo pródigo!

En la tierra, las campa[nas] empezaron jubilosas a t[añer] ¡Aleluya!. . . ¡Aleluya!. . . Los hombres de buena vo[lun]tad cayeron de hinojos, [re]confortados, con renova[da] lumbre en el alma.

Y,. . . eso quizás sea [la] Navidad. Un reencuentro [de] Dios, con la Humanidad, c[ada] vez más justos, cada [vez] más humanos, cada vez m[ás] esperanzados y en la fre[nte] del esfuerzo para lo[grar] nuestro sagrado destin[o de] hombres.

ALLA ABAJO...

Por HUMBERTO VISCARRA MONJE

MUCHAS COSAS pueden pasar a un metro arriba del suelo. Para un ser pequeño el cristal de la vitrina es como una pared de agua inmovilizada. Detrás un mundo liliputense se anima en maravilloso desorden. Trenes que van y vienen por bajo túneles o se detienen en estaciones miniaturas. Muñecas que abren y cierran los ojos como en éxtasis, esparcidas contra el fondo; conejos de largas orejas, elefantitos, ositos y toda la fauna diminuta discurriendo autónoma bajo aviones quietos colgados del cielo de la vitrina, entre tanques, destroyers, vehículos elegantes. Los espejos repiten las imágenes y en la luz deslumbrante de los neones el milagro de la micro mecánica ofrece los encantos de su universo.

Para un proyecto de persona de tres años, la calle es un río de zapatos yendo y viniendo, es lo que mejor puede mirar porque esa prolongación del zapato, para arriba, esa mole que se ensancha y termina en una máscara inexpresiva o gesticulantes, eso, no está a su alcance, hay que levantar mucho la cabeza. Pasan zapatos de todas las formas y colores imaginables; los hay de aquellos en que el pie se resbala y deja salir los dedos como ansiosos al aire; los hay de puntas agudas que sostienen pantorrillas en que el nylon de las medias brilla; los hay enormes como ataúdes llevando el peso plantígrado para sostener masas balanceantes y monstruosas; los hay elegantes y deslumbradores con su capa de lustre nuevecito. Otros que avanzan como conversando entre sí y otros divergentes como mellizos que se odian; juanetes insolentes deforman el cuero y otras veces el dedo chico insinúa su rebelde promontorio amenazando desgarrar la prisión. Zapatos, zapatos, zapatos.... También pasan pies desnudos, de esos en que la roña forma doble suela para hacerlos inmunes al frío del piso, insensibles a la loza dura o a la irregularidad del pavimento.

Entre un montículo de andrajos, emerge Venus, no ya saliendo pura y virgen sobre las ondas del mar griego, sino maculada hasta la náusea, deplorablemente envilecida por la miseria, fecunda por contactos sin amor, para convertir espasmos repugnantes en pobres moneditas que a la vez se vuelven pan. Pero es Venus, de todos modos, es la atracción ineludible para las luchas en que la carne vence a la carne. Es Venus sepulta en el barro bajo el cenit del desastre y la mala ventura. Es la madre, es la hija, es la esposa, Es la mujer, en fin, la depositaria del germen de las humanas creaciones.

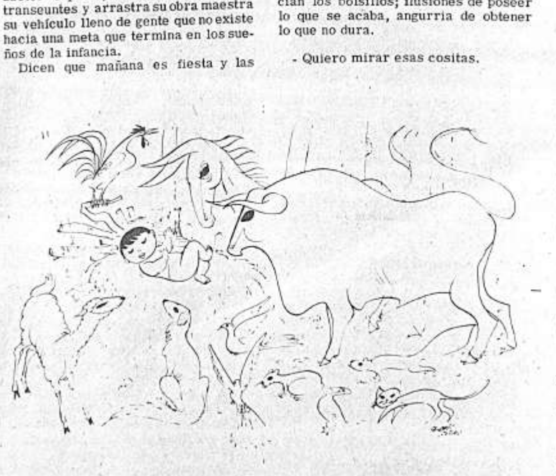
La estatua adorable se derrumba y termina negra de desolación junto a una vitrina luminosa y llena de encatos infantiles. Surge un seno manchado del que se prende con animal gesto posesivo un crío de color indiscernible ojos cerrados por las lagañas y manos como garritas de lemúrido. Son la madre y el hijo. Miguel Angel realizó el maravilloso grupo de "La Pietá" pero jamás pensó ensuciar el mármol con esta imagen dolorosa en un mundo sin piedad. Este ya no es el hijo divino sobre las rodillas vírgenes en espera de volver al Padre. No, es el hijo sin padre, el niño semivivo que pide la caridad al seno exhausto para prolongar una existencia sin cielos prometidos. Ni ésta es la madre que humildemente aceptó al Espíritu Santo porque el arcángel Gabriel hace tiempo no vuelve a la tierra. Faltó el rayo deslumbrante de la Anunciación y hubo sólo las tinieblas de cualquier rincón del mundo donde se ayuntan dos seres naufragos del goce oscuro.

- Juancito, cuidado que te pisen.

Juancito vuelve sobre sus pasos menudos. Inventor ingenioso en pos de humildes complacencias, arrastra una caja vacía de fósforos; la ha abierto a medias, ha hecho un agujero y ha pasado por él un piolín cuyo extremo sujeta la manita mugrienta; la boca imita el ruido del motor imaginario y él, conductor experto, evita los pies de los transeuntes y arrastra su obra maestra su vehículo lleno de gente que no existe hacia una meta que termina en los sueños de la infancia.

Dicen que mañana es fiesta y las gentes se afanan histéricamente entrando y saliendo de tiendas y bazares donde abarrota el lucro sus mil atracciones en forma de joyas, vestidos, pieles, adornos, juguetes, perfumes naderías que se rompen o se pierden, vanidades que encantan los ojos y vacían los bolsillos; ilusiones de poseer lo que se acaba, angurria de obtener lo que no dura.

- Quiero mirar esas cositas.



La madre se las arregla para sostener al mamón miserable y con la otra mano levanta al niño a la altura de la vitrina. Los ojos de Juancito se pasean por aquel universo encantado y no saben sobre qué objeto posarse. van de uno a otro, se esfuerzan por acaparar la visión de conjunto mientras el dedo de una mano señala lo que más brilla o lo que más se mueve y el índice de la otra sirve de chupón a la boca ávida.

No es negocio ser mendigo, unas cuantas monedas que caen a la mano tendida, una mirada indiferente, un gesto de repugnancia esquivando tanta suciedad y a veces un reproche torpe cuando se impide el paso de quien tiene los bolsillos llenos para tirar el dinero. La madre se cansa y Juancito regresa al suelo con su jueguete. Todo lo que vió tras la vitrina es un sueño que está muy arriba y el cristal impide de tocar las cosas o apoderarse de ellas. Mejor es recorrer los dos metros arrastrando su vehículo. Luego, se acerca a la madre y de un bolsón tirado en el suelo extrae un pedazo de pan y un dulce a medio chupar protegido por un papel cualquiera. Se sienta, roe el pan viejo y da chupadas al dulce. Coge el juguete modesto, lo mira por todos lados, comprueba que el piolín está en su sitio y colocándolo en la palma de la mano lo levanta como un trofeo, admirando su propia obra.

- Múevase de aquí, está usted impidiendo el paso. No vé que hay tanta gente? -Un agente de policía increpa a la mujer con voz dura.

- Pero, señor. Yo ocupo muy poco campo. Estoy pidiendo limosna.

- Váyase. váyase. Este chico molesta y lo van a atropellar.

- Juancito, no te muevas de mi lado.

El niño mira al agente y no comprende el gesto despótico. Los ojos de tres años no interpretan la mirada que está tan arriba de su comprensi[ón...] mucho siente un vago temor [...] ga a la madre sin dejar de m[irar al] hombre.

- Bueno, voy a volver dentro de [...] minutos y si no se ha ido [...] arrojarla a la fuerza.

Se aleja el hombre y el niño [...] en pie para seguir jugando.

- Que malo es ese agente. V[...] a la otra esquina.

- No quiero, aquí hay más lu[z...]

La madre se pone en pie [...] del crío que no ha dejado el se[no...] chito. Juancito protesta al ver [...] madre se aleja. No quiere m[...] del sitio en que la mucha luz [le per]mite ver su juguete arrastra[do con] tanto cuidado. Se detiene prote[stando,] zapatea y grita. La madre sigue [avan]zando en sentido opuesto.

El mundo de arriba continúa [su] agitación. Pasan cientos de [...] unos livianos, otros pesados. [...] paquetes que están a la altura [de la] cabeza descubierta y desgrad[...] otros chicos bien abrigados [...] guetes costosos en las manos [...] tadas. Pitazos, gritos, algarab[ía,] siasmo, histeria de navidad....

La madre se ha detenido para [...] rar a Juancito que avanza llor[ando de] descontento. Lo han privado d[e su] territorio. El niño arrastra su [...] rable juguete cuando algo lo hace re[...] troceder bruscamente. Un zapat[o enor]me se ha posado sobre la caja de [...] ros y el aplastón definitivo la de[ja sin] remedio. Grita el niño. Alguien [...] la cabeza. Pero no ha pasado [...] Es un niño que llora y una caja [de] fósforos deshecha. Entre el rumor [del] mundo el grito de un niño se p[ierde] sin eco....

Dicen que mañana es navidad [...] Pero, Señor.

"Para cuántos tu Noche no es [...] Buena".

ACOTACIONES A "HISTORIA DE LA NACION LATINOAMERICANA", de Jorge Abelardo Ramos

Por JOSE LUIS ROCA

ES UN HECHO GENERALMENTE ADMITIDO que la historia de Latinoamérica, y en particular la de los Estados individuales que la componen, "está por escribirse". Es que tanto la investigación como la interpretación de nuestro pasado, son tareas apenas parcial y esporádicamente emprendidas. De ello se deriva que esta inmensa masa geográfica, homogeneizada culturalmente a lo largo de tres siglos en que vivieron asociadas como provincias ultramarinas de una gran potencia imperial, aún no conoce ni delimita su verdadera personalidad nacional. Esto le impide ver con claridad los formidables problemas que actualmente encara. Los latinoamericanos, enfrascados primero en la estéril disputa ideológica, y luego, quemando energías en el análisis de cifras, estadísticas y teorías económicas, seguimos viviendo de espaldas a nuestra verdadera historia.

Creemos que la imagen histórica de Latinoamerica, y las relaciones de ésta con el resto del mundo, se nos presenta difusa e imprecisa, distorsionada por el sectarismo y las conclusiones simplistas.

Hay una combinación desafortunada de circunstancias que podrían explicar el anterior aserto. Ahí esta, por ejemplo, la inmediata dependencia económica y cultural de Inglaterra y Francia en la cual caímos tras habernos liberado del "yugo" español. Inglaterra, país de una levadura histórica y cultural diametralmente opuesta a España, lucharía, desde el primer Tudor, cubriendo los siglos XVI y XVII, para destruir el imperio universal católico de Felipe II y para apoderarse de las riquezas y las rutas comerciales de las Indias. Francia, potencia segundona en esta colosal disputa, aprovecha la coyuntura napoleónica de comienzos del XIX para exportar su liberalismo, y no pasan quince años, cuando los cien mil hijos de San Luis enarbolan en suelo español el estandarte opuesto: la monarquía absolutista que daría un nuevo y efímero respiro al pobre Fernando VII. Son pues estas dos naciones, la francesa y la inglesa, en cuyos brazos se ahogará la revolución hispanoamericana de 1810.

Los movimientos verazmente precursores de la independencia, y los intelectuales más connotados que militaron en ellos, luchaban por la causa de los americanos pertenecientes a los cuatro Virreynatos. Esta lucha, contra el despotismo borbónico, primero, contra la intervención francesa, después, no estaba alentada por una clase social aislada de las demas. Al contrario, criollos, mestizos e indios, tenían intereses comunes en la guerra de liberación nacional, ya que la política monopolista y retrógada de los Borbones afectaba por igual a todos ellos. De la misma manera, hoy en día, el imperialismo norteamericano puede, con sólo proponérselo, sumir en la miseria a una adinerada clase burguesa, cuyas industrias dependen, en su financiamiento y en su mercado, de esa misma potencia capitalista que las nutre. En tal caso, los intereses de esta clase se coinciden con aquellos de los depauperados campesinos y obreros, y entonces la lucha se vuelve NACIONAL.

Los más eminentes genios políticos y militares que dirigieron la lucha emancipadora -Bolívar y San Martín- se batieron en el vasto escenario latinoamericano al cual concebian como una nacion unificada. La épica marcha de Bolívar que comienza en los Cayos de Haití para llegar al Cerro Rico altoperuano y, en este tránsito navegando el Orinoco y pasando dos veces los Andes y el desierto, no es un esfuerzo romántico o utópico, cual pretende nuestra interesada y alienante tradición histórica. Los patriotas chilenos que escapan al desastre de Rancagua, y, al otro lado de la cordillera se ponen a órdenes de San Martín, y con éste llegan hasta Trujillo, tenían una visión clara y un propósito definido en cuanto a la unión de los territorios por ellos liberados. Sabían, o su patriotismo los hacía intuir, que ni Chile, ni los dos Perúes, ni Quito podrían sobrevivir separados en un mundo donde la polarización de fuerzas ya era visible.

Pero al lado de los patriotas y combatientes, estaban los traficantes del dinero, los grupos oligárquicos y antinacionales para quienes la lucha emancipadora tenía muy otro sentido; el crecimiento de sus haciendas privadas a través de la exportación de las riquezas naturales. En efecto, los comerciantes en cuero y carne del Río de la Plata, los fazendeiros y senhores de ingenio del imperio brasilero, los mineros y azogueros del Alto Perú, se dieron cuenta que sus intereses eran incompatibles con la formación de grandes Estados nacionales y que ellos más bien coincidían con la expansión comercial de la Gran Bretaña. Y se aliaron a ella en la tarea de balcanizar el continente y de crear veinte Estados "soberanos" donde no existían sino cuatro grandes Virreynatos que pudieron servir de base, para formar otras tantas naciones. A la casta del dinero que se apropia de la revolución, le resultaba mucho más facil y práctico tratar directamente con las ávidas potencias industriales consumidoras de materias primas. Por eso no se envían recursos a San Martín para culminar su campaña en el Perú, y por ello nacen los caudillos dispuestos a acabar, como que acabaron, con la Gran Colombia.

Otro ingrediente que se hace muy visible en nuestra historia es la corriente liberal y positivista importada de Francia. Según los cánones valorativos de esta corriente, presente ya en algunos de los hombres de la independencia, había que fundar repúblicas según el modelo de las revoluciones norteamericana y francesa. Nada más hecho a la medida de las clases dominantes de la época. Ellas no se organizaron en una burguesía nacional y progresista que pudo haberse constituído en contralor de la balcanización impuesta desde afuera. Las nacientes "soberanías" de corte liberal, destruyeron más bien los últimos vestigios de la organización ancestral de los pueblos cordilleranos, y, so capa de "libertades individuales", enajenaron las tierras de las comunidades indígenas y sumieron en la miseria a las grandes masas campesinas del continente.

Los terratenientes altoperuanos, por mano de los caudillos militares que siguieron a Bolívar, borraron, de una plumada, las disposiciones de éste con respecto a la propiedad comunal, esa forma sabia del incario que incluso había resistido al embate de los encomenderos. Las clases dominantes que se apropian de la revolución americana, rápidamente arrían las banderas en provecho propio. Imitan lo formal de Francia y Norte América cual es la organización política, pero se olvidan que para conseguir esa forma ideal de gobierno fue necesario la lucha nacional del tercer Estado francés y la de los colonos de Massachusetts. Luego se traban en la ociosa polémica acerca de sí sus feudos debían adoptar el sistema unitario o el federal. Trágicas caricaturas de Montesquieu y de Hamilton. . .!

Viene enseguida la necesaria secuela; el positivismo. Ya Francia había hecho su gran revolución burguesa y consolidado su unidad nacional. Por eso Comte era bienvenido y sus ideas de necesaria aplicación en su patria. Su prédica era contraria a toda revolución y más bien proclive al mantenimiento del status adquirido. Y los partidos liberales de todo el continente hacen profesión de fe positivista. El imperio brasilero inscribe en su escudo nacional aquel slogan comtiano: "Orden y Progreso". En México surge la élite reaccionaria de "científicos", nombre oficioso del partido de Porfirio Díaz que a fines del siglo pasado buscaba el progreso en ese país en base a la entrega del mismo al capital foráneo, en alianza con militares y gamonales, y bajo el lema de "pan o palo". La Revolución Mexicana no tardaría en demostrar la podredumbre del porfikriato y la ineficacia popular del sistema. En otras partes de Latinoamerica, la época positivista tiene la pretensión de superar la diferencia ideológica entre liberales y conservadores y durante ella se vivirá la preocupación de la libertad de sufragio y de expresión, de los escuálidos derechos y volátiles esperanzas inscritas en unas constituciones calcadas servilmente y sin otra motivación que la de guardar una apariencia formal de democracia.

JOSE LUIS ROCA

Se podría argüir, a guisa de explicación del dominio intelectual positivista y liberal en Latinoamerica, que: 1o.) aca no teníamos la madurez histórica necesaria para organizarnos en base a fórmulas propias, o, 2o.) que la corriente cultural europea no nos ofrecía otra alternativa de elección. Lo primero está refutado si recordamos que tanto Bolívar como San Martín, en reiterados momentos, tanto de la guerra de independencia como una vez alcanzada ésta, intentaron vanamente dar a las nuevas naciones una organización política basada en la tradición indígena y en los aportes del Virreynato. Por estos empeños ambos próceres fueron acusados de ambiciosos, monárquicos o utopistas. Sin embargo, a medida que el tiempo transcurre y a medida que se constata que las oligarquías demo-liberales latinoamericanas se tambalean y sólo se sostienen con dinero yanqui y gases lacrimógenos, nos convencemos que los verdaderos padres de la patria pensaron con más visión y más desinterés que quienes los acusaron de tiranos.

En cuanto a que la corriente cultural europea sólo ponía a nuestro alcance el liberalismo y el positivismo, no pasa de ser una generalizacion y una falacia. El socialismo en Europa en anterior al positivismo. Mientras que en el viejo continente, en la segunda mitad de siglo XIX tomaba cuerpo la social democracia y el socialismo revolucionario, en estas tierras tropicales, aquello era herético y antirreligioso. Cuando los precursores del pensamiento social cristiano vieron plasmada su predica el año 1891 en que aparece RERUM NOVARUM, en México, el casco de las haciendas de los afiliados al partido científico, estaba presidido por una capilla en la que el cura predicaba la virtud del sufrimiento y la dicha que esperaba en el cielo al peón que no fuera levantisco.

(Continuará).

Salario del poeta

V[illegible]

J.G. COBO-BORDA

Mi compadre

Tomás Argüello Guerrero, el primo del presidente
parece un griego antiguo:
alto como la puerta de una casa
un pecho grande como un vellocino
unos ojos de gato mirando sin miedo
lleva el sombrero de paja como un yelmo de oro
su barba blanquecina cerrada por los pómulos.
Sabe oír las culebras y las caderas de las vacas
Ve la huella del venado y sus mordiscos en la hierba tierna
la cueva del cuzuco, el remolino lejano de los sábalos.
Calcula la mira del fusil y el machetazo justo.
Conoce las caricias más sabias para las potrancas.
y las doma sin maltratarlas.
Hace cercos muy firmes con postes de madero.
Cuando uno tiene sed en el monte
él le da a beber agua filtrada de un bejuco.
Lo despojaron de una gran hacienda
en la que ahora le permiten vivir como colono.
Tomás Argüello Guerrero habla de su pobreza
como los nobles hablan de su alcurnia.

WILLIAM AGUDELO

El diluvio

Hizo correr el agua por la tierra
como un poeta hace correr el fuego
por sus viejos poemas
pero hubo uno
—un hombre o un poema—
y viendo que era bueno
lo preservó en el arca
para empezar de nuevo,
como un viejo poeta
que no logró librarse
de su invento.

AUGUSTO PINILLA

N. de R. .- Damos paso al siguiente artículo del Sr. Daniel Salamanca T. El artículo viene precedido de dos cartas en las cuales habla de la publicación simultánea de un trabajo suyo en el suplemento de El Diario y en PRESENCIA LITERARIA. En la carta escrita al director de esta última publicación, el señor Salamanca se excusa por cierta involuntaria "duplicidad". Si la hubo, serán los lectores los que juzguen quién la cometió.

A PROPOSITO DEL ULTIMO APORTE BIBLIOGRAFICO DE RAMIRO CONDARCO M

Por DANIEL SALAMANCA MORALES

La Paz, 10 de diciembre de 1968

Monseñor
Juan Quirós
Director de PRESENCIA-LITERARIA"
PRESENTE
Distinguido Monseñor:

Con la presente, me permito la libertad de molestar su ocupada atención para rogar a Ud. disponga la publicación del trabajo que adjunto, no sin antes suplicar a Ud. quiera aceptar mis excusas por la involuntaria duplicidad con que mi anterior respuesta apareció simultáneamente en los dos suplementos dominicales -lo que no volverá a suceder- hecho que obedeció a haber solicitado yo la publicación del merituado trabajo en ambos, por obvias necesidades de oportunidad, dado que uno de ellos, por razones de acumulación de material anterior, no me prometía su publicación inmediata.

A la espera de que esta solicitud encuentre favorable acogida y mi explicación, eco en su ponderada amplitud de espíritu, me es grato saludar a Ud. con las expresiones de mi más distinguida consideración.

Atentamente Daniel Salamanca Trujillo

Señor
Director del matutino "El Diario"
D. Jorge Carrasco
Presente.

La Paz, 11 de noviembre de 1968

De mi mayor consideración:

Recibí su oficio de fecha 6 del mes que transcurre, por el que me informa de la determinación adoptada por su dirección con relación a la publicación simultánea de un artículo en la sección Literaria de "El Diario" y "Presencia".

Me adelanto a justificar plenamente su actitud. Mas quiero informarle que dicha publicación simultánea no se origina en una actitud preestablecida, de evidente falta de seriedad y ética. Se origina, precisamente, en la falta de previsión acaso involuntaria, del Sr. D. Moisés Alcázar, que no se comprometió a publicar el trabajo, porque expresó que las ediciones del 27 de octubre y 3 de noviembre estaban completas. Mi solicitud data del día miércoles 23 de octubre. Sin embargo el Sr. Alcázar se quedó con los originales "por si los publicaba en la segunda sección del domingo 27 de octubre". Como no sucedió así y, virtualmente, no existía ningún otro compromiso, el trabajo lo llevé a "Presencia", donde me dieron su conformidad para publicarlo el día 3 de noviembre.

En esta virtud, el primer sorprendido de la simultánea publicación en los dos matutinos de la ciudad fuí yo, con la certidumbre de un resultado como el que ahora confronto. Espero que la explicación que le hago sea en resguardo de la seriedad de mis actuaciones y de su contenido ético, sintiendo sobremanera ya no poder utilizar las columnas de éste prestigioso órgano de prensa. Pero si en algo es útil mi explicación, recurro a su amplitud de criterio, tanto más si la dicha conversación con el Dr. Alcazar la escuchó el Dr. Alípaz, que ese instante estuvo en su oficina particular.

Sin otro particular, reiterándole mis consideraciones más distinguidas, me despido, saludándole

Atentamente Daniel Salamanca Trujillo

CUANDO ME PROPUSE ESCRIBIR, esas pocas cuartillas motivadas por la edición del ATLAS HISTORICO DE AMERICA, cuyo autor es el Dr. Ramiro Condarco Morales, lo hice con la facultad que corresponde a un hombre que no ha perdido sus atributos, es decir a un ciudadano que goza de plenos derechos, por lo que no tenía que solicitar permisión de nadie, menos del Sr. Juan Siles G., por muy funcionario administrativo que fuera del Ministerio de Cultura, Turismo e Información. De ahí que no comprendo cómo el citado señor pudo calificar de comedida mi participación en una emisión de juicios relativos a literatura histórico-geográfica de mi Patria, tanto más si ejerzo la docencia como Profesor de Historia y Geografía; y, el Atlas Histórico de Ramiro Condarco M., importa a mis funciones y al interés escolar. Algo más, que la cultura como actividad y la emisión de ideas y opiniones, no son patrimonio ni labor privativa de algunos.

Asimismo, aclaro que tampoco he efectuado un trabajo laudatorio. Lo que he hecho es elaborar un artículo de prensa, perteneciente a literatura bibliográfica que simplemente protestaba objetividad justicia manifiestas de los juicios emitidos con respecto del ATLAS HISTORICO DE AMERICA.

Si ahora, efectúo algunas aclaraciones a la publicación del Sr. Siles G., no es sino con el propósito de reiterar mis conceptos apreciativos de la obra citada, y no en tono polémico, porque polemizar no podría, ya que "no hay materia justiciable", como dirían los abogados. Es decir, no hay nada que discutir; pero mucho que decir por un recto juicio.

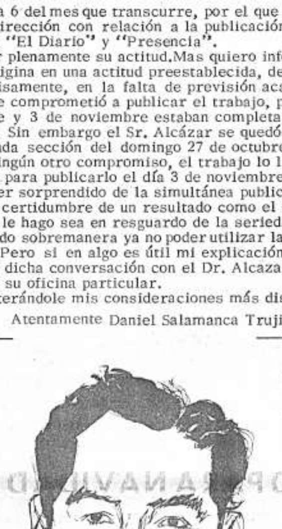
I
DEL EPIGRAFE

Realmente, el Sr. Juan Siles G., ha debido beber de tantas fuentes su saber, que es enzarzada tarea echarse sobre sí la empresa de comprender lo que expone como crítico. Hombre de vastísimo saber, a veces, es difícil de entender. Y este es el caso de hoy, porque a la vuelta de la esquina, el Sr. Siles G., substituye sus observaciones, las primas por las nuevas, acaso sugeridas por la emergencia originada en la "comedida" rectificación de Daniel Salamanca T.

Así, la primera observación que hizo del trabajo del Dr. Ramiro Condarco M., en una segunda publicación, la sustituye con otra, y en su base, se permite nuevas observaciones al autor de la obra y a su "panegirista".

Veamos cómo:

El Sr. Siles G., en su primer comentario, a propósito del Atlas Histórico del Dr. Condarco, textualmente escribió: "Ramiro Condarco ha dado nuevamente un curioso título a su última obra publicada: "Atlas histórico de América", La Paz- Bolivia, Talleres Gráficos Bolivianos 1968,185 páginas y XXVII mapas. Curioso título, pues Atlas, en buen romance significa, simplemente: colección de mapas o láminas en un volúmen. Esto es, en un "Atlas histórico" lo principal deben ser los mapas y lo accidental el texto explicativo que, habitualmente, debe limitarse a una introducción erudita". (1), y un comentario que Daniel Salamanca T., hizo del libro del Sr. Condarco, demostró suficientemente que el epígrafe de la última obra de Condarco estaba aplicado con propiedad, dando para el efecto algunas explicaciones con ejemplos comparativos y adecuados al género de la obra. Sin embargo, el Sr. Siles G., en su segunda publicación sustituye su primera observación, por otras efectuadas- esta vez- al autor del "panegírico", de la siguiente manera: "Me referiré a lo esencial del asunto, esto es, si: "Atlas Histórico de América" es una obra de investigación histórica- como sostiene el Sr. Salamanca T.- ,o bien, es un simple manual de tipo escolar como lo he afirmado en mi primer artículo" (2), olvidando que jamás sostuve lo que se me endilga, y que él, en ningún lugar de su primer númen crítico sostuvo lo que ahora se atribuye. El Sr. Siles G., textualmente expresó: "En suma: Atlas histórico de América, es un compendio útil para un país como Bolivia en el cual hay una producción de bibliografía especializada sobre Historia de América (3). Por lo tanto, quien claramente sostuvo que el Atlas Histórico de Condarco era solamente un manual didáctico, "ad usum scholarum", fue el "panegirista", cuando afirmó y afirma que es un manual para escolares y para el gran público sediento de mayores conocimientos.



RAMIRO CONDARCO MORALES

Pero la cuestión no es esa, la de las tergiversaciones menores, sino la de las mayores: la de la primera observación del Sr. Siles G., que motivó mi primera aclaración que, por haber ofrecido ejemplos un poco donosos- al entender del Sr. Siles G.-, no tiene validez. Sin embargo, he de demostrar nuevamente que con ejemplos donosos o serios, "el ATLAS HISTORICO DE AMERICA de Ramiro Condarco M., es indudablemente un Atlas Histórico que, por sus objetivos didácticos, entiéndase bien, conlleva características que, para quienes no han seguido la evolución de la ciencia geográfica, resultan contradictorias, acaso inexplicables".(4).

Como se observará, el busilis de la cuestión no radica en averiguar si los Atlas de Arriola y Hammond, por escolares- que siempre fueron su característica- podrían o no marcar nuevos derroteros a la ciencia geográfica pues esa es discusión para quienes no lograron salir del ecúmene de Estrabón.

El busilis de la cuestión radica en averiguar- repetimos- si resulta legítimo y adecuado denominar Atlas a un libro con mayor número de páginas de texto que de láminas. Este es un problema fundamentalmente nomenclatorio y no puramente geográfico, porque la designación de Atlas atinge tanto a la Geografía como a distintas ramas del saber humano.

De ahí por qué es oportuno recordar que existe gran número de Atlas tanto en Geografía como fuera de ella que no son simples colecciones de mapas o láminas, sino que se encuentran copiosamente integrados por suma de exposiciones descriptivas y explicativas. Para ello, cito ejemplos no de nivel escolar, sino de nivel académico, que demuestran lo mismo, sólo que no dan lugar a nuevos subterfugios literarios.

Suponer, hoy por hoy, que un Atlas debe ser única y exclusivamente una colección de mapas a secas, es tener una idea demasiado escolar. Es verdad que nuestro medio se encuentra familiarizado con esa índole de Atlas colección de láminas para uso de la escuela; por eso se explica la alarma injustificada desde luego, del título y contenido del ATLAS HISTORICO DE AMERICA que, sin embargo, demuestra una situación de incompetencia para juzgar la preparación de los intelectuales bolivianos que van tomando contacto con las nuevas corrientes innovadoras que agitan el mundo.

He aquí los ejemplos, ya no escolares sino académicos, que me relevan definitivamente de continuar en el mismo asunto:

a) EL GRAN ATLAS DE LA PINTURA (dirigido por Marco Valsecchi, Pamplona, España, 1965), obra de un total de 297 pp. de formato gigante que tiene sólo 120 láminas para 17 p.p. de texto teórico y explicativo.

b) EL NATIONAL GEOGRAPHIC ATLAS, de la Sociedad Geográfica Nacional de Washington, que tiene, sobre 300 p.p., 122 mapográficas y 178 de texto explicativo y nomenclatorio.

c) EL HANSA WELTATLAS, de los doctores Oswald Muris y Hans Kleinert (Stutgart, 1955), que en ningún caso puede ser tomado como libro "ad usum delphini", y tiene, sobre un total de 446 pp., 160 pp. de mapas para 190 de texto teórico- explicativo, sin tomar en cuenta las 96 pp. de nomenclador numerado por separado.

d) EL ATLAS DEL DESARROLLO ECONOMICO, de Norton Ginsburg de la Universidad de Chicago, cuyos trabajos no pueden tampoco ser considerados "an usum scholarum", que tiene 53 pp. con mapas y 67 pp. de texto explicativo sin nomenclador; es decir casi paritariamente distribuidas entre lo uno y lo otro, distribución paritaria esta que tampoco autoriza a pensar que el texto explicativo debe ser en un Atlas forzosamente menor en lo cuantitativo al número de mapas o láminas.

Pudiera añadir más ejemplos, mas lo expuesto- repito- demuestra suficientemente que el epígrafe que lleva el libro del Dr. Ramiro Condarco M., es apropiado por el contenido y la forma.

II
DE LOS MAPAS

Es regla elemental y generalizada en el campo de la crítica, que el primer error del crítico es apreciar una obra

(Pasa a la pág. 4

(Viene de la pág. 3)

A PROPOSITO DEL...

con prejuicio y escribir de ella sin claridad, lógica y síntesis. Y eso es lo que ocurre con el Sr. Siles G., considerado "el mejor y el más joven crítico historiográfico" de "nuestro ambiente", que incurre en grave error al alterar reiterativamente mis afirmaciones, y lo que es más, sus propias afirmaciones, exponiendo luego puntos de vista desordenada y confusamente.

Veamos cómo:

En la parte relativa a los mapas del ATLAS HISTORICO DE AMERICA, escribí que "para cumplir con rigor los objetivos y fines que tienen los mapas, han sido proyectados y elaborados por el propio Sr. Condarco. Lo contrario habríalo convertido en un simple y llano recopilador de mapas relativos al tema. Pero nó. Ramiro Condarco, ha logrado elaborar un Atlas histórico utilísimo a la aclaración del descubrimiento y conquista de este Continente; se supone que para la reconstrucción de las 30 láminas se ha basado en la bibliografía citada". (5); empero, el Sr. Siles G., en su segundo artículo, me hace decir lo que no he dicho, cuando escribe: "A continuación el articulista -refiriéndose a Salamanca- sostiene que los mapas del "Atlas Histórico" han sido proyectados y elaborados por el propio Sr. Condarco". Esto es, nos encontraríamos frente a trabajos completamente originales..." (6).

Si el Sr. Siles G., no hubiera olvidado cuales son los elementos que se utilizan para la reconstrucción y elaboración de un mapa histórico, jamás habría cometido la ligereza de interpretar los términos de: "han sido proyectados y elaborados por el propio Sr. Condarco...", como términos correspondientes a "trabajos completamente originales...". Alteraciones gravísimas que, no obstante, le sirven para afirmar y mostrar- pero no demostrar- que el Condarco, a) no proyectó ni elaboró los mapas de su Atlas, y b) dichos mapas los copió de otros no citados en su bibliografía.

Y eso, no es evidente como paso a demostrar:

He hablado de proyección y elaboración, dando a mis palabras un sentido preciso; pues proyectar, en Cartografía, significa representar una parte o toda la superficie terrestre, dentro de las líneas latitudinales y longitudinales que son la estructura de un mapa; estructura que, a su vez, recibe el nombre de proyección cartográfica, como ilustraría Charles H. Deetz (7). Y, Ramiro Condarco M., se nota que, en toda su mapografía, ha utilizado proyecciones determinadas, con el objeto de que el lector logre localizar un punto cualquiera de la tierra o de la parte de la tierra que trata en su obra.

También se distingue que él-Condarco- ha elaborado los mapas; porque elaborar un mapa histórico es, desde el punto de vista de la técnica de trabajo, diseñar en el cuadro geográfico pertinente, la sucesión de los hechos históricos mediante signos convencionales y con fiel y estricta conformidad a las fuentes, que el juicio crítico del autor las tiene por dignas de credibilidad. Y en esta tarea se tiende, por lo general, a obtener conclusiones esencialmente análogas, lo contrario significaría llegar a resultados pseudohistóricos. Sólo los que no han alcanzado a leer detenidamente el Atlas Histórico de R. Condarco M., no han encontrado características tan substanciales y peculiarizadas de suyo. Algo más, el rasgo artístico, los tonos y superposiciones gráficas surgen como obra propia del autor.

Y eso no es copiar. Eso no es "copiar integramente" un mapa como sostiene el Sr. Siles G. Porque si se habla con propiedad no viciada por la nomenclatura adjetivada, convendremos en que "copiar integramente" mapas o ilustraciones cartográficas, significa reproducir todos los elementos constitutivos del original; esto es, la escala, la proyección y la posición de coordenadas geograficas, en el terreno propiamente geográfico, tanto como itinerarios y límites de cultura, a parte de signos convencionales cualesquiera, en lo relativo a lo positivamente histórico, sin mención expresa, en lo que atañe a lo último, de las fuentes escritas que han sido empleadas.

Además es obvio que los Atlas y mapas son esencialmente similares. Esta es la natural condición de ser de estos elementos de cultura, y es algo pueril hacer valer la similitud como prueba de copia, tratando, al mismo tiempo, de ignorar, ya no la bibliografía en su conjunto, sino las llamadas marginales para cada caso particular.

¿Entonces, a qué debemos atribuir la acusación del Sr. Siles G.?

Buen método es el de la comparación, pero no puede estar librado a la apreciación subjetiva e impresionista. Peor si en la inexplicable desestimación de la índole de las ilustraciones en cotejo, hay que añadir la absoluta falta de método, noción de análisis y responsabilidad que el comentarista o crítico demuestra en la comparación.

De esta manera, qué autoridad puede tener para calificar quien no sabe qué es un mapa, que es una proyección, que es un esquicio. Qué autoridad intelectual puede tener quien no sabe cuándo una fuente vale como fuente y como bibliografía; por lo académica o como libro de texto para consumo escolar. Qué autoridad puede tener quien a "ojo de buen cubero", sin ningún recurso de carácter técnico y científico encuentra identidad de unos mapas con otros, o en la reconstrucción de los itinerarios y la demarcación de antecedentes y obras culturales, no quiere ver que el autor ha utilizado fuentes compulsadas con mapas antiguos en su caso y, cuyo espíritu, ha sido- según anotamos- transferido al mapa por él. Esta labor de transferencia que constituye la elaboración evidente un mapa histórico y, al mismo tiempo, significa investigación por más que otros la hayan hecho separadamente, no puede ser negada así por así, y lo que es más, sin una demostración objetiva, porque no hay que olvidar que de mapas se trata. Qué autoridad puede tener quien hace acusaciones de tono relativo, como estas: "... el mapa III bien PODRIA estar tomado del mapa "Poblamiento de América y ruta de las emigraciones..."; "... El mapa XII, PODRIA estar basado en el mapa "Organización política y tribal 1521..."; "... El mapa XXI, PRESUMIBLEMENTE está tomado de "Exploradóres españoles de Centroamérica..." (8). En fin, qué autoridad intelectual puede tener quien sin sensibilidad humana no valoriza un trabajo tan laborioso, olvidando, inclusive, lo que ha leido en libros reiteradamente citados, como ese de Brock que dice: "Cada tipo de mapa exige técnicas especiales para transmitir una visión verdadera y clara al público. Pocas personas comprenden la dedicación y el esfuerzo que requiere el diseño de un buen mapa" pp. 86 (9).

Hay cuatro pruebas, por lo suficiente, objetivas, claras, precisas y en cualquier instante demostrables gráficamente, que comprueban cómo los calificativos, por toda la pretensión científica que sature el andamiaje de citas, a la proyección y elaboración de los mapas del Atlas Histórico de R. Condarco, son injustos, precipitados e irrazonables.

PRUEBA PRIMERA.- El Sr. Siles G., ignora cuántas proyecciones hay y para que sirven cada una de ellas. No en balde sostiene que R. Condarco, de sus mapas "lo que ha hecho es copiarlos integramente, o bien, simplificar los trazos de las rutas o cambiar, en algunos casos, las proyecciones cartográficas originaes, por la SIMPLE y COMODA de Mercator" (10).

"El crítico Siles G., que ahora "pone en apuros" al autor del "plagio" y a su "panegirista", tienen que saber que las proyecciones SE UTILIZAN NO POR COMODIDAD SINO POR LAS CONDICIONES DE EXACTITUD QUE PROPORCIONAN PARA REPRODUCIR O REPRESENTAR LA SUPERFICIE TERRESTRE. Por ejemplo, no se puede reproducir- en función regional- adecuadamente zonas polares con proyecciones Isógonas de Mercator, ya que ellas ofrecen condiciones de exactitud, sólo entre los 65 grados de latitud norte y 55 grados de latitud sud. Fuera de ese término no hay exactitud, lo que no es un descubrimiento copernicano, salvo para los que ignoraban hasta antes de ahora: Decididamente, el Sr. Siles G., cita y cita libros, pero no cita lo que dicen ellos. Por ejemplo , a propósito de la proyección mercatoriana, Jan O.M. Broek, en su GEOGRAFIA.- Su ámbito y su trascendencia - citada, como último aporte de bibliografía geográfica, por el .crítico- en su p. 87, dice: "La proyección de Mercator, por ejemplo, esta muy bien adaptada para las necesidades del navegante, porque muestra la dirección correcta, pero sus fuertes distorsiones en tamaño y distancias en las altas latitudes, lo hacen inadecuado para propósitos educativos..." (11). ¿Algo más?... Y después de esto, el Sr. Siles G., sostiene el falso criterio de que los mapas de Ramiro Condarco M., están reducidos a las "proyecciones cartográficas originales" o reducidos a la "simple y cómoda de Mercator", descubriéndose automáticamente -el crítico- como desconocedor de lo que critica, pues Condarco ni cambió los trazos, ni existe una proyección "simple y cómoda de Mercator": ellas, las proyecciones de Mercator son dos, conocidas universalmente, a despecho de otras 24 proyecciones diferentes a las de Mercator. Una estadística que me obliga hacer el crítico, demuestra plenamente lo que afirmo: los mapas I-II-III-V-Va- XVIII- XIX, de Ramiro Condarco M., demuestran que estan elaborados con la Proyección Isógona de Mercator; los mapas IV y IVa, con P. Azimutal Equidistante de Van dergrinter; los mapas VII- VIII- IX-XXIII-XXIII y XXIV, con P. Trimétrica de Chamberlin; los mapas XI- XV- XVII- XX- XXI, con P. Policónica; el mapa X, con P. Sinusoidal; los mapas XII y XVI, con P. Cónica, y los mapas XXV- XXVI- XXVII, con P. Azimutal Equidistante Ecuatorial.

¿Con esta demostración estadística, dónde quedan las observaciones y acusaciones del severo crítico?...

PRUEBA SEGUNDA.- El Sr. Siles G., sostiene que el mapa IV, es idéntico al de Paul Rivet y sostener eso, es no saber diferenciar un mapa de un esquicio. que la lámina e A. Mendes Correa (12), que figura en MANUAL DE ANTROPOLOGIA FISICA de Juan Comas p. 563- y citado por R. Condarco-, puede ser similar a la de Paul Rivet (13), es posible; aunque ambas son esquicios y no mapas. En cambio, la lámina de Condarco es mapa, mapa en el sentido estricto de la palabra; algo más, que la tesis de los orígenes del Hombre Americano de Rivet y A. Mendes Correa, plasmada en sus respectivos esquicios, es diferente, profundamente diferente a la plasmada en el mapa y planteada en el texto del Atlas Histórico de R. Condarco M. (Omito mayores detalles y gráficos ilustrativos por razones de espacio).

En este sentido ¿en qué radica la copia de mapas?

PRUEBA TERCERA.- El Sr. Siles G., sostiene que el mapa XI de R. Condarco, es similar al de Máximo Soto Hall, registrado en su pequeño libro de literatura prehistórica. Un crítico que no lee detenidamente la obra criticada, siempre ha de cometer el error del Sr. Siles G., Si él- el crítico- habría repasado la bibliografía general y la marginal del ATLAS HISTORICO DE AMERICA, seguramente no hubiese sostenido tan temeraria acusación. Condarco M., no cita entre sus libros de consulta el de Soto Hall, seguramente porque es un compendio manual para consumo de escolares, tal que en "Lectura Colateral" de mi MANUAL DE HISTORIA (14) para Primer Curso de Secundaria, lo tomé en cuenta. Pero Condarco M., cita nada menos que al mayálogo Sylvanus G. Morley; lo que quiere decir que LA CIVILIZACION MAYA- de 574 pp.- de él, ha sido su fuente de consulta, la fundamental; porque ¿quién es autoridad académica con mayor prestigio que el explorador Morley en asuntos de la Cultura Maya? Además, es de hacer notar que el mapa de Soto Hall corresponde a una teoría caduca, y el de Condarco M., a una teoría moderna de grande predicamento (Detalles mayores y gráficos ilustrativos omito por razón de espacio).

En este sentido ¿en qué consiste la copia?

PRUEBA CUARTA.- El Sr. Siles G., sostiene y se ufana por demostrar que la bibliografía utilizada por R. Condarco para marcar el itinerario del conquistador de México es diferente a la citada en sus notas. Y esto es grave, porque importa ofensa al autor y al público lector que nos es merecedor de la confusión que se provoca.

¿Cómo hacer abstracción de fuentes tan importantes como son las proporcionadas nada menos que por los protagonistas de la conquista de México? Cómo fuentes primarias se las puede anteponer a las composiciones de Soto Hall o Navarro Lamarca (15), que no son sino escritores de literatura escolar y repetidores sin mayor repercusión?...

No se puede seguir insistiendo en que el itinerario que siguió Cortes y lo señala el autor del Atlas Histórico, es el mismo que el del famoso Navarro Lamarca, cuando R. Condarco, según se desprende de sus notas bibliográficas y la propia narración- en su versión- ha utilizado fuentes primas y fundamentales como son las CARTAS DE RELACION del conquistador Cortés, la VERDADERA HISTORIA del cronista oficial de la expedición de Cortés, Bernal Díaz del Castillo, la HISTORIA DE LA CONQUISTA DE MEXICO del servidor de la familia de Cortés, Francisco López de Gómara y otros más, como Bartolomé de las Casas (Un estudio comparativo de citas y uso de estas fuentes omito por razones obvias).

III
DE LA ARQUEOLOGIA

Sin sugerir que hay orfandad de ideas, más aún de conocimientos serios- sobe la literatura difundida en el mundo de los entendidos de Arqueología- en los puntos de vista del Sr. Siles Guevara, sus observaciones son tan extrañas que confunden, como cuando insiste en que "es difícil aceptar que el yacimiento paleolítico de Managua, por ejemplo, sea más importante que el de Vizcachani, pues ello implicaría que tal yacimiento ha sido determinante en la elaboración de criterios o hipótesis, sobre el origen del hombre americano" (16).

Realmente si se soltaran las amarras del pensamiento que se resiste a elevar vuelo, con seguridad que convendría en que la moderna Arqueología es una ciencia utilizada difícilmente en nuestro país, y no solo en nuestro país, sino en toda América. De ahí que toda intención por dar criterios definitivos sobre nuestro mundo prehistórico, resulta intento, hipótesis, especulación, y en el mejor de los casos, teoría controvertida o por lo menos revocable.

¿En este sentido qué criterio dogmático e indiscutible podemos dar con relación a los yacimientos arqueológicos de esta parte del mundo? ¿Cómo podemos discutir nosotros, los que poco sabemos- en nivel específico- de Arqueología americana o nacional? Apenas podremos insistir- o podré insistir- en que, el hecho de que Vizcachani no sea considerado por el ATLAS HISTORICO DE AMERICA, no es causa sino del punto de vista, de la credibilidad del autor de la citada obra y no, precisamente de la ocurrencia de "panegirista", o tal vez, resultado de la necesidad de reducir la materia especulada con fines didácticos.

Por lo que se refiere a la utilización del MANUAL DE ARQUEOLOGIA AMERICANA de José Alcina Franch, con un método crítico sumamente curioso , Siles G., sostiene criterios desconcertantes por lo inconsistentes, y no me explico si es porque parte de premisas falsas o porque tienen la intención de confundir el asunto cuestionado. El, escribe que yo sería un "peregrino"- ya no un "panegirista"-, al entender que yo habría escrito que resulta innecesaria la consulta de bibliografía complementaria cuando se toma como base al "Manual de Arqueología Americana" de Alcina Franch, lo que es totalmente falso. Lo que escribí, es que "la consulta de una bibliografía antigua o moderna, para el caso, resulta infructuosa cuando se tiene como fuente básica al MANUAL DE ARQUEOLOGIA AMERICANA de Alcina Franch".

Y ahora también, ratifico ese mi criterio, pues el MANUAL DE ARQUEOLOGIA AMERICANA de Alcina Franch, es el único en su género y el más valioso escrito en castellano: el mismo Alcina confiesa que la publicación de su Manual es un intento después del de Henri Beuchat, los demás son "esfuerzos parciales". Esto quiere decir que por mucho que se hayan editado otros estudios modernos, éste es el más completo y valioso, por la autoridad de su autor y por la calidad de su contenido. Algo más: el hecho de que lleve como epígrafe MANUAL DE ARQUEOLOGIA AMERICANA, no significa que sea un simple manual para escolares o aficionados. No. El Manual de Alcina Franch, es un tratado muy serio, profundo, académico y reconocido como aporte literario valioso en el campo de la ciencia arqueológica americana. Si lleva el epígrafe de manual, es por el objetivo que persiguen: servir a los estudiosos especializados en el período más remoto de América, y por la modestia, la profunda modestia de su autor; modestia que infelizmente, no tenemos nosotros.

Estar al día con la bibliografía moderna, no es tomar en cuenta cualquier publicación, porque si bien hay estudiosos o arqueólogos de verdad, también hay aficionados y pseudo-arqueólogos; la producción de estos últimos, por muy moderna que fuera, seguramente que no podría ser tomada en cuenta por quienes hacen ciencia, investigar no para citar, sino para valorar y clasificar lo que vale de los que no vale; pues, en cualquier campo de la ciencia histórica, a veces, no vale la fiebre de citas, sino el sentido que se tiene de lo que se estudia o escribe.

IV
DE TIHUANACU

Quién podría levantar la mano, en estos instantes, para sostener que tiene la última palabra en materia tihuanacológica? Nadie, absolutamente nadie. No porque no hayan preocupados en la investigación de esta cultura, o porque su estudio sea difícil, sino porque todos los estudiosos continuan en el terreno de la investigación, de la exploración y la hipótesis. Razón suficiente para que yo u otros no discutamos lo que corresponde a los honestos e infatigables tihuanacólogos.

En Bolivia, hay un grupo de jóvenes investigadores, entre los que se distingue el Sr. Ponce Sanjinés, que inusitadamente estudia, trabaja y aporta a la literatura arqueológica nacional con valiosas monografías que, un día darán luz suficiente en torno a Tihuanacu.

Ayer también hubieron importantes investigadores: es posible que no hayan tenido recursos suficientes que la arqueología moderna proporciona, pero han efectuado una labor fructífera, básica para la exploración científica de los jóvenes arqueólogos. Uno de esos patriarcas de la arqueología boliviana, mejor diré, uno de los tihuanacólogos de verdad que hizo valorar en Europa y en el mundo científico la importancia de Tihuanacu, fue Arturo Posnansky: sus trabajos son innumerables, su labor de exploración ilimitada y su admiración a Tihuanacu, como la del más apasionado boliviano. No importa que sus puntos de vista teoréticos sean discutibles, a veces menospreciados, y otros motivo de risa señorial. Pero, no hay que olvidar que él es quién dio a luz el valor de Tihuanacu, que fue él quién comenzó a reconstruirlo, y quién levantó su primer mapa. No tuvo a su alcance el método de datación del carbono radioactivo, pero tuvo unas manos vigorosas y encallecidas en la exploración y excavación que hicieron posible lo que ahora es el orgullo de bolivianos y la admiración de extranjeros: Tihuanacu.

Pero, insisto, quién podrá decir ahora su última palabra, cuando los propios arqueólogos de gran talla que trabajan en los restos materiales de México miran los resultados obtenidos por su gigantesca, labor con enorme modestia, a punto tal que Hans Disselhoff ha dicho que México tiene pasado pero no historia y que la ordenación cronológica, de los distintos períodos culturales está todavía muy lejos de una reconstrucción satisfactoria. (17).

Finalmente, el Sr. Siles G., tiene que saber que la descripción del Dr. Condarco sobre las ruinas de Tihuanacu, no es el de él sino de CIVILIZACIONES PREHISPANICAS DE AMERICA- como se observa-, cuyo autor es el famoso antropólogo Canals Frau; acaso por eso no lo citó al Sr. Ibarra Grasso, aunque el científico Salvador Canals, en la pág. 273 de su magna obra declara honesta y definitivamente: "Y bastará que en nuestro relato nos atengamos a los resultados de los modernos excavadores. Estos son Arturo Posnansky, Wendell C. Bennett y Eduardo Casanovas". En suma, la aclaración última tendrá que solicitarse a Ibarra Grasso y los deudos de Canals, salvo que el Sr. Siles G., tenga mejores recursos para hacerlo.

V
DE LAS PINTORESCAS CONFUSIONES

El Sr. Siles G., luego, me endilga una "pintoresca confusión", cuando sostiene que confunde- en materia bibliográfica- una exposición meramente literaria, como la de Majó Framis, con la de una obra de investigación como la de Morison. A este respecto, tengo la certidumbre de que el Sr. Siles G., no ha leído la magnífica obra de Majó Framis, que ya se encuentra en su sexta edición, tampoco conoce los principios de la Ontología de la Historia. Por ello no he de esforzarme para justificar mis puntos de vista; prefiero recurrir a la autoridad internacional, única en esta materia, que demuestra que la Historia no es sólo cosa de cita de bibliografía, de olor a naftalina, de transcripción documental, sino también es arte, es habilidad literaria, es forma. Esa autoridad es Bauer.

Precisamente, para escribir lo que escribió Majó Framis, primero se debe ser un investigador y después un artista. Sus obras no están sino ajustadas a las reglas de la ciencia histórica, claro que dentro de las modalidades acostumbradas por Mommsen. El Sr. Siles G., decididamente, tiene que revisar INTRODUCCION AL ESTUDIO DE LA HISTORIA de Guillermo Bauer, que no es accesible, pero necesaria, sobre todo para quienes quieren dar reglas sobre la ciencia de Clío, tan admirada pero a veces maltrajada. Bauer dice:... la exposición histórica si no quiere ser incolora y pobre de forma, necesita la dirección de un guía honrado, que busque la verdad en sí mismo de manera distinta a las demás. Pero quien no se arriesga por temor o por prejuicios científicos, a proclamar la verdad tal como él la ve, no sirve para historiador (18). y, precisamente, Majó Framis no sólo sirve para historiador, sino que es y de los mejores; por eso es que lo cité, lo citaré siempre, y será el paradigma de quienes piensan que hacer o leer historia, es cosa de desocupados.

CONCLUSION

En conclusión, es posible que no hubiera molestado al público ni hubiera escrito todas estas cuartillas aclaratorias a las observaciones, comentarios o críticas del Sr. Juan Siles Guevara, si él hubiese escrito al principio, esto que lastimosamente sí escribió al final de su trabajo: "No creemos pertinente, a estas alturas, hacer un estudio detallado del texto del "Atlas Histórico de América", lo cual de hacerse, depararía sorpresas similares a las que hemos apuntado anteriormente" (19). ¡Basta y sobra! No haber leído detalladamente una obra que se critica, es algo inusitado, insólito e imperdonable.

Por lo tanto, ya no hay nada que decir, pues el Sr. Juan Siles Guevara ha hecho perder el tiempo a todos; su crítica al libro de Ramiro Condarco M., no se justifica, porque no ha sido leída la obra. El mismo Sr. Siles G. lo declara públicamente. Valga su confesión como prueba de honesta y sincera actitud de algo inmotivado. No importa la razón.

NOTAS

1) JUAN SILES G.- "Atlas Histórico de América" de Ramiro Condarco. Presencia Literaria.- 6/10/68.

2) JUAN SILES G.- "Por un recto juicio".- Presencia Literaria.- 10/11/68.

3) Idem, (1).

4) DANIEL SALAMANCA T. "Nuevo aporte bibliográfico de Ramiro Condarco Morales" Presencia Literaria.- 3/11/68.

5) Idem, idem (4)

6) Idem, idem (2)

7) CHARLES H. DEETZ.- "Cartografía. Fundamentos y Guía para la Construcción y Uso de Mapas y Cartas".- Washington D.C.

8) Idem, idem (1)

9) JAN O.M. BROEK.- Geografía.- Su ámbito y su trascendencia.- Uteha.- 1967. México.- pág. 86.

10) Idem al (1)

11) Idem al (9)

12) JUAN COMAS.- Manual de Antropología Física.- Fondo de Cultura Económica.- Máxico.- 1957.- pág. 563.- fig. 109.

13) PAUL RIVET.- Los orígenes del hombre americano.- Fondo de Cultura Económica.- México.- 1960.- pág. 108.- Fig. 19.

14) DANIEL SALAMANCA T.- Manual de Historia.- Primer Curso de Secundaria.- Editorial Burillo.- 1967.- La Paz - Bolivia.

15) CATALOGO GENERAL DE HISTORIA ARGENTINA, AMERICANA Y UNIVERSAL.- 1950.- Textos de Historia para estudios primarios y secundarios.- pág. 127.-letra N.-Librería "El Ateneo".- Buenos Aires.

16) JUAN SILES G.- Por un recto juicio.- Presencia Literaria.- 24/11/68.

17) DISSELHOFF y LINNE.- América Precolombina.- Editorial Praxis S.A. Barcelona.- 1962.

18) GUILLERMO BAUER.- Introducción al Estudio de la Historia.- Editorial Urgel.- Tercera Edición.- Barcelona.- 1957.

19) Idem, idem (16).

LOS HERMANOS...

(Viene de la pág. 2)

hijo menor. Obliga al padre a entregarle la parte que corresponde del patrimonio familiar. Viaja por tierras extrañas. Derrocha sus bienes viviendo licenciosamente. El hijo mayor, en cambio, permanece en el hogar, ayudando al padre en las tareas cotidianas y trabajando en el cuidado de la casa.

No tarda el hijo menor en verse reducido a la indigencia. Llega un momento en que se alimenta de bellotas. "Cuántos trabajadores en la casa de mi padre- se dice- viven en la abundancia y yo muero de hambre". Decide regresar. El padre, que ha estado esperándolo siempre, lo ve llegar andrajoso y enflaquecido, corre hacia él lleno de júbilo, lo abraza y lo besa. Sin dirigirle un reproche, lo hace vestirse de nuevo, lo cubre de joyas y organiza una fiesta, con músicas y bailes. Es el hijo obediente a quien le toca resentirse ahora. "Ensañóse su rostro y decayó su semblante" -dice el GENESIS refiriéndose a Caín. "Enojóse y no quiso entrar", dice el EVANGELIO del hijo hogareño y previdente. También éste tiene una discusión con el padre:

He aquí tantos años que te sirvo sin quebrantar jamás tus mandamientos y nunca me has dado siquiera un cabrito para que me divierta con mis amigos. Mas cuando viene este tu hijo que ha consumido su hacienda con rameras, matas el becerro más gordo para él.

El padre no puede negar los hechos, pero tiene una explicación que le dicta su amor:

- Hijo, tú siempre has estado conmigo y todas mis cosas son tuyas. Pero era menester hacer fiesta y holgarse porque este tu hermano muerto era y ha revivido, habíase perdido y fue hallado.

Según el profesor holandés Van der Leeuw, la parábola marca la diferencia que existe entre la religión del alejamiento y la religión del amor. En la primera, Dios es mantenido a distancia. Es un ser sublime y, por lo mismo, remoto. Está en el trasfondo del mundo, como fundamento de las cosas y ninguna relación particular tiene con el hombre. En la religión del amor, Dios está cerca. Dios es realidad infinita, pero sobre todo es vivo afecto personal. Cuida de las cosas y de los hombres. Se ocupa de los humildes y los pequeños. "Para medir la diferencia esencial que separa la religión del amor de la religión del alejamiento-dice Van der Leeuw- basta pensar que en esta última, la parábola del hijo pródigo perdería necesariamente su rasgo característico entre todos, el padre corriendo al encuentro del hijo".

Parecida es la interpretación de Kierkegaard, que en su libro LA VIDA Y EL REINO DEL AMOR, encuentra en la parábola el símbolo de la espera amorosa. Mientras que el hijo mayor nunca piensa en el hermano, e, inclusive, ignora su llegada cuando está ya en la casa, el padre, que lo ama y lo aguarda sin cesar, cuando lo ve aparecer se adelanta a recibirlo. El padre del Hijo Pródigo es para Kierkegaard "aquél que no cesa de esperar".

La parábola es sin duda una de las más profundas y más significativas del Evangelio. Muestra algo que es fundamental en el cristianismo: la preferencia por la autenticidad de las almas aunque ésta a veces pueda conducirlas a eventuales extravíos. Pero lo que nos interesa hacer resaltar para los fines del presente ensayo, es que ella retoma la situación presentada por el GENESIS, muestra el antagonismo de los hermanos rivales y le da un nuevo sentido. Por eso nos parecen importantes las consideraciones de Peter Wust en su libro sobre LA INCERTIDUMBRE Y EL RIESGO. El Hijo Pródigo y su hermano simbolizan, según Wust, las dos vías que tiene la existencia. El hijo menor se entrega al riesgo, enfrentando el mundo desconocido, mientras que su hermano prefiere la seguridad de la casa paterna. "¿Cuál de los dos ha escogido el mejor camino?" Wust piensa que la vida busca la seguridad, pero en secreto es atraída por el riesgo y que en éste encuentra su florecimiento. "Sólo la inseguridad y el riesgo elevan al hombre por encima de sí mismo y llegan a hacerle realizar su verdadero ser". Compara Wust la pobreza espiritual, el retraimiento y la falta de amor que muestra el Hijo mayor con la densidad humana de la vida del menor. "El más joven de los dos hermanos -dice- atrae nuestra simpatía y fija nuestra atención. Sólo a la luz de su destino el simbolismo de nuestra parábola va a reflejar la vida en su totalidad". Wust concluye afirmando que el hombre no llega a la plena conciencia de su ser sino en el peligro, en la inseguridad, "en el torbellino que se desencadena entonces sobre él". Sólo después de haberse alejado del padre, es que el Hijo Pródigo acaba echándose en sus brazos.

ACLARAN IMAGEN SOBRE JUDIOS Y JUDAISMO

New York (NA).- La Arquidiócesis de Nueva York y la Liga Anti-Difamatoria de B'nai B'rith han lanzado una serie única de televisión en circuito cerrado sobre Judíos y Judaísmo, producida por los dos grupos como cursos de servicios para maestros de colegios parroquiales católicos y programas de confraternidad de Doctrina Cristiana. La serie, resultado de una creciente y estrecha colaboración entre católicos y judíos desde el Concilio Vaticano II, es el primero en el campo de las relaciones interreligiosas.

Cerca de 8.000 profesores de colegios católicos de Nueva York verán la serie y más de un cuarto de millón de niños de escuelas parroquiales serán en última instancia beneficiados por la inclusión en su programa de estudios con material y ayuda para publicaciones y textos.

Las series, cinco programas de una hora sobre "La imagen del Judío en la Literatura" y siete programas de media hora sobre "Los Judíos y su Religión" presentarán a los eruditos judíos ante el profesor católico en un intento para examinar la incidencia y causas de malos entendimientos y falsedades. Los programas, grabados en los estudios de televisión de los Yonkers, N.Y. de la Arquidiócesis de Nueva York han sido transferidos a películas para uso nacional.

Los programas incluyen lecturas de trabajos literarios por actores profesionales y material visual, tales como fotografías, ilustraciones de libros, artefactos y objetos religiosos.

De acuerdo con la Arquidiócesis y la Liga Anti-Difamatoria, los programas de televisión contrastarán al prototipo negativo del Judío sin censurar sino más bien ayudando al profesor a indagar la motivación del autor y las afirmaciones anteriores de dicho prototipo. Al presentar y sugerir trabajos de mérito literario que no se enseñan ahora, los programas ayudarán a los no-judíos a entender la vida, cultura y antecedentes de su vecino judío. Ellos también familiarizarán al profesor católico y al estudiante con el mismo Judaísmo.

Los checoslovacos temen cambios gubernativos antes de fin de año

PRAGA, 24 (AP)- El pueblo de esta nación ocupada por los soviéticos dejó el trabajo para tres días de fiesta de navidad, temeroso de los cambios gubernativos que se esperan antes de fin de año.

A pesar de enérgicas advertencias durante el fin de semana contra hacer demasiadas demandas a la jefatura comunista, los obreros y estudiantes proyectaban huelgas y otras acciones de protesta durante la temporada de fiestas de ser necesario, si sus reformistas favoritos son depuestos.

No se publicarán diarios en Checoslovaquia hasta el viernes, pero las noticias de la radio y la televisión mantendrán informado al público a través del período festivo.

Fuentes allegadas al partido dijeron que el gobierno del Primer Ministro Oldrich Cernik elevará su renuncia al Presidente Ludvik Svoboda entre el 27 y el 29 de diciembre. Svoboda nombrará a un nuevo gobierno que asumirá el poder el primero de enero.

Esas fuentes dijeron que Cernik nuevamente encabezará el gobierno como Primer Ministro, pero con un número menor de ministros bajo el nuevo sistema federal. Los otros ministerios serán divididos entre los gobiernos nacionales checo y eslovaco.

Los nombres de los nuevos miembros del gobierno han sido aprobados en una reunión del Comité Central del Partido Comunista el 12-13 de diciembre pero aún no han sido dados a conocer. Eso añade a la incertidumbre pública reflejada en las repetidas demandas en la prensa controlada para que se dé más información.

Otra cuestión importante, la jefatura de la nueva Asamblea Nacional de acuerdo al sistema federal, será decidida por el Comité Central a principios de enero.

El jefe del Partido Comunista Eslovaco, Gustav Husak, en un discurso publicado hoy, demandó que un eslovaco encabece la nueva Asamblea Federal. El actual presidente de la asamblea, Josef Smrkovsky, es checo.

Smrkovsky es el principal progresista en las filas partidarias. Los checos le dicen a los visitantes que "es el mejor hombre que tenemos". Peticiones han sido enviadas diariamente a la jefatura demandando que Smrkovsky siga en su cargo. Los obreros han amenazado con una huelga general si se va.

Esas demandas de los obreros, estudiantes y otros también registran apoyo para los reformas políticas y económicas paralizadas por la invasión soviética hace cuatro meses.

El jefe del partido Alexander Dubcek, que introdujo ese plan de reformas en abril, previno en un discurso el sábado que la nación no debe arriesgar haciendo demasiado demandas a sus jefes.

Amenazó con inevitables medidas anti-democráticas si eso ocurre.

También insinuó que la presión por acción en las reformas podría obligarlo a dejar el poder.

Husak, en el discurso del domingo, denunció a "fuerzas oportunistas del ala derecha" por provocar sentimientos nacionalistas. Dubcek y Husak pidieron al país que apoye a sus dirigentes como única forma de encarar la presente situación.

Gravámenes fiscales sobre benef de azucareros crea tensión en Ec

QUITO, 24 (Inter Press Service) Cuando el presidente ecuatoriano José María Velasco Ibarra prometió en una reunión realizada en la víspera en Guayaquil que el gobierno investigaría "los subterfugios de los oligarcas y monopolistas del banano y del azúcar de esos pocos irrespetuosos que tratan de desconocer los afanes y planes concretos de trabajo que se ha im

puesto el gobierno de la república para sacar de su estado de postración a quienes habitan en los más apartados rincones del suburbio y de la patria", recogió el guante lanzado por los empresarios del azúcar que anunciaron resistirían a todo trance la retención de un dólar 43 centavos que pretende imponer el régimen velasquista a sus exportaciones. Fue ésta precisamente la chispa que encendió el granero después que la semana pasada los empresarios desde su cuartel general en Guayaquil comenzaron a disparar su artillería pesada sobre el gobierno al que se dirigieron en términos considerad

punto que el mini
no ordenó el enc
presidente de la
triales guayaquile
Valdez. Era una
pues presuponía g
lítico frente e
demandar la liber
te industrial dete
tario de uno de
genios azucarere
además de incen
lización de los en
al recargo que
firmemente dec

Los empresari
te demandaron a
rantías que disp
de Dillon y pidier
que el poder eje
nuará atentando
empresa". Los tr
pleados en camb
su apoyo a las me
no, especialment
llón anunció que
del azúcar estaba
poner de hecho
para el azúcar e
gobierno perdura
de aplicar la re
exportaciones az
los veneros de di
tantes del Ecuado

La situación ha
vel de tensiones
encadenar un e
consecuencias in
añadidura, los
careros, de por s
amplio espectro
concitarían un
paldo de otros s
rios para su cam
cia a nuevos gra
sobre sus benefi
cia del president
englobando a az
neros en una mis
de provocar que e
fuerzas por si el
ta fertilizando e
ta intervención d
para extender su
bre otras áreas
básica ecuatoria

Aunque este e
firme, descuenta
res que los azuc
da su influencia
caecer los prog
tas.

Reforma económica en Rusia provoca divergencias entre los principales dirigentes

POR SERGE VICHNEVSKE

MOSCU, 24 (AFP).- Un violento ataque contra la reforma económica patrocinada por el Primer Ministro Alexei Kosiguin, parece indicar un enfrentamiento dentro de la jerarquía soviética dijeron hoy aquí observadores diplomáticos.

La crítica aparece en el diario Komsomolskaya Pravda, órgano de las juventudes comunistas y lleva la firma de M.A. Pevzner, alto funcionario de la planificación estatal (GOSPLAN), organismo que es el más afectado por la reforma.

La reforma fue decidida por el plenario del Comité Central del Partido Comunista de la Unión Soviética PCUS) en septiembre de 1965.

Pero el artículo aparece luego de la última reunión del Soviet Supremo en el curso del cual, y a diferencia de sesiones precedentes, la reforma no solo no fue mencionada, sino que parece haber caído en el olvido.

La base de la reforma consiste en dar más autoridad a los gerentes de empresa en cuestiones de salario, costos y precios, con el fin de obtener ganancias.

Esa reforma atenta contra el reino de la burocracia planificadora que es de donde ha partido el ataque.

El artículo titulado "El Peligro de la Economía Contable", que ocupa tres columnas sobre un cuarto de página ataca el principio mismo de la reforma económica que otorga, según Pevzner, todos los poderes financieros a los Ministerios y a las fábricas, olvidando el escalón intermedio: el órgano de dirección sectorial de las empresas de producción análoga (CLAVK).

Mientras la reforma sostiene que las decisiones de orden económico sean tomadas de acuerdo con el FLAVK porque, dice, los problemas que enfrentan las empresas son similares a los que tiene que tener en cuenta el GLAVK.

El autor estima que los recursos financieros deben ser entregados no sólo a las fábricas y ministerios, sino también al GLAVK cuyo papel consiste en defender los intereses de las empresas.

Si no se procede así, dice Pevzner afirma que se crea no solo una barrera sicológica, sino también una barrera económica cuyos resultados son perjudiciales para el Estado.

Estas barreras, continúa, impiden la unidad de acción y en consecuencia la unidad de interés, porque las relaciones entre los órganos directivos y sus subordinados (las fábricas y las empresas) no son nacionales.

En otras palabras dice, hay que limitar la independencia de las empresas y aumentar las atribuciones del GLAVK sobre ellas, para sobrepasar las barreras económicas.

El artículo, según observadores occidentales puede constituir la primera señal de una campaña de la burocracia para limitar los efectos de la reforma propiciada por Kosiguin.

Continúa la polémica sobre trasplantes en la Argentina

BUENOS AIRES, 24 (Inter Press Service).- Jerarcas de las cuatro importantes comunidades religiosas argentinas expusieron sus puntos de vista teológicos ante los trasplantes del corazón emitiendo sin general juicios favorables a los nuevos métodos científicos. Un documento que resume las opiniones de la Iglesia Católica, ortodoxa israelita y anglicana, fue dado a conocer por la Asociación Médica Argentina, que había formulado consultas a esas instituciones para la elaboración de un documento técnico- científico sobre los injertos.

El Arzobispo de Buenos Aires de la Iglesia Católica, luego de recordar discusiones provocadas por distintas formas de trasplantes de órganos humanos, señala un pronunciamiento de Pío XII en 1956: "numerosos motivos hacen a veces legítima la intervención y a veces la hacen positivamente aconsejable. Algunas deformaciones o incluso solamente imperfecciones, fomentan en el sujeto algunos trastornos síquicos o bien se convierten en un obstáculo para las relaciones sociales o familiares. o -sobre todo- en personas que se dedican a actividades públicas o artísticas- impiden el desarrollo de las mismas". Pero añade el Arzobispo católico que el propio Pío. XII "enunció otras razones de caracter negativo que pueden contraponerse a las anteriores. Es evidente, expresó por ejemplo el carácter ilícito de una intervención requerida con el propósito de aumentar la propia fuerza de seducción y de inducir así a otros con más facilidad al pecado".

La opinión católica dice finalmente que "cuando se trata de sustituir un organo enfermo considerado vital para el organismo, verdógracia, el corazón, suponiendo que conste además con certeza de muerte real del dador. Se se reunen estas tres condiciones: urgencia de la intervención para que no pierda seguramente la vida el paciente, no existe ningún motivo para no inclinarse hacia una calificación moral positiva".

El Rabino jefe de la Federación de Comunidades Israelitas argentinas dio a su vez su punto de vista: "Los restos mortales de la persona que hasta hace poco servían de morada al soplo divino, al alma divina, no pueden ser profanados. Ese es el motivo por el cual la religión judía adopta una actitud negativa ante el problema de la autopsia contra la voluntad de la familia del difunto: Nosotros lo llamamos ofensa o vejamen del difunto es decir, ultrajar e injuriar el honor de la persona fallecida". La nota agrega que "no siempre está prohibida la autopsia"ya que "hay excepciones y entre ellas se encuentra también el caso de los trasplantes de corazón". Al existir un paciente cardíaco y del cual opinan los médicos que no podrá sobrevivir mucho con su corazón enfermo, "es una caridad y nuestro deber religioso es salvar a esta persona con todos los medios que están al servicio de la medicina, y por ende, también a través del trasplante de un corazón que fuera extraído del tórax de un cadáver".

Por último el doctor Kahana declaró que el trasplante está permitido pero sujeto a las siguientes condiciones:

-- La presencia de un enfermo con vida para el que se haya dispuesto el trasplante.

-- El testimonio de dos médicos especialistas que confirmen la gravedad del cardíaco y que el peligro que corre es superior al peligro de la operación misma.

- La plena conformidad de la familia del fallecido.

-- Una certificación de que el corazón será extraído de una persona indudablemente muerta.

"La cuarta condición es la más importante -agrega la declaración del doctor kahana- ya que actualmente existen serias y profundas controversias entre los científicos acerca de cuando está el ser humano realmente muerto".

Por su parte, el profesor J. A. Kirk de la Facultad Evangélica de Teología, expresó que la Iglesia Anglicana -a la cual pertenece no ha expresado su opinión formal sobre los trasplantes y que por lo tanto solo iba a manifestar su opinión personal. En síntesis, Kirk afirmó que "sin negar el beneficio real de los avances importantes hechos durante 1968, desde el momento del primer trasplante cardíaco el cristiano teniendo en cuenta las tentaciones a veces desesperadas que nos confrontan a todos, deba advertir que existe la posibilidad de la rivalidad, tanto personal como nacional que podría amenazar los criterios objetivos de la medicina y ponerla en juicio" finaliza el profesor Kirk.

1969 será...

(Viene de la pag.2)

canismos comunales, que asegurará un mayor impulso ulterior durante las siguientes gestiones. Entonces, durante 1969 se concluirán las obras en ejecución, que son muchas, y se llegará al detalle de nuevos proyectos orientados a satisfacer necesidades colectivas imperativas, los mismos que contarán con un financiamiento responsable y seguro. En esta alternativa, a fines de la gestión se aprobará y editará el Plan Bienal 1970- 71 y quizá el Plan Trienal 1970-72.

¿Desea agregar algo más?

- Formular mis sinceros votos por la felicidad y prosperidad de cada uno de los hogares asentados en La Paz, ciudad- nación, abrigo de todos los bolivianos; y darles la certeza de que mantenlendose la confianza mutua entre Comuna y colectividad, que por una parte se objetiviza en una correcta inversión de los ingresos anuales y, por la otra arte, en la nueva conciencia tributaria reflejada en el pago oportuno de los tributos adeudados al Municipio, alcanzaremos metas cada vez más auspiciosas en el nivel y calidad de la prestación de los servicios públicos dependientes de la Alcaldía.

La Laureada

PARKER 51

Aclamada por más de 27 millones de orgullosos poseedores en todo el mundo.

Citada entre los cinco productos mejor diseñados del mundo . . . la PARKER 51. Ella combina exquisito diseño y perfecto funcionamiento. ¡Un regalo memorable!

UN PRODUCTO DE THE PARKER PEN COMPANY

Representantes para Bolivia

Librería "La Juventud" Limita

Casilla 123 COCHAB

RelojesOGIVAL

en existencia en

todos los modelos

para damas y ca

INCABLOC,

LUMINOSOS,

IMPERME

y con

DISPOSITIVO ESP

PARA LA ALTU

Diciembre 24.- Este veterano de 47 años de una compañía milicia en My. Long, Survietnam, gusta de llevar su hibisco rojo en su sombrero. Está equipado con un fusil automático del tipo M-16 y contribuye a la vigilancia de la población, que está situada a 88 kilómetros al suroeste de Saigón. (Radiofoto AP).

Policía toma precauciones de seguridad para visita del Papa en Taranto, Italia

TARANTO, ITALIA, 24 (AP).- La policía adoptó medidas de seguridad sin precedentes en este puerto de Italia meridional donde el Papa Paulo VI celebrará Misa en nochebuena.

Ante el temor de pequeñas manifestaciones por los seguidores de un sacerdote rebelde que se ha convertido en factor aglutinante de las fuerzas eclesiásticas progresivas en Italia, la policía de Taranto solicitó refuerzos de las ciudades cercanas de Brindisi y Lecce.

El Papa Paulo VI planeó su viaje de seis horas desde el Vaticano como un gesto espectacular hacia el mundo obrero y hacia el Sur de Italia, menos desarrollado que el resto del país.

Ningun Papa ha ido jamás a Taranto, que de acuerdo con la tradición fue una de las estaciones del apostól San Pedro en su camino hacia Roma, hace 2.000 años.

Y ningún Pontífice ha estado jamás en una planta siderúrgica

Para no mencionar siquiera el hecho de decir misa dentro de ella, con una plancha de acero de cuatro toneladas montada sobre enormes secciones de cañerías por todo altar.

Más de 12.000 obreros de varias industrias de la región asistirán a la ceremonia dentro de la fábrica.

Las maquinarias de fundición se detendrán mientras el Papa celebra la Misa de Gallo. Inmediatamente después de la ceremonia el Santo Padre saldrá por avión para Roma.

Los reflectores alumbrarán el improvisado altar de acero, construido con listones de acero y sobre cuatro tubos alineados como columnas de un templo antiguo.

Anteriormente el Papa visitará algunos de los 473 trabajadores en otras secciones de la fábrica que no se detienen jamás.

La policía decidió hoy suspender todo tráfico alrededor de la región de Taranto tres horas antes de la llegada Papal. Numerosos patrulleros han sido asignados a la ruta pontificia desde el aeropuerto hasta el centro de la ciudad.

Los seguidores del sacerdote florentino Enzo Mazzi, quien desafió a su Arzobispo y publicó un catecismo vanguardista, han prometido hacer una demostración de fuerza en ocasión de la visita papal.

Varios estudiantes situados junto a las iglesias parroquiales de la ciudad distribuyeron volantes después de las misas del domingo, en que se condenaba la visita pontificia como una muestra de "triunfalismo" y un gesto vacío de significado.

No se tenían cifras oficiales de los seguidores del sacerdote rebelde, pero fuentes de la policía dijeron que sabían de "varios alborotadores".

Sin embargo, un extenso número de obreros se disponían a inscribirse para asistir a la misa.

La planta siderúrgica de Taranto, en el empeine de la bota italiana, produce un quinto del acerdo de Italia y de hierro en lingotes de Italia. Ha experimentado un auge industrial que incluye la construcción de una refinería, una planta de cemento y la expansión de sus facilidades portuarias y sus astilleros.

El Brasil tendrá 230 millones de habitantes en el año 2.000

RIO DE JANEIRO, 23 (Inter Press Service).- El crecimiento demográfico brasileño en comparación con los dos principales países del mundo señala que en Brasil el proceso es más acelerado. En efecto, la tasa de incremento poblacional se viene elevando con rapidez en las últimas tres décadas y no muestra indicios de disminuir. De acuerdo a tal tendencia, se estima que alrededor del año 2.000 Brasil tendrá una población del orden de los 230 millones de habitantes.

Datos estadísticos oficiales señalan que la tasa de expansión demográfica de 3,1 por ciento, verificada en la década del 50, excedió en casi un 30 por ciento. Las causas de este aceleramiento son semejantes a las observadas en otros países donde existe explosión demográfica; tasas de natalidad muy altas y tasas de mortalidad en rápido descenso. Un detalle revelador indica que en 1800, menos de un quinto de la población de América Latina estaba constituída por brasileños; en el presente, esta participación ya excede un tercio tiende a aumentar. A fines de siglo, Brasil tendrá más habitantes de los que hoy posee los Estados Unidos y dos veces más que el Japón.

Las tasas de crecimiento demografico incluyendo la pasada década permanecieron de turno a un 12,0 por ciento anual y durante las siete décadas comprendidas entre 1872 y 1940. En ese lapso, los índices de natalidad bajaron lentamente pero fueron compensados por la inmigración y por tasas de mortalidad menores. A partir de 1940, los índices de mortalidad disminuyeron acentuadamente, mientras que la natalidad permaneció muy alta. Entre 1872 y 1960 la natalidad decreció apenas en 10 por ciento (de 4.65 a 4.15 por ciento) mientras la mortandad se redujo en casi dos tercios. El resultado fue un incremento del orden del 50 por ciento del 1,6 al 3 por ciento anual- en la tasa de crecimiento de la población.

El proyectado censo de población de 1970 podrá ofrecer a este respecto algunas sorpresas para el Brasil porque en vez de un crecimiento global menos sugerido por el programa estratégico de desarrollo, se constatará una creciente expansión demográfica.

Por otra parte, investigaciones llevadas a cabo últimamente por los municipios de Petrolina y Juazeiro, en el Nordeste, revelan que un estancamiento en los niveles de mortalidad infantil de 35 por 1.000 niños nacidos vivos en 1952, declinó a sólo 65 por mil en 1965.

Esta tendencia parece generalizarse en el nordeste, región pobre de aproximadamente 27 millones de habitantes cuyo índice de desarrollo económico en el último decenio fue la más acelerada del país en virtud de que pretenden reducir los desniveles de renta en las riquezas de toda la región. En la década del 50, la tasa anual de crecimiento demográfico fue de 2.3 por ciento en el nordeste y de 3.1 en el país considerado globalmente.

Algunos expertos han afirmado que si no ocurre por lo menos una pequeña reducción en la tasa del incremento demográfico, Brasil, tendría que frenar sus programas de desarrollo y tendrá problemas en los sectores laborales, educacionales y en su desarrollo económico.

Anualmente Brasil adiciona a su contingente humano las de tres millones de habitantes número superior a la actual población del Uruguay. En relación al volumen del empleo disponible, esto representa un total de 1,2 millones de trabajadores que deben ser absorbidos por la fuerza de trabajo cada año.

Agitación por expulsión de Carlos de Borbón en España

MADRID, 24 (Inter Press Service).- Los carlistas continuan protestando por la expulsión de España, del Príncipe Carlos Hugo de Borbón Parma, considerado por sus partidarios como el sucesor legítimo del trono español. Paralelamente, la situación en la región vasca se hace cada vez más tensa.

En Pamplona se registraron violentos encuentros entre la policía y militantes carlistas, quedando un saldo de numerosos heridos, por ambos bandos. Pamplona es la capital de Navarra, la zona fuerte de los partidarios del Príncipe Carlos Hugo. Los manifestantes, cubierta la cabeza con el tradicional birrete rojo, salieron de la Iglesia de San Saturnino y se dirigieron al Palacio del Gobernador lanzando gritos de "no a la dictadura", "viva don Xavier" (padre del príncipe expulsado) y "don Carlos es español".

Luego de ser acompañado por la policía hasta la frontera española, el Príncipe Carlos permaneció dos días en un motel cercano a ella y desde ese sitio partió en automóvil con destino desconocido. Se afirma que viajo hacia París.

Mientras tanto en Guipuzcoa, en la región vasca, la agitación contra las autoridades continúa en señal de protesta por la mantención del estado de emergencia que aquellas desean mantener vigente. El procedimiento fue adoptado en el mes de agosto y fue prorrogado por tres meses, lo que provocó nuevos enfrentamientos de la policía con los separatistas.

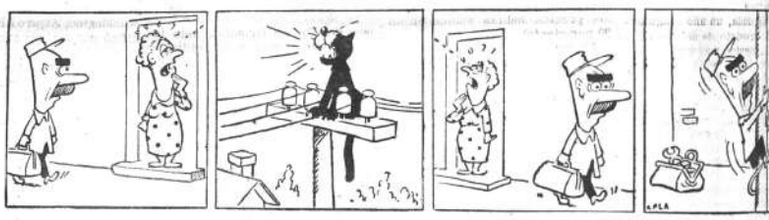
MARIA DE ORO

APARTAMENTO "G"

JEEFF COBB

MARK TRAIL

EGOISTO

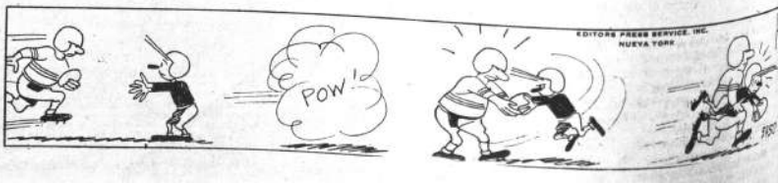


PICAPIEDRA

ALFREDO

GUMERSINDO

SPORTITO



Lleras Restrepo dispuesto a crear el Fondo Nacional de Ahorro pese a tenaz oposición de los obreros

BOGOTA, 24 (AP).- El Presidente Carlos Lleras anunció que ha decidido a enfrentarse con los sindicatos para sacar adelante su proyecto de crear un fondo nacional del ahorro para el desarrollo económico y social.

Los sindicatos y el Congreso han resistido la autoridad del Presidente Lleras para aprobar ese proyecto de ley que impone a los trabajadores aportar parte de sus salarios para financiar programas de vivienda, industrialización, obras públicas y planes vitales para el desarrollo del país y para la creación de empleo.

El Presidente Lleras calificó a los dirigentes obreros de "demagogos y les advirtió que el país no puede depender más de la ayuda externa. Declaró que Colombia necesita capitales fuertes" para que la patria sea propiedad de todos los colombianos".

Lleras anunció que como primer paso se creará esta misma semana el Fondo Nacional del Ahorro con los salarios de los empleados del Estado, mientras el Congreso decide si extiende esta obligación a los empleados de la empresa privada.

Los sindicatos unánimemente se han opuesto con gran decisión a la iniciativa del gobierno.

Los trabajadores han desconfiado siempre de la eficacia del Estado para administrar empresas y consideran que es muy arriesgado entregar parte de sus salarios para un fondo de esa naturaleza.

Además, los sindicatos estiman que tal como está concebido el proyecto pierden ciertas ventajas que les otorga la legislación laboral en materia de aumentos de salarios.

Los sindicatos están seriamente inconformes con la política laboral del Presidente Lleras, que consideran francamente agresiva.

El gobierno ha aconsejado prudencia en los aumentos de salarios, para conservar la estabilidad de la economía. El Ministro del Trabajo, John Agudelo, advirtió hoy que la mesura en los reajustes de sueldos forma parte de un brillante mecanismo de estabilidad ideado por el Presidente Lleras para mejorar el conjunto general de nuestra economía. Es la inversión que corresponde hacer a los asalariados para evitar el deterioro de sus ingresos reales".

La clase obrera también ha criticado el recorte del derecho de huelga. Recientemente el gobierno recibió del Congreso nuevas facultades para suspender una huelga cuando considere que atenta contra la economía del país.

A pesar del distanciamiento que estas medidas han provocado en el gobierno y el sindicalismo organizado, el Presidente Lleras no parece perder popularidad. En sus giras semanales por los estados es objeto de cálidas recepciones.

El moderno edificio de Administración de la Central de Informaciones sobre el Comercio Exterior en Colonia (República Federal de Alemania), el que alberga más de cien funcionarios y empleados.

En el Ecuador

Cincuenta mil campesinos serán evacuados de la provincia Loja

QUITO, 24 (Inter Press Service). Cincuenta mil campesinos de la Provincia de Loja, una de las más castigadas por la sequía de este año necesitará de la evacuación en una semana como única solución para la terrible situación que se propaga en vastas regiones del Ecuador por la ausencia de lluvias. El gobierno ha asumido la responsabilidad de diseñar el éxodo y el asentamiento de los campesinos en lugares donde existan mejores condiciones para el laboreo de las tierras a fin de que puedan proveerse de alimentos y no provoquen presiones poblacionales sobre las grandes ciudades.

La situación derivada de la sequía ha alcanzado extremos insostenibles: a las pérdidas por mil millones de sucres(20 sucres por dólar) ocurridas en lo que va del año, se agregan las sombrías previsiones que se ciernen sobre el futuro inmediato. Las provincias más afectadas fueron las de Loja, Azuay, Manabi, y el Oro, donde además de los cultivos resultaron diezmadas centenares de miles de cabezas. Los productores rurales estan dominados por el temor pues las desastrosas consecuencias de este año habían reconocido un precedente en la sequía que comenzó en 1967. Las lluvias que han escaseado en los últimos dos años responden a fenómenos no determinados con precisión por los expertos metereólogos ecuatorianos.

En el último tiempo el éxodo de campesinos que abandonaron desesperanzados, las tierras a las que permanecían arraigados por años, provocó consecuencias aún más dramáticas: Al marchar con sus animales hacia tierras mas propicias, muchas veces debieron recurrir a la invasión de dominios privados como única solución para evitar la inanición de sus familias y rebaños. Así surgieron repetidos choques entre campesinos desesperados y dueños de tierras.

SILVANA
El reloj suizo de confianza

1968 brindó pocas satisfacciones al régimen de Juan Carlos Onganía

BUENOS AIRES, 24 (AFP).- "Aquí no pasa nada" suelen decir con cierto despecho algunos corresponsales de prensa extranjeros al comentar entre sí lo transcurrido en la Argentina desde el primero de enero de 1968.

Fue, sin duda, un año singularmente desprovisto de sobresaltos o acontecimientos mayores.

No obstante o merced a eso, 1968 brindó al régimen del General Juan Carlos Onganía no pocas satisfacciones. La Argentina fue saneando su economía, con resultados que están a la vista: Las grandes plazas financieras le están otorgando nuevamente su confianza. . . y créditos con qué medirla.

Incluso en el plano político, el receso decretado en la Argentina desde junio de 1966 disolución del Congreso Nacional y de los partidos políticos, parece haberse consolidado durante 1968, en un sistema válido para algunos paises de América latina. En octubre pasado, Perú siguió el ejemplo argentino, cuyas bondades inspiran ahora la evolución en la revolución" de la militar que se está operando en Brasil.

Para la Argentina, el año próximo a terminar consistió, ante todo, en la consolidación de lo iniciado en 1967, estabilización monetaria, lucha contra la inflación y reordenamiento administrativo con miras a reducir el crónico déficit del presupuesto.

Los problemas económicos tuvieron prioridad absoluta. Adalberto Krieger Vasena, el Ministro de Economía y Trabajo, se convirtió en una suerte de Primer Ministro, dejando de lado la actuación de los demás miembros del gabinete aparentemente desteñida: Fueron, y seguirán siendo por algún tiempo más víctimas del "vacío" político decretado por Onganía.

Éste dio a entender en reiteradas oportunidades que el régimen durará diez años y que su acción "revolucionaria" se desenvolverá en tres etapas: Una económica, otra social y la última política, con el retorno a la democracia representativa.

Al cabo de dos años y medio, hace pocos días, el gobierno anunció que 1969 sería un año de transición. Los convenios laborales que iban a finalizar el 31 de este mes serán prorrogados por un año más, pero los salarios aumentarán en un ocho por ciento aproximadamente.

De tal modo, se acabará con el estricto cumplimiento de la congelación salarial que los obreros vienen soportando desde hace dos años, al tiempo que se encarrilará al país hacia el ansiado tiempo social cuya realización implica además restablecer el diálogo con los sindicatos.

1968 coincidió con el fin de la unidad obrera forjada por el peronismo desplazado del poder hace 13 años. El 30 de marzo pasado, la antaño poderosa "Confederación General del Trabajo", se escindió en tres tendencias: una abiertamente adicta al poder, otra dispuesta a dialogar con él, más una tercera decididamente opositora pero debilitada a raíz del reciente fracaso de una huelga de dos meses en la que participaron unos siete mil obreros petroleros. Este fue, prácticamente, el único conflicto laboral que se registró durante el año.

Aprovechando esa desorientación, Krieger Vasena pudo llevar a cabo una política anti-inflacionista, que trajo consigo significativos éxitos.

Por primera vez en muchos años, el peso argentino no fue devaluado y el costo de la vida subió tan sólo en un diez por ciento (en 1967 los precios habían subido en un 30 por ciento).

El déficit de tesorería fue reducido en un 45 por ciento, mientras que la recaudación fiscal se incremento en un 17 por ciento.

El gobierno de Onganía lanzó además, en 1968 un ambicioso programa de obras públicas: Iniciación del complejo hidro-eléctrico de el Chocón, cuya primera fase (obras civiles) ha sido financiada ya por el Banco Mundial con un crédito de 82 millones de dólares en construcción de la primera Central Nuclear de América del Sud (inversión: 70 millones de dólares), electrificación rural (120 millones de dólares proporcionados por el (BID), etc.

La notable recuperación económica del país, cuyas reservas alcanzaron la cifra de mil millones de dólares, se tradujo en un incesante vaivén de misiones comerciales extranjeras.

Ministros y financistas alemanes, holandeses, suecos, dinamarqueses, italianos y japoneses viajaron a Buenos Aires en busca de un nuevo el dorado inversionista.

Se agasajó incluso a delegaciones de Europa Oriental. Ante la fuerte disminución de las tradicionales exportaciones (carne y cereales) a Inglaterra y el Mercado Común, el gobierno argentino reanudó el diálogo con Rumania, Checoslovaquia y Polonia.

En el plano de la política interna, la Argentina fue escenario de rumores, versiones descabelladas e hipóteticos intentos golpistas atribuidos a generales retirados, el más notorio de los cuales sigue siendo Adolfo Cándido López, un militar que cumplió, en el transcurso de este año cinco meses de confinamiento por declaraciones políticas hostiles al gobierno.

Hubo también una crisis de gabinete en agosto pasado, renunciando, entre otros, los Ministros de Defensa y de Bienestar Social.

Políticamente, el hecho más significativo lo constituyó la destitución de los Comandantes en Jefe de las tres armas que en junio de 1966 formaban la Junta Militar que puso al propio Onganía en el poder. El reemplazo de dichos jefes y el despido del hermano de uno de ellos, el Embajador de Washington, Alvaro Alsogaray, significó una ruptura entre el ala nacionalista y el ala liberal del régimen, este último ahora puesto en minoría.

Una visita a la Argentina que no se hizo, la de la Reina Isabel de Gran Bretaña y el problema de las Islas Malvinas, causante de la omisión de Buenos Aires en el itinerario de la soberana por América latina, dominaron, finalmente, el panorama de las relaciones exteriores.

El mes de diciembre trajo consigo, sin embargo, la esperanza de que, en un futuro próximo, Inglaterra devolverá a la Argentina un archipiélago que ésta reivindica desde hace casi 150 años y cuyos dos mil habitantes de origen británico son, al parecer, el único obstáculo en el camino de la ansiada devolución.

Médicos

Dr. ALBERTO MARIACA VALDEZ
MEDICO-CIRUJANO
Atiende: Enfermedades del aparato digestivo (estómago, intestinos, apéndice, hígado, vesícula biliar, páncreas, etc.) trastornos de la nutrición; várices y sus complicaciones, ginecología.
Consultas de Hs. 10 y 30 a 12 y 30, y de 14 a 16.
Plaza del Estudiante Nº 1931 Telf. 22073. Telf. domicilio 11366.

Dr. AURELIO MELEAN LOPEZ
MEDICINA DE AVIACION
Cursos de especialización en México, en la Facultad de Medicina, sección Estudios Superiores. Congreso y Seminario de Medicina de Aviación en Washington. Oklahoma y Pensacola Florida. Cochabamba, Calle Jordán No. 2982. Telf, 3755.

Dra. RUTH MALDONADO BALLON
MEDICA CIRUJANO
Ginecología Obstétrica
Atención en su consultorio del Edificio del Cine "Scala" Tercer Piso de Hrs. 17 a 19:30.
Telf. Consultorio 22692 Telf. Dom. 11467.

Dr. ERNESTO TORRES R.
MEDICO - CIRUJANO
CIRUGIA PLASTICA, Injertos, heridas, cicatrices, quemaduras, extirpación de tumoraciones, lunares, manchas de cara, defectos, nariz, pies, obesidad.
Enfermedades: Hígado, vías biliares, Niños edad escolar.
Consultorio: Batallón Sucre No. 434. Hrs. 16 a 19 Zona San Pedro.

Dr. WALTER PEREDO PACHECO
MEDICO GINECOLOGO ESPECIALISTA
Matriz, ovario, trompas, partos, sus complicaciones, operación cesárea y del prolapso genital. Cáncer de la matriz. Infertilidad.
Consultorio: Ayacucho 230. Segundo piso. Horas 17 a 20.
Telf. 11418. Domicilio 22780.

Dr. CESAR MORENO ACHAVAL
MEDICINA INTERNA
De la Universidad de Madrid especializado en Alemania. Man Spricht Deutsch. Consultorio: Edificio Krsul; Av. Camacho. Hrs. 16-30 - 18-30. Teléfono 28805. Domicilio 22028.

Dr. CARLOS MUÑOZ A.
ORTOPEDISTA TRAUMATOLOGO ESPECIALIZADO
Fracturas, Luxaciones, Rayos X, corrección de deformidades de nacimiento y adquiridas, atención especializada de heridas de la mano, cicatrices. Secuelas de quemaduras. Consultas Plaza Perez Velasco 775 primer piso Of. No. 7, Hrs. 2 de la tarde a 7 p.m. Consultorio Telef. 26830. Domicilio 20461. Casilla 1256.

Dr. E. ALEXANDROWICZ
ESPECIALISTA EN LA PIEL
Especialidades en piel. VENEREAS, PROBLEMAS SEXUALES. Avenida Argentina No. 1919. Teléfono 24534. Consultas de 14 a 17.

Guía Profesional

Dr. CARLOS MUÑOZ A.
ORTOPEDISTA TRAUMATOLOGO
Fracturas, Luxaciones, Rayos X, Corrección de deformidades de nacimiento, adquiridas. Heridas de la mano. Cicatrices. Secuelas quemaduras. Consultorio Pérez Velasco 775 Hrs. 2 a 7. Telfs. 26830. Domicilio 20461. Casilla 1256.

Dr. ENRIQUE CORTES MEDINACELLI
CIRUJANO - PROCTOLOGO
Especializado en México. Atiende enfermedades del Colón-Recto-Ano. Hemorroides-Fístulas. Tumores. Consultorio Av. Arce 2316, 2º piso, of. 5. Hs. 14,30 a 17. Telf. 20837. Domicilio 28240. Casilla 2109.

Dr. LUIS JESUS GARCIA Z.
Especializado en los Hospitales "Saint Pierre" de la Universidad Católica de Lovaina, Bruselas y Universidad de Barcelona.
Miembro de la Sociedad Belga de Cirugía
Cirugía y enfermedades del aparato digestivo, Cuello, Estómago, Vesícula, Hígado, Páncreas, Intestinos, Apéndice, Hernias, Arterias, Venas, Várices y Ulceras Varicosas, Cirugía de mama y Ginecología.
Consultas: De lunes a viernes 15 a 19 Hrs. Plaza del Estudiante No. 1931. Telf. 22073. Dom. Sánchez Lima No. 2219. Telf. 10143.
'Se ruega reservar hora). ON PARLE FRANCAIS.

Dr. LEON ROJAS ANTEZANA
MEDICO CIRUJANO
ESPECIALISTA EN CIRUGIA CARDIOVASCULAR Y TORAXICA, DIPLOMADO EN EUROPA
Enfermedades del corazón y de los vasos (Defectos valvulares, defectos congénitos, trombosis, insuficias, injertos arteriales)) Afecciones del tórax, pulmones, esófago, tráquea, mediastino, diafragma.
Consultorio: Avenida Arce 2316. 2º Piso - Horas de atención 14 a 17.
GOVORI SE SRPSKO-HRVATSKI IESIK

Dr. JORGE ARRATIA LOZA
Ex-Director del Hospital de Catavi.
Especialista diplomado de la Universidad de Bologna (Italia). Prácticas: Instituto Rizzoli de Bologna: Hospital Unfallkrakenhaus de Viena. Atiende: Fracturas, luxaciones, esguinces, deformidades congénitas y adquiridas, cicatrices retráctiles y queloides. Servicio de Rayos X. Consultas de 16 a 19.30 hrs.
Altos Cine Paris Of. 7. Telf. 23121-11300. Casilla # 3178.
Atiende llamados de urgencia. Domicilio Corrales 1011 4º Piso.

Dr. JAIME CARRASCO F.
MEDICO DE NIÑOS
ESPECIALIZADO EN EUROPA
Consultorio Yanacocha 332. Atiende de 14 a 17 p.m. (2 a 5). Teléfono 21585. Domicilio Busch 612 cerca a Plaza Villarroel.

Dr. ENRIQUE VERGARA M.
ENFERMEDADES DE LA PIEL
Av. del Ejército 39, esquina Loza (Miraflores). Horario 13.30 a 16.30. Telf. 23129. Casilla de Correo 2223.

Dra. URSULA BECK
Médico especialista en Cirugía, Ginecología y Obstetricia. Estudios y especialización en Alemania.
Consultas: Lunes a Viernes de 9 y 30 a 12. Consultorio: Plaza Franz Tamayo 1931.
Teléfonos 22073 - 23932.

Dr. HARRY TRIGOSSO TAPIA
NEUROLOGO
Especializado en Europa. Atiende enfermedades del Cerebro, Médula y Nervios. Consultorio Plaza Murillo, Altos Cine Paris de Horas 17-19.
Teléfonos: Consultorio 23121, Domicilio 11268.

URME
URGENCIAS MEDICAS
Dr. JAIME GALINDO DE UGARTE
Traumatólogo
Dr. ALVARO PANTOJA VELASCO
Internista-Gastroenterólogo
Dr. A. GASTON PONCE CABALLERO
Cirugía Gral. (Tórax)
Anuncian a su distinguida clientela que a partir del 2 de Diciembre atenderán en el Centro Médico URME calle Montevideo esq. Av. Arce Telef. 27001. Casilla 40 Horario Mañana 8 a 12, Tardes 12 a 20.

Dr. RENE PORCEL GALLO
OIDOS-NARIZ-GARGANTA
Sub-Director del Núcleo Latino Americano para el estudio de la Audición y Equilibrio.
Consultorio: Plaza Murillo Edif. Paris Of. 4
Horario: 14 a 17 y 20 a 22.- Telf. 23121. Casilla 4305.
Comunica a su distinguida clientela que de retorno del exterior nuevamente atenderá en el horario de costumbre.

Dr. JORGE GONZALEZ DAVILA
NEUROLOGIA NEUROCIRUGIA
Atiende enfermedades del Sistema Nervioso.
Consultorio: Juan de la Riva, 1413 de hrs. 18 a 20.
Telf: Consultorio 27593
Domicilio 24168

Dr. LUIS SEA
Medicina interna, Broncopulmonares, Tuberculosis. Gastro Intestinales, Véneras. Consultas: 14 a 18. Evaristo Valle 157, teléfono 12465.

Notarios

GUALBERTO RODRIGUEZ PRADO
NOTARIO DE FE PUBLICA
Asuntos del Ramo: Escrituras.- Protocolizaciones. Testamentos.- Protestos.- Poderes.- Legalizaciones. Apertura de Libros.- etc.
SERIEDAD PUNTUALIDAD EFICIENCIA
Dirección: Mercado Nº 1078 (Frente Casa Grace). Telef. Of. 27401. Dom. 26072.

Dr. ROLANDO LOZADA LANDIVAR
CIRUJANO DENTISTA
Atiende en su consultorio de la calle Yanacocha 545, 2º Piso. De hrs. 11 a 12 y 30 y de 14 a 19.

Dr. LUIS PINELL DEL CASTILLO
CIRUJANO DENTISTA
Catedrático de la Universidad. Operatoria. Prótesis Clínica. Alta Velocidad. Rayos X. Atención con hora fija de 10-30 a 12 y de 14 a 19.
Calle Comercio (Edificio Cine Princesa) 3er. piso. Teléfono 26976.

Farmacias de Turno

DEL 21 AL 28 DE DICIEMBRE

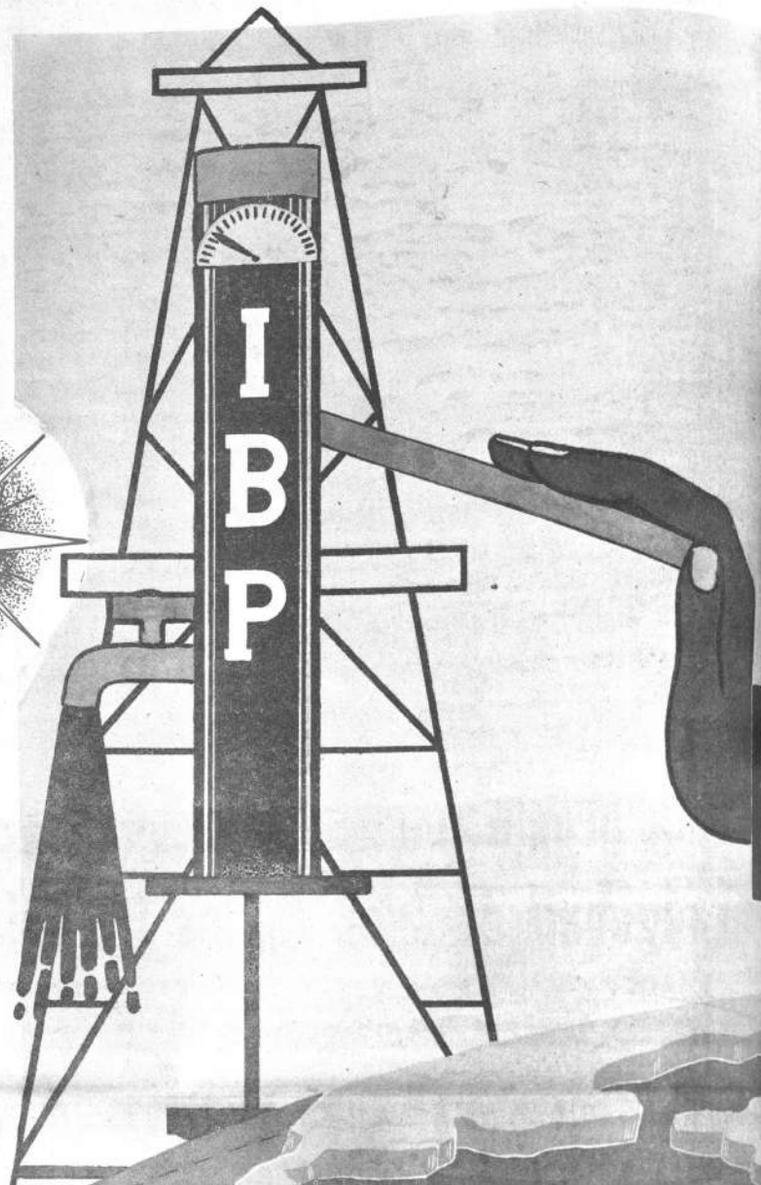
FRANCO-BOLIVIANA	Potosí 941	25741
AUXILIADORA	Plaza Uyuni	21236
DON BOSCO	Av. Perú 249	10889
SAN ALFONSO	Frente Cine Colón San Pedro	-----
CRUZ DE ORO	Los Andes 1013	-----
VICTORIA	Av. 6 de Agosto	26823

Tels. de Urgencia

PRESENCIA

Av. Mariscal Santa Cruz No. 1295.	
Teléfonos	10460
Sección Publicidad	29554
Cajón Postal No. 3276	
ASISTENCIA PUBLICA	22111
HOSPITAL GENERAL	22820
D.I.C.	26124
TRANSITO	26148

PETROLEO BOLIVIANO PARA AMERICA Y EL MUNDO



Instituto Boliviano del Petróleo

Representado por sus compañías asociadas, las que contribuyen a la economía del país con el descubrimiento de recursos petroleros, desea a toda Bolivia Felices Pascuas y augura un Próspero Año Nuevo.

SOCIOS INDUSTRIALES

BOLIVIAN GULF OIL CO.

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

WILLIAMS BROTHERS SUDAMERICANA LTDA.

SOCIOS COMERCIALES.

COMPAÑIA IMPORTADORA BOLIVIANA CIBO

COMPAÑIA DE PERFORACIONES COPER S.A.

EMPRESA CONSTRUCTORA BARTOS Y CIA. S.A.

EQUIPO PETROLERO LIMITADA

OIL INDUSTRY SUPPLY COMPANY LIMITADA

ORIENTAL EXIMPORT LIMITADA

TOYOTA BOLIVIANA LIMITADA